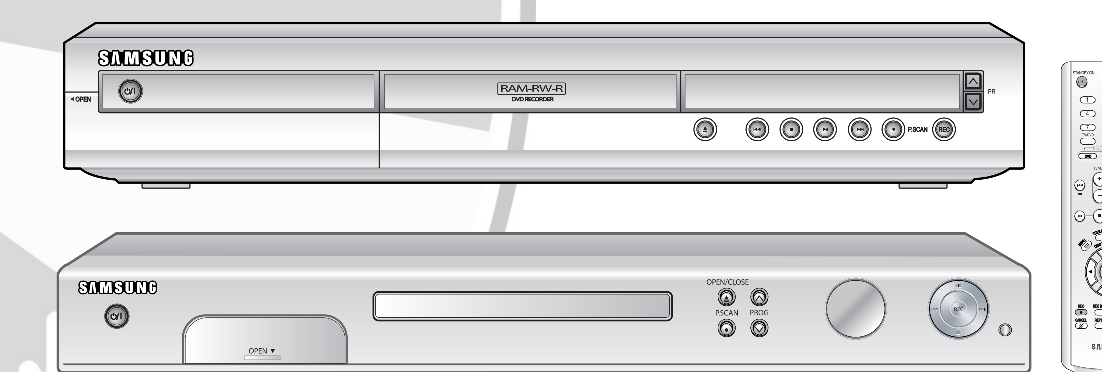


Инструкция для пользователя
Довідник користувача

DVD-R121
DVD-R123





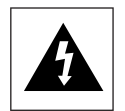
Русский | Ukrainian

AK68-00693A-01

Предупреждения

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КОЖУХ (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ). ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.





Этот символ указывает, что внутри данного изделия имеется “опасное напряжение”, которое может привести к поражению электрическим током или травме.



Этот символ указывает, что в документации на изделие имеется важная инструкция.

Не устанавливайте это изделие в ограниченном пространстве, например, в книжную полку или аналогичное место.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание пожара или поражения электрическим током не допускайте попадания данного изделия под дождь или в условия высокой влажности.

ВНИМАНИЕ: В ЭТОМ DVD-РЕКОРДЕРЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР С НЕВИДИМЫМ ЛУЧОМ, КОТОРЫЙ МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСЕН, КОГДА НАПРАВЛЕН НА ЧЕЛОВЕКА. ПОЛЬЗУЙТЕСЬ РЕКОРДЕРОМ В ТОЧНОМ СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ.

ВНИМАНИЕ

В ЭТОМ ИЗДЕЛИИ ИМЕЕТСЯ ЛАЗЕР. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОРГАНОВ РЕГУЛИРОВКИ ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОЦЕДУР, НЕ ОПИСАННЫХ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ ЛАЗЕРОМ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКИ И НЕ ПЫТАЙТЕСЬ РЕМОНТИРОВАТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО. ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Внимание: Во избежание поражения электрическим током, полностью вставляйте вилку в розетку так, чтобы широкая пластина вилки совпала с широким отверстием розетки.
Это изделие удовлетворят требованиям Правил Федеральной комиссии связи США, когда для соединения изделия с другим оборудованием используются экранированные кабели и соединители. Для предотвращения электромагнитных помех работе других электроприборов, таких, как радиоприемники и телевизоры, используйте для соединений экранированные кабели и соединители.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Сетевой шнур изделия снабжен опрессованной вилкой, содержащей плавкий предохранитель. Номинал предохранителя указан на той поверхности вилки, где расположены контактные штыри и если требуется замена предохранителя, должен использоваться плавкий предохранитель того же номинала, соответствующий стандарту BS1362.

Никогда не пользуйтесь вилкой со снятой крышкой отделения для предохранителя, если эта крышка съемная. Если потребовалась ее замена, крышка должна иметь такой же цвет, как цвет той поверхности вилки, где расположены контактные штыри. Запасные крышки можно приобрести через дилера, продавшего вам изделие.

Если вилка, входящая в комплект поставки, не подходит к сетевым розеткам, установленным в вашем доме, или если сетевой шнур слишком короток для подключения к розетке, вы должны подобрать соответствующий удлинитель или проконсультироваться с вашим дилером.

Однако если нет никакой альтернативы, кроме как отрезать вилку, выньте из нее предохранитель, а затем избавьтесь от вилки с соблюдением осторожности. Не вставляйте отрезанную вилку в розетку, так как имеется опасность поражения электрическим током при прикосновении к оголенному гибкому проводу.

На изделие, к которому прилагается данная Инструкция для пользователя, дана лицензия определенными третьими сторонами, обладающими определенными правами на интеллектуальную собственность. Эта лицензия ограничена правом на частное некоммерческое использование лицензированного содержимого конечными пользователями. Не даны никакие права на коммерческое использование. Лицензия не распространяется ни на какое другое изделие кроме данного изделия и, кроме того, она не распространяется на любое не лицензированное изделие или процесс, соответствующие стандартам ISO/IEC 11172-3 или ISO/IEC 13818-3, используемые или продаваемые в сочетании с этим изделием. Лицензия распространяется только на использование этого изделия для кодирования и/или декодирования аудио файлов, соответствующих стандартам ISO/IEC 11172-3 или ISO/IEC 13818-3. Эта лицензия не дает никаких прав на возможности и функции изделия, не соответствующие стандартам ISO/IEC 11172-3 или ISO/IEC 13818-3.

Меры предосторожности

Важные инструкции по технике безопасности

Перед использованием изделия внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации. Выполняйте все перечисленные ниже инструкции по технике безопасности. Держите Инструкцию под рукой для обращения к ней в последующем.

1) Прочтите данные инструкции.
2) Сохраните данные инструкции.
3) Принимайте во внимание все предупреждения.
4) Следуйте всем инструкциям.
5) Не пользуйтесь данным изделием вблизи воды.
6) Выполняйте чистку изделия только сухой тканью.
7) Не загораживайте никакие вентиляционные отверстия. Выполните установку изделия в соответствии с инструкциями изготовителя.
8) Не устанавливайте изделие рядом с источниками тепла, такими, как радиаторы, решетки системы отопления, или другими устройствами, которые генерируют тепло (включая, усилители).
9) В целях безопасности не отказывайтесь от использования вилок поляризованного или заземляющего типа. Вилка поляризованного типа имеет два ножевых контакта, один из которых шире другого. Вилка заземляющего типа имеет два ножевых контакта и третий заземляющий контакт. Широкое лезвие третьего заземляющего контакта предусмотрено для вашей безопасности. Если поставляемая вместе с аппаратом вилка не подходит для вашей розетки, попросите квалифицированного электрика заменить старую розетку.
10) Чтобы защитить шнур питания от повреждений, проложите его так, чтобы не ходить по нему. Защитите шнур питания в местах соединения со штепсельной вилкой, электрической розеткой и в том месте, где он выходит из изделия.
11) Пользуйтесь только теми приспособлениями/ принадлежностями, которые рекомендованы изготовителем.
12) Используйте изделие только с такой тележкой, стойкой, штативом, кронштейном или столом, которые рекомендованы изготовителем, или которые продаются вместе с изделием. Соблюдайте осторожность во время перемещения изделия, установленного на тележке, чтобы избежать травм в результате опрокидывания изделия /тележки.
13) Отсоединяйте изделие от сети во время грозы или если вы не будете пользоваться им длительное время.
14) Все работы, связанные с техническим обслуживанием изделия, должны выполняться квалифицированными специалистами по техническому обслуживанию. Обслуживание изделия требуется выполнять, когда изделие получило какое-либо повреждение, например, был поврежден его шнур питания или вилка шнура питания, внутрь изделия попала жидкость или посторонние предметы, изделие подверглось воздействию дождя или влаги, изделие не работает должным образом, а также после падения изделия.

Меры предосторожности при работе с устройством

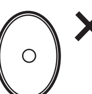
- Перед подключением к этому рекордеру других устройств, выключайте питание всех устройств.
- Не передвигайте рекордер во время воспроизведения диска, так как при этом может быть поцарапан диск или повреждены диск и внутренние компоненты изделия.
- Не ставьте на рекордер наполненные водой вазы с цветами или какие-либо мелкие металлические предметы.
- Не кладите руку на лоток для диска.
- Не кладите на лоток никаких других предметов, кроме дисков.
- Внешние помехи, например, разряд молнии или статическое электричество могут нарушить нормальную работу данного рекордера. Если это произойдет, выключите и вновь включите рекордер с помощью кнопки ГОТОВНОСТЬ/ВКЛ или отсоедините его сетевой шнур от розетки сети переменного тока и затем вновь подсоедините шнур. После этого рекордер должен работать нормально.
- После использования рекордера обязательно выньте диск из лотка и выключите рекордер.
- Если вы не собираетесь пользоваться рекордером в течение длительного времени, отсоедините его сетевой шнур от розетки сети переменного тока.
- Чистите диск, протирая его в направлении от центра диска к краям.

Уход за корпусом изделия

Для безопасности, перед чисткой корпуса отсоедините сетевой шнур от розетки сети переменного тока.

- Не используйте для чистки бензол, разбавители краски или другие растворители.
- Протирайте корпус мягкой тканью.

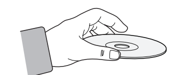
Обращение с дисками

- Используйте только стандартные диски. Использование нестандартных дисков (неправильной формы) может привести к повреждению DVD-рекордера.

Как держать диски

- Избегайте прикасаться к той поверхности диска, на которую делается запись.



Диски DVD-RAM, DVD-RW и DVD-R

- Чистите с помощью покупаемого отдельно очистителя дисков DVD-RAM/PD (LFK200DCA1, где он имеется в продаже). Не пользуйтесь для чистки дисков DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R очистителями или чистящими салфетками для компакт-дисков.



Диски DVD-Video, аудио компакт-диски

- Стирайте грязь или загрязнения с диска при помощи мягкой салфетки.

Меры предосторожности при обращении с дисками

- Не делайте надписей на стороне этикетки диска с использованием шариковой ручки или карандаша.
- Не пользуйтесь для чистки дисков аэрозольными или антистатическими средствами для чистки виниловых пластинок. Также не пользуйтесь летучими жидкостями, такими, как бензол или разбавитель краски.
- Не наклеивайте на диски этикетки или стикеры (не пользуйтесь дисками, на которых имеется клей, оставшийся от липкой ленты или от оклеенных от диска стикеров).
- Не используйте придающие стойкость к царапинам протекторы или покрытия.
- Не пользуйтесь дисками, на которые нанесены надписи имеющимися в продаже принтерами для печати этикеток.
- Не загружайте покоробленные или треснувшие диски.

Хранение дисков

Обращайтесь с дисками осторожно, чтобы не повредить их, потому что хранящиеся на дисках данные очень уязвимы для внешних воздействий.

- Не храните диски там, где на них будет падать прямой солнечный свет.
- Храните их в прохладном месте с хорошей вентиляцией.
- Храните в вертикальном положении.
- Держите их в чистой защитной коробочке.
- Если вы переместите DVD-рекордер из холодного места в теплое помещение, на внутренних частях рекордера и линзе лазерного считывающего устройства может произойти конденсация влаги, в результате чего диск не будет воспроизводиться надлежащим образом. Если это произойдет, выньте диск из лотка и дайте рекордеру постоять от одного до двух часов с включенным питанием перед тем, как вновь попробовать воспроизвести диск.

Характеристики дисков

Диск DVD-Video

- На универсальный цифровой диск (DVD) могут быть записаны до 135 минут изображения, звуковое сопровождение на 8 языках и субтитры на 32 языках. При записи используются технология сжатия изображения MPEG-2 и технология окружающего звука Dolby, что позволяет вам наслаждаться в комфортной обстановке вашего дома сочным и четким изображением такого же качества, как в кинотеатре.
- При переключении с первого слоя на второй слой двухслойного диска DVD-Video может наблюдаться кратковременное искажение изображения и звука. Это не является неисправностью изделия.
- После того, как записываемый в режиме Video диск DVD-RW/DVD-R закрыт, он становится диском DVD-Video.

Аудио компакт-диск

- Это аудио диск, на который записан аудиосигнал с частотой дискретизации 44,1 кГц с использованием ИКМ (импульсно-кодовой модуляции).
- Воспроизводятся диски CD-R и CD-RW, записанные в формате CD-DA. Может оказаться невозможно воспроизвести на этом рекордере некоторые диски CD-R или CD-RW из-за условий выполнения их записи.

Диски CD-R/RW

Диски CD-R/RW с файлами MP3

- Можно воспроизводить диски CD-R с файлами MP3, только если это диск формата ISO 9660 или JOLIET.
- Можно воспроизводить только файлы MP3 с расширением “*.mp3” и “*.MP3”.
- При воспроизведении файлов MP3, записанных с переменным битрейтом (VBR) от 32 Кбит/с до 320 Кбит/с, звук может прерываться.
- Могут воспроизводиться файлы с битрейтом от 56 Кбит/с до 320 Кбит/с.
- Рекордер может работать максимум с 1000 файлами и 100 папками на одном диске.

Диски CD-R/RW с файлами JPEG

- Этот рекордер позволяет воспроизводить только файлы JPEG с расширением “.jpg” и “.JPG”.
- Рекордер может работать максимум с 1000 файлами и 100 папками на одном диске.
- Максимальный размер прогрессивного изображения JPEG составляет 3 Мегапикселя.
- Формат MOTION JPEG не поддерживается.

Использование дисков CD-R/-RW

- Используйте диски CD-R/RW емкостью 700 Мбайт (80 минут). По возможности не используйте диски емкостью 800 Мбайт (90 минут) или больше, так как их воспроизведение может оказаться невозможным.
- Если при записи диска CD-R/RW сессия записи не была закрыта, воспроизведение может начинаться с задержкой и могут воспроизводиться не все записанные файлы.
- Некоторые диски CD-R/RW могут не воспроизводиться этим рекордером в зависимости от того, на каком устройстве они записывались. При записи с музыкальных компакт-дисков на диски CD-R/RW для вашего персонального использования, возможность воспроизведения записанной на диск информации зависит от компакт-диска и его содержания.

Использование дисков с файлами MPEG4

- Диски: CD-R/RW, DVD-R/RW/RAM.
- Могут воспроизводиться файлы формата MPEG4, имеющие следующие расширения: .avi, .mpeg, .divx, .AVI, .MPEG, .DIVX (за исключением .MPG).
- Версии кодеков MPEG4: DivX 3.11, DivX 4.x, DivX 5.x, DivX-Pro.
- Доступные форматы аудио сигнала: “MP3”, “MPEG”, “WMA”, “LPCM”, “AC3”.
- Поддерживаемые форматы файлов субтитров: .smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass.

Воспроизведение и запись дисков DVD-R

- После того, как записываемый в режиме Video (видео) диск DVD-R закрыт, он становится диском DVD-Video.
- Вы можете выполнять запись на имеющееся на диске свободное пространство и выполнять функции монтажа и редактирования, например, присваивать названия дискам и программам и стирать программы до закрытия диска для дальнейшей записи.
- Когда с диска DVD-R стирается программа, занимавшееся ею место не становится доступным. После выполнения записи на какой-либо области диска DVD-R, эта область становится недоступной для новой записи вне зависимости от того, была или не была стерта сделанная запись.
- После окончания записи рекордеру требуется примерно 30 секунд для завершения регистрации информации управления записью.
- Этот рекордер оптимизирует диск DVD-R для выполнения каждой записи. Оптимизация выполняется, когда вы начинаете запись после загрузки диска или включения питания рекордера. Если оптимизация выполнялась слишком много раз, запись на диск может оказаться невозможной.
- В некоторых случаях воспроизведение может оказаться невозможным из-за условий записи.
- Это изделие может воспроизводить диски DVD-R, записанные и закрытые на DVD-рекордере компании Samsung. Оно может оказаться неспособно воспроизвести некоторые диски DVD-R, в зависимости от диска и условий его записи.

Воспроизведение и запись дисков DVD-RW

- Запись и воспроизведение дисков DVD-RW может выполняться как в режиме Video, так и в режиме VR.
- После закрытия диска DVD-RW, записанного в режиме VR или Video, вы не можете выполнять на диск дополнительную запись.
- После того, как записанный в режиме Video диск DVD-RW закрыт, он становится диском DVD-Video.
- В обоих режимах воспроизведение может выполняться как до, так и после закрытия, но дополнительная запись,

удаление и редактирование не могут выполняться после закрытия диска.

- Если вы хотите записать диск в режиме VR, а затем захотите выполнить запись в режиме V (Video), обязательно выполните форматирование диска. При выполнении форматирования будьте внимательны, так как при этом могут быть потеряны все записанные данные.
- При первой инициализации чистого диска DVD-RW он инициализируется в режиме VR.
- **Диск DVD-RW (режим VR)**
  - Это формат, используемый для записи данных на диск DVD-RAM или DVD-RW. Вы можете выполнять запись нескольких сюжетов, редактирование, удаление, частичное удаление, создание списков воспроизведения и т.п.
  - Записанный в этом режиме диск может оказаться невозможно воспроизвести на существующих DVD-проигрывателях.
- **Диск DVD-RW (режим Video)**
  - Это формат, используемый для записи данных на диск DVD-RW или DVD-R. После закрытия диск можно воспроизводить на существующих DVD-проигрывателях.
  - Если диск был записан в режиме Video рекордером другой фирмы-изготовителя, но не был закрыт, этот рекордер не может его воспроизводить или выполнять на нем дополнительную запись.

Воспроизведение и запись дисков DVD-RAM

- Обеспечьте, чтобы для записи диска был установлен режим VR. В противном случае этот рекордер будет не способен воспроизводить сделанную запись.
- Из-за проблем с совместимостью вы не можете воспроизводить диски DVD-RAM на большинстве DVD-проигрывателей.
- Это изделие может воспроизводить только стандартные диски DVD-RAM версии 2.0.
- Диск DVD-RAM, записанный на этом рекордере, может не воспроизводиться другими DVD-проигрывателями. Чтобы определить совместимость с этими дисками DVD-RAM, обратитесь к инструкции для пользователя, прилагаемой к проигрывателю. Этот рекордер совместим с дисками DVD-RAM, которые используются как без картриджа, так и с картриджем, но флажки защиты записи на дисках в картридже обеспечивают лучшую защиту ваших записей.
- В случае диска DVD-RAM с картриджем, обязательно выньте диск из картриджа перед использованием диска.

ЗАЩИТА ОТ КОПИРОВАНИЯ

- Многие DVD-диски защищены от копирования. Поэтому необходимо напрямую соединить выход DVD-рекордера с телевизором, а не подключать рекордер к телевизору через видеомагнитофон. Подсоединение к телевизору через видеомагнитофон приведет к искажению изображения, воспроизводящегося с защищенных от копирования DVD-дисков.
- В этом изделии использована технология защиты от копирования, основанная на методах, защищенных несколькими патентами США и другими документами, подтверждающими право на интеллектуальную собственность, обладателями которых являются компания Macrovision Corporation и другие владельцы авторских прав. Разрешение на использование этой технологии для защиты от копирования должно быть получено у Macrovision Corporation и она предназначена только для применения в бытовой аппаратуре и другой аппаратуре для просмотра ограниченной аудиторией, если у Macrovision Corporation не получено разрешение на ее использование в других целях. Копирование технологии и разборка изделия запрещены.

Защита

Этот DVD-рекордер позволяет вам защищать содержимое ваших дисков, как описано ниже.

- Программная защита: См. стр. 70 “Защита сюжета”.
- Защита диска: См. стр. 82 “Защита диска”.

❇ Это изделие не может воспроизводить диски DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R, не совместимые с форматом DVD-VIDEO.

❇ Для получения более подробной информации о записи на диски DVD, обратитесь за консультацией в представительство фирмы-изготовителя ваших дисков DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R.

❇ Использование дисков DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R плохого качества может привести к возникновению непредвиденных проблем, включая, но не ограничиваясь следующими: невозможность записи, потеря записанных или отредактированных материалов или повреждение рекордера.

Не используйте диски следующих типов!

- Вы не должны воспроизводить на этом изделии диски LD, CD-G, CD-I, Video-CD, CD-ROM, DVD-ROM, DVD+R и DVD+RW.
  [Примечание]
  Типы дисков, которые могут воспроизводиться: CD/CD-R/CD-RW/MP3/JPEG/DVD-Video/DVD-RAM/ DVD-RW/ DVD-R. Однако если диск DVD-R/DVD-RW был записан в режиме Video на другом устройстве, его можно воспроизводить только если он был закрыт.
- Некоторые коммерческие диски и диски DVD, купленные за границей, могут не воспроизводиться этим изделием. При попытке воспроизведения таких дисков будет выведено сообщение либо “No disc.” (Нет диска.), либо “Please check the regional code.” (Пожалуйста, проверьте региональный код.”)
- Если ваш диск DVD-RW является пиратской копией или если он записан в формате DVD-video, его воспроизведение также может оказаться невозможным.

❇ Мы рекомендуем использовать диски, перечисленные в таблице, так как была подтверждена их совместимость с этим рекордером. Другие диски могут не работать надлежащим образом.

Диск	Марка	Скорость
DVD-R	TDK	4x
	Beall	4x
	That’s	4x
	Maxell	4x
	Panasonic	4x
DVD-RW	TDK	2x
	Maxell	2x
	Optodisc	2x
	Radius	2x
	Verbatim	2x
DVD-RAM	Maxell	3x
	Fujifilm	3x
	TDK	2x
	Panasonic	3x

Диск	Максимальное число перезаписей на диске
DVD-RAM	100,000
DVD-RW	1,000
DVD-R	1

- Мы не несем ответственности и не предлагаем никакой компенсации за не выполнившуюся запись, потерю записанного или отредактированного материала и/или повреждение рекордера, произошедшие из-за использования не рекомендованных дисков.

Содержание



Подготовка к использованию

Соединения и настройка

Настройка системы

Запись

Воспроизведение

Редактирование

Дополнительная информация

Общие особенности рекордера

DVD-рекордер позволяет вам записывать на диски DVD-RAM/DVD-RW/ DVD-R высококачественные цифровые изображения и воспроизводить их. Вы можете записывать и выполнять монтаж цифровых изображений на дисках DVD-RAM/DVD-RW/ DVD-R, как если бы они были видеокассетами.

Высококачественная запись и воспроизведение цифровых аудио и видео сигналов
Записывайте до 16 часов изображений на двухсторонний диск DVD-RAM емкостью 9,4 Гбайт и до 8 часов изображений на диски DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R емкостью 4,7 Гбайт в зависимости от режима записи.

Возможность выбора режима записи
Вы можете установить для вашего рекордера одну из четырех отличающихся скоростей записи, каждая из которых обеспечивает различные качество и продолжительность записи. Режим EP (6 часов или 8 часов) обеспечивает самое длительное время записи, режимы LP и SP обеспечивают меньшую продолжительность записи с более высоким качеством, а режим XP дает самое высокое качество записи.

Автоматизированное изменение качества при записи по таймеру
Если выбран режим FR (гибкая запись), качество изображения изменяется автоматически, чтобы записать все изображения в течение запрограммированного времени на оставшееся на диске свободное место (см. стр. 47).

Создание фильмов в формате DVD-Video с использованием диска DVD-RW/DVD-R
DVD-рекордер позволяет создавать свои собственные диски формата DVD-Video, используя для записи диски DVD-RW/ DVD-R емкостью 4,7 Гбайт

Копирование видеоматериалов с цифровой видеокамеры с использованием входного разъема DV
Записывайте изображения с цифровой видеокамеры на диски DVD-RAM или DVD-RW, DVD-R, используя входной разъем DV (стандарта IEEE 1394 4 контакта/4 контакта) (см. стр. 44).

Высококачественная прогрессивная развертка
Прогрессивная развертка обеспечивает высокую четкость и немерцающие изображения. 10-разрядный 54 МГц ЦАП, цепи разделения сигналов яркости и цветности 2D Y/C и технология процессора коррекции временных искажений обеспечивают для вас высочайшее качество изображения при воспроизведении и записи (см. стр. 20, 35).

Разнообразные функции с удобным пользовательским интерфейсом
Интегрированная система меню и функциональные возможности экранных сообщений позволяют вам легко и удобно выполнять желаемые операции. При использовании диска DVD-RAM или DVD-RW вы можете редактировать записанные изображения, создавать списки воспроизведения и монтировать изображения в конкретной последовательности в соответствии с вашими потребностями.

Воспроизведение файлов MPEG4
Этот DVD-рекордер может воспроизводить изображения формата MPEG4, содержащиеся в файлах avi.

Сертификация DivX
DivX, DivX Certified и соответствующие логотипы являются торговыми марками компании DivXNetworks, Inc и используются по лицензии.



Перед чтением Инструкции для пользователя

Перед чтением Инструкции для пользователя обязательно прочтите следующую информацию.

Значки, которые будут использоваться в инструкции

Значок	Термин	Описание
DVD	DVD	Эта информация относится к функции, доступной для диска DVD или DVD-R/DVD-RW, записанного в режиме Video и закрытого.
RAM	RAM	Эта информация относится к функции, доступной для диска DVD-RAM
RW	RW	Эта информация относится к функции, доступной для диска DVD-RW
R	R	Эта информация относится к функции, доступной для диска DVD-R
CD	CD	Эта информация относится к функции, доступной для компакт-диска с данными (CD-R или CD-RW)
JPEG	JPEG	Эта информация относится к функции, доступной для компакт-диска с неподвижными изображениями (CD-R или CD-RW)
MP3	MP3	Эта информация относится к функции, доступной для компакт-диска с данными (CD-R или CD-RW с файлами MP3)
MPEG4	MPEG4	Эта информация относится к функции, доступной для диска CD-R/RW, DVD-R,RW,RAM с данными
!	Внимание	Этот значок относится к случаю, когда функция не работает или настройки могут быть отменены.
	Примечание	Это относится к приведенным на странице советам или инструкциям, помогающим пользоваться рассматриваемой функцией
	Кнопка одного нажатия	Функция, которую можно включить, используя только одну кнопку.
ANYKEY	Кнопка ANYKEY	Функция, которую можно включить, используя кнопку ANYKEY.

Как пользоваться этой Инструкцией для пользователя

1) Перед началом использования изделия обязательно ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности (см. стр. 2~5).
2) При возникновении проблем обратитесь к разделу “Устранение проблем” (см. стр. 86~89).

Авторское право

Как использовать DVD-рекордер

Шаг 1 Выберите тип диска

Данное изделие может осуществлять запись на диски следующих типов. Если вы хотите иметь возможность повторной записи на диск или редактирования содержимого диска по окончании записи, выберите перезаписываемый диск типа DVD-RW или DVD-RAM. Если вы хотите сохранить записываемые данные без внесения изменений, выберите не перезаписываемый диск DVD-R.









Шаг 2 Отформатируйте диск перед началом записи

В отличие от видеомагнитофона, рекордер автоматически начинает форматирование, когда в него загружается ранее не использовавшийся диск. Это требуется для подготовки диска к записи на него информации.

Использование диска DVD-RAM
Этот тип диска можно отформатировать в формате VD-Video Recording (режим VR). Вы можете осуществлять редактирование и монтаж записанных изображений и создавать список воспроизведения для их воспроизведения в определенной последовательности в соответствии с вашими требованиями.

Использование диска DVD-RW
Этот тип диска можно отформатировать либо в формате DVD-Video (режим Video), либо в формате DVD-Video Recording (режим VR). Для ранее не использовавшегося диска на экран выводится сообщение с запросом, хотите ли вы форматировать диск в режиме VR или нет. Вы можете воспроизводить диск, записанный в режиме Video, на различных устройствах для воспроизведения дисков DVD. При записи в режиме VR имеется больше возможностей для редактирования диска.

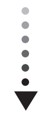
Использование диска DVD-R
Этот тип диска можно отформатировать формате DVD-Video. После завершения форматирования вы можете начинать запись на диск. Вы можете воспроизводить диск этого типа на различных устройствах для воспроизведения дисков DVD только после закрытия диска.


ПРИМЕЧАНИЕ

- Для диска DVD-RW вы можете использовать либо режим VR, либо режим Video, но не оба режима одновременно.
- Вы можете изменить формат диска DVD-RW на другой при помощи переформатирования. Необходимо обратить ваше внимание на то, что при изменении формата записанные на диск данные будут потеряны.

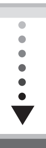
Шаг 3 Запись

Имеются два разных способа записи: прямая запись и запись по таймеру. Запись по таймеру классифицируется по типу записи: однократная (дд/мм(ПОН)), ежедневная, MON-SAT (понедельник - суббота). MON-FRI (понедельник - пятница), Every SAT (каждую субботу) и т.п.
Режим записи: XP (режим высокого качества), SP (режим стандартного качества), LP (режим длительной записи) и EP (режим продленной записи). При установке режима FR (гибкая запись), изображение записывается с наилучшим качеством, возможным для оставшегося на диске свободного места.



Шаг 4 Воспроизведение

Вы можете выбрать в экранном меню сюжет, который вы хотите воспроизвести, и затем сразу же начнется его воспроизведение.
Диск DVD делится на части, называемые сюжетами (title), которые, в свою очередь, могут делиться на более мелкие части, называемые фрагментами (chapter).
Во время записи создается сюжет между двумя точками, в которых вы начинаете и заканчиваете запись. На дисках DVD-R/DVD-RW в режиме Video во время закрытия будут автоматически создаваться фрагменты, если для функции автоматического создания фрагментов (Chapter Creator) установлено состояние On (Вкл). Длина фрагмента (временной интервал между фрагментами) изменяется в соответствии с выбранным режимом записи.



Шаг 5 Редактирование записанного диска

Редактирование и монтаж записанной информации на дисках выполняется легче, чем на обычных видеокассетах. Рекордер поддерживает многие функции редактирования, возможные только для дисков DVD.

Через простое и удобное в использовании меню редактирования вы можете управлять различными функциями редактирования записанного сюжета (title), такими, как удаление, копирование, переименование, защита и т.п.

Создание списка воспроизведения (диски DVD-RAM/-RW в режиме VR)
Этот рекордер позволяет создавать новый список воспроизведения на одном и том же диске и редактировать его без изменения первоначально записанной на диске видеоинформации.



Шаг 6 Закрытие и воспроизведение на других DVD-устройствах

Чтобы записанный вами диск можно было воспроизвести на других устройствах для воспроизведения дисков DVD, может потребоваться закрыть диск. Сначала завершите все операции записи и редактирования, затем закройте диск.

При использовании диска DVD-RW в режиме VR
Хотя при воспроизведении диска на устройстве, совместимом с режимом VR, в общем случае не требуется закрывать диск, для гарантированного воспроизведения диска на устройствах такого типа должен использоваться закрытый диск.

При использовании диска DVD-RW в режиме Video
Чтобы диск можно было воспроизводить не на данном рекордере, а на каком-либо другом устройстве, диск нужно сначала закрыть. После закрытия диска на него нельзя делать новые записи или редактировать содержимое.

При использовании диска DVD-R
Чтобы диск можно было воспроизводить не на данном рекордере, а на каком-либо другом устройстве, диск нужно сначала закрыть. После закрытия диска на него нельзя делать новые записи или редактировать содержимое.

Распаковка



Аксессуары

Проверьте наличие перечисленных ниже аксессуаров.



Аудио/Видео кабель

ВЧ кабель для подключения к телевизору

Пульт дистанционного управления

Батареи для пульта ДУ (размер AAA)

Инструкция для пользователя

Краткое руководство

Подготовка пульта дистанционного управления

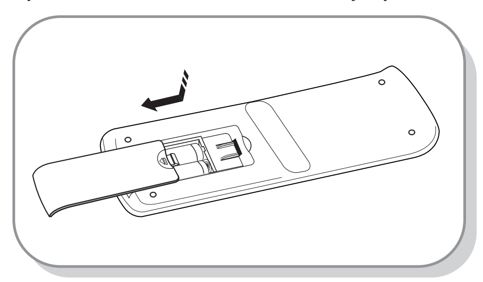
Установите батареи в пульт дистанционного управления

- Откройте крышку отсека для батарей на задней поверхности пульта.
- Установите две батареи размера AAA. Убедитесь в том, что вы вставляете их в правильной полярности (+ и -).
- Возвратите на место крышку отсека для батарей.

Если пульт дистанционного управления не работает надлежащим образом:

- Проверьте полярность + - батарей (сухих элементов)
- Проверьте, не разрядились ли батареи.
- Проверьте, не загорожен ли приемник сигналов дистанционного управления какими-либо препятствиями.
- Проверьте, нет ли рядом включенной люминесцентной лампы.

Утилизируйте батареи в соответствии с местным законодательством по защите окружающей среды. Не выбрасывайте их вместе с бытовым мусором.



Настройка пульта дистанционного управления

С помощью пульта дистанционного управления вашего DVD-рекордера можно управлять телевизорами Samsung и телевизорами совместимых с пультом марок. Для управления телевизором можно использовать следующие кнопки: STANDBY/ON (Готовность/Вкп), PROG ∧/∨ (Программа), TV VOL +/- (Громкость телевизора), кнопки с цифрами, TV MUTE (Временное отключение звука), INPUT (Вход).



Чтобы определить, совместим ли ваш телевизор с пультом, следуйте нижеприведенным инструкциям.

1. Включите телевизор.
2. Направьте пульт дистанционного управления на телевизор.
3. Удерживайте в нажатом положении кнопку STANDBY/ON (ГОТОВНОСТЬ/ВКЛ) и введите состоящий из двух цифр код, соответствующий марке вашего телевизора, нажатием соответствующих кнопок с цифрами.

Коды телевизоров, которыми можно управлять

BRAND	BUTTON
SAMSUNG	01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09
AIWA	82
ANAM	10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18
BANG & OLUFSEN	57
BLAUPUNKT	71
BRANDT	73
BRIONVEGA	57
CGE	52
CONTINENTAL EDISON	75
DAEWOO	19, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34
EMERSON	64
FERGUSON	73
FINLUX	06, 49, 57
FORMENTI	57
FUJITSU	84
GRADIENTE	70
GRUNDIG	49, 52, 71
HITACHI	60, 72, 73, 75
IMPERIAL	52
JVC	61, 79
LG	06, 19, 20, 21, 22, 78
LOEWE	06, 69
LOEWE OPTA	06, 57
MAGNAVOX	40
METZ	57
MITSUBISHI	06, 48, 62, 65
MIVAR	52, 77
NEC	83
NEWSAN	68
NOBLEX	66
NOKIA	74
NORDMENDE	72, 73, 75
PANASONIC	53, 54, 74, 75
PHILIPS	06, 55, 56, 57
PHONOLA	06, 56, 57
PIONEER	58, 59, 73, 74
RADIOLA	06, 56
RADIOMARELLI	57
RCA	45, 46
REX	74
SABA	57, 72, 73, 74, 75
SALORA	74
SANYO	41, 42, 43, 44, 48
SCHNEIDER	06
SELECO	74
SHARP	36, 37, 38, 39, 48
SIEMENS	71
SINGER	57
SINUDYNE	57
SONY	35, 48
TELEAVA	73
TELEFUNKEN	67, 73, 75, 76
THOMSON	72, 73, 75
THOMSON ASIA	80, 81
TOSHIBA	47, 48, 49, 50, 51, 52
WEGA	57
YOKO	06
ZENITH	63

Результат: Если ваш телевизор совместим с пультом дистанционного управления, он выключится. Теперь пульт запрограммирован на управление вашим телевизором.


ПРИМЕЧАНИЕ

- Если для марки вашего телевизора приведены несколько кодов, пробуйте их по очереди, пока не найдете действующий.
- После замены батарей в пульте дистанционного управления вновь установите код для вашей марки телевизора.

После этого вы можете управлять телевизором, используя следующие кнопки.

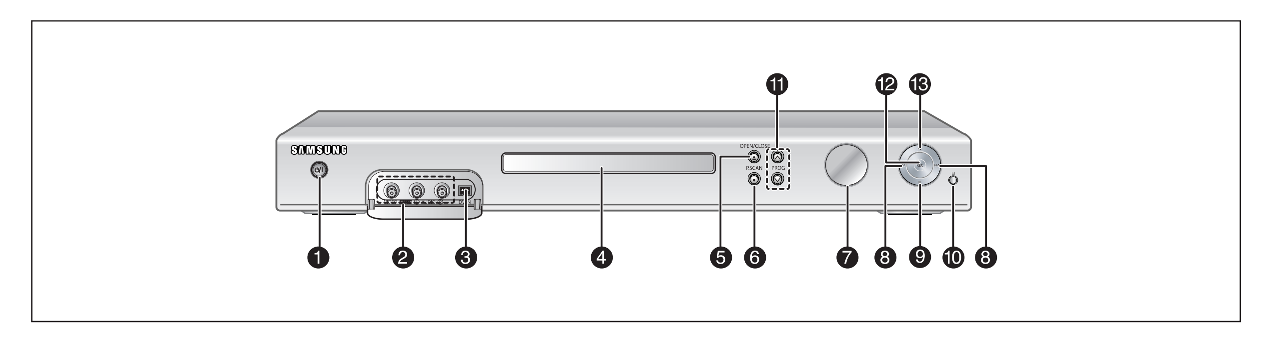
Кнопка	Назначение
STANDBY/ON	Используется для включения и выключения телевизора.
INPUT	Используется для выбора внешнего источника сигнала.
TV VOL + или -	Используются для регулировки громкости телевизора.
PROG (∧ или ∨)	Используется для выбора требующегося канала.
TV MUTE	Используется для включения и выключения звука телевизора.
0~9	Используются для прямого ввода номеров программ.


ПРИМЕЧАНИЕ

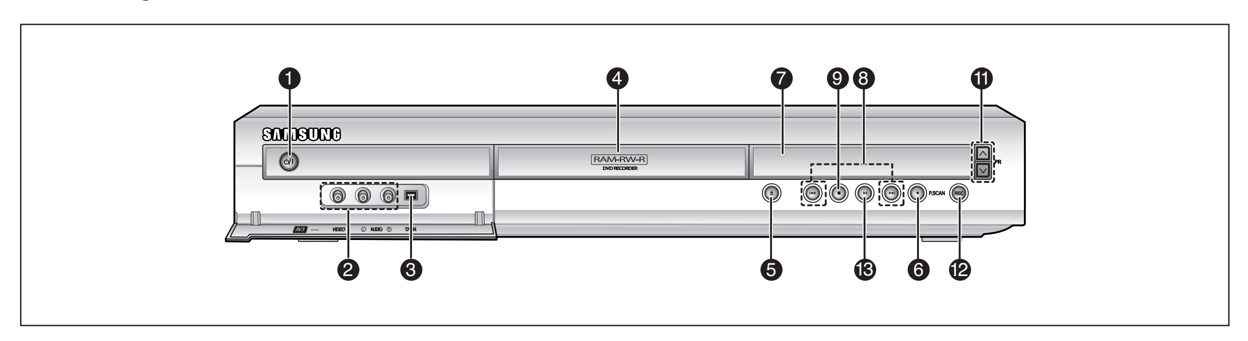
- Не все функции обязательно будут действовать на всех марках телевизоров. Если встретятся проблемы, управляйте телевизором напрямую.

Передняя панель

DVD-R121



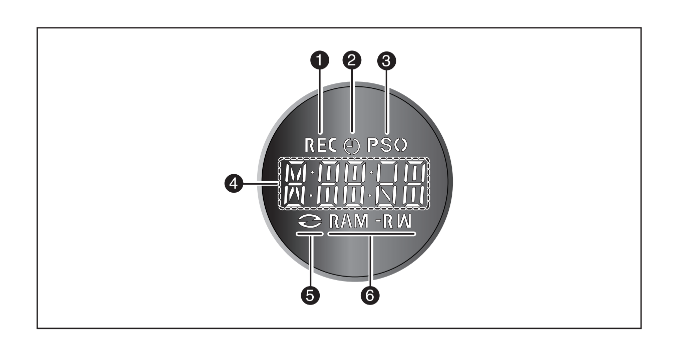
DVD-R123



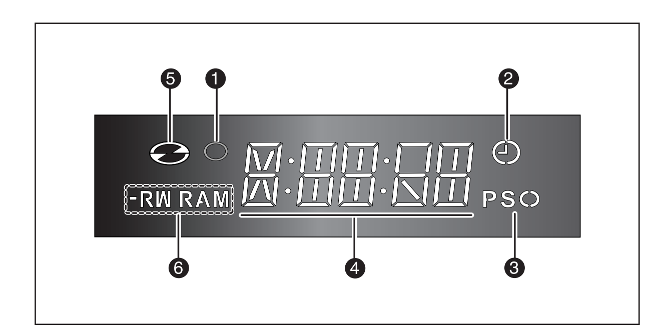
1. **КНОПКА ГОТОВНОСТЬ/ВКЛЮЧЕНИЕ**
   Включает и выключает рекордер.
2. **ВХОД AV3**
   Для соединения с внешним оборудованием.
3. **ВХОД DV-IN**
   Используется для соединения с внешним цифровым оборудованием, оснащенным разъемом DV (например, видеокамерой)
4. **ЛОТОК ДЛЯ ДИСКА**
   Открывается для загрузки диска.
5. **КНОПКА ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ**
   Открывает и закрывает лоток для диска.
6. **КНОПКА P.SCAN (ПРОГРЕССИВНАЯ РАЗВЕРТКА)**
   Выбирает режим прогрессивной развертки.
7. **ДИСПЛЕЙ**
   Отображает состояние воспроизведения, номер сюжета/ фрагмента/ время и т.п.
8. **КНОПКИ ПОИСК/ПРОПУСК**
   Обеспечивают переход к следующему сюжету/ фрагменту/ дорожке или возврат к предыдущему сюжету/ фрагменту/ дорожке
9. **КНОПКА “СТОП”**
   Останавливает воспроизведение диска.
10. **Приемник сигналов дистанционного управления**
11. **КНОПКИ PR (ПРОГРАММА) (⋀⋁)**
   Выбирают предварительно настроенные каналы. Аналогичны кнопкам PROG на пульте дистанционного управления
12. **КНОПКА “ЗАПИСЬ”**
   Включает запись.
13. **КНОПКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА**
   Начинает или приостанавливает воспроизведение диска.

Дисплей на лицьовій панелі

DVD-R121

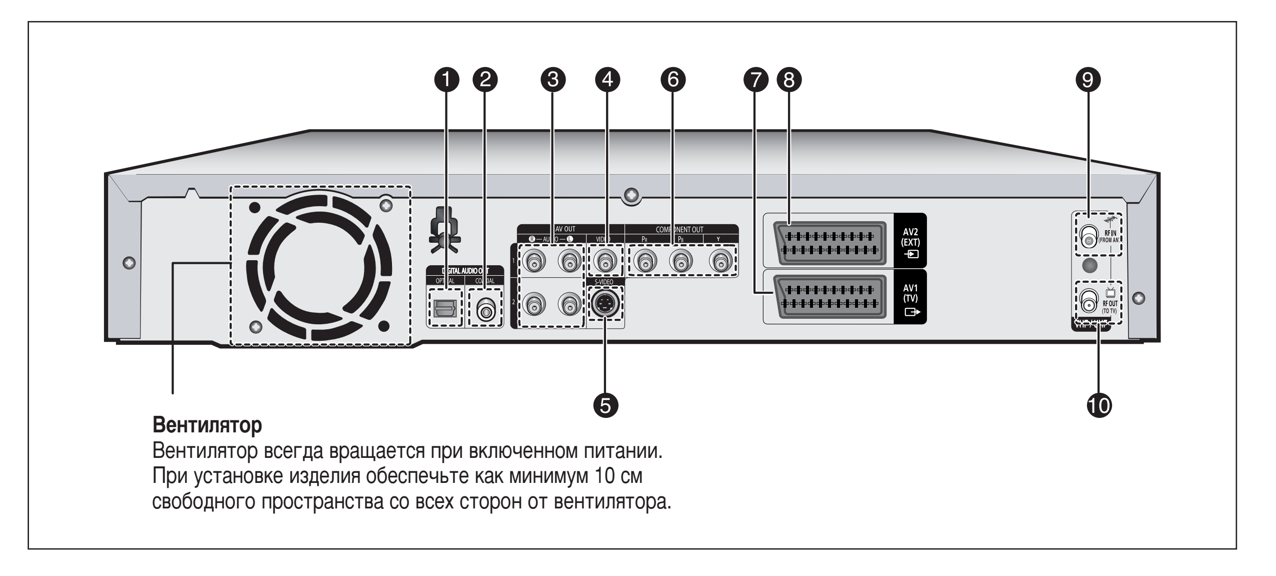


DVD-R123



1. Загорается в режиме записи.
2. Загорается, когда установлен режим записи по таймеру.
3. Загорается при включении режима прогрессивной развертки.
4. Индикатор времени/часов/текущего состояния рекордера.
5. Загорается, когда загружен диск.
6. Загораются, когда загружен диск -R/RW/RAM.

Задняя панель



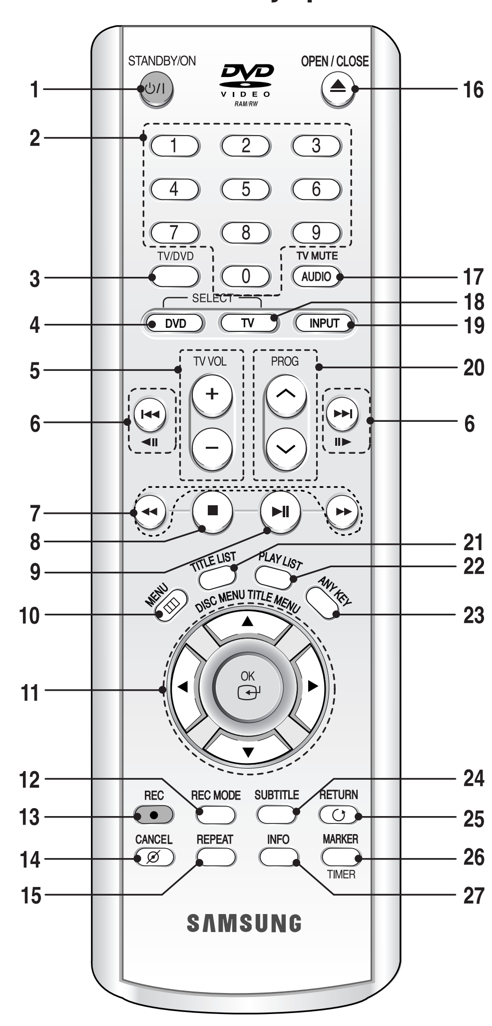
Вентилятор
Вентилятор всегда вращается при включенном питании. При установке изделия обеспечьте как минимум 10 см свободного пространства со всех сторон от вентилятора.

1. **ЦИФРОВОЙ АУДИОВЫХОД (ОПТИЧЕСКИЙ)**
   Для подсоединения к усилителю с разъемом оптического цифрового аудио входа.
2. **ЦИФРОВОЙ АУДИОВЫХОД (КОАКСИАЛЬНЫЙ)**
   Для подсоединения к усилителю с разъемом коаксиального цифрового аудио входа.
3. **АНАЛОГОВЫЙ АУДИОВЫХОД**
   Для соединения с аудиовходом внешнего оборудования с использованием кабелей для аудиосигнала.
4. **ВИДЕОВЫХОД**
   Для соединения со входом внешнего оборудования с использованием кабеля для видеосигнала.
5. **ВЫХОД S-VIDEO**
   Для соединения со входом внешнего оборудования с использованием кабеля S-Video.
6. **ВЫХОД КОМПОНЕНТНОГО ВИДЕОСИГНАЛА**
   Для соединения с внешним оборудованием, снабженным входом компонентного видеосигнала.
7. **ВЫХОДНОЙ РАЗЪЕМ AV1 (TV) ТИПА СКАРТ**
8. **ВХОДНОЙ РАЗЪЕМ AV2 (EXT) ТИПА СКАРТ**
9. **Входной разъем для антенны**
10. **Выходной ВЧ-разъем для подключения к телевизору**


ПРИМЕЧАНИЕ

- Через выходной ВЧ-разъем для подключения к телевизору передается только сигнал с антенного входа, но не передается сигнал, воспроизводимый с диска DVD. Чтобы просматривать диски DVD на вашем телевизоре, вы должны подключить аудио/видео кабели.

Знакомство с пультом дистанционного управления



1. **Кнопка STANDBY/ON (ГОТОВНОСТЬ/ ВКЛЮЧЕНИЕ)**
2. **Кнопки с цифрами**
3. **Кнопка TV/DVD**
4. **Кнопка выбора DVD-РЕКОРДЕРА**
   Нажимайте ее, когда используете DVD-рекордер
5. **Кнопки TV VOL (Громкость телевизора)**
   Регулируют громкость звука телевизора.
6. **Кнопки пропуска назад/вперед**
   Нажимайте для пропуска частей диска в обратном или прямом направлении. Эти кнопки также действуют как кнопки ШАГ. При каждом нажатии кнопки воспроизводится один кадр в прямом или обратном направлении (см. стр. 53).
7. **Кнопки поиска назад/вперед**
   Нажимайте для поиска нужного места на диске в обратном или прямом направлении.
8. **Кнопка Стоп**
   Нажимайте для останова диска.
9. **Кнопка Воспроизведение/Пауза**
   Нажимайте для включения режима воспроизведения диска/паузы при воспроизведении.
10. **Кнопка MENU (Меню)**
    Выводит на экран меню настройки DVD-рекордера.
11. **Кнопки OK/ПЕРЕМЕЩЕНИЕ КУРСОРА (Кнопки ▲ / ▼ / ◀ / ▶)**
12. **КНОПКА REC MODE (РЕЖИМ ЗАПИСИ)**
    Показывает состояние режима записи (XP/SP/LP/EP).
13. **Кнопка REC (Запись)**
    Используйте для включения записи на диски DVD-RAM/-RW/-R.
14. **Кнопка CANCEL (Отмена)**
15. **Кнопка REPEAT (ПОВТОР)**
    Позволяет вам повторить сюжет, фрагмент, дорожку или диск.
16. **Кнопка ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ**
    Открывает и закрывает отсек для диска.
17. **Кнопка AUDIO/TV MUTE**
    Используйте ее для доступа различным аудио функциям на диске (режим DVD).
    Она временно отключает звук на телевизоре (режим TV).
18. **Кнопка TV (Телевизор)**
    Нажмите ее для управления телевизором.
19. **Кнопка INPUT (Вход)**
    Выбирайте входной сигнал в режиме просмотра сигнала от внешнего входа (тюнер, вход аудио/видео или вход DV)
20. **Кнопки PROG**
    Используйте для выбора предварительно настроенных телевизионных каналов в конкретном порядке.
    Аналогичны кнопкам **PR** на передней панели.
21. **Кнопка TITLE LIST/DISC MENU**
    Используйте ее для просмотра списка сюжетов/меню диска.
22. **Кнопка PLAY LIST/TITLE MENU**
    Используйте для возврата к меню Title или для просмотра списка записанных файлов.
23. **Кнопка ANYKEY**
    Используйте для просмотра состояния воспроизводящегося диска.
24. **Кнопка SUBTITLE (Субтитры)**
    Нажимайте ее для переключения языка субтитров для диска DVD.
25. **Кнопка RETURN (Возврат)**
    Возвращает к предыдущему меню.
26. **Кнопка MARKER/TIMER (Маркер/Таймер)**
    Используйте, чтобы помечать “закладкой” нужное место на диске во время его воспроизведения.
    Также используйте для входа напрямую в меню записи по таймеру при остановленном диске.
27. **Кнопка INFO (Информация)**
    Показывает информацию о текущих настройках или состоянии диска.

Соединения и Настройка

В этом разделе рассматриваются различные способы соединения DVD-рекордера с внешними устройствами и требующиеся первоначальные настройки режимов.

Краткое руководство

Включенное в данную Инструкцию для пользователя краткое руководство предоставит вам информацию, достаточную для быстрого начала пользования рекордером.

Подключение DVD-рекордера



Дополнительные подключения



Антенна + DVD-рекордер + Внешний декодер + Телевизор



Другие типы подключения кабелей к выходам видеосигнала



Другие типы подключения кабелей к выходам аудиосигнала

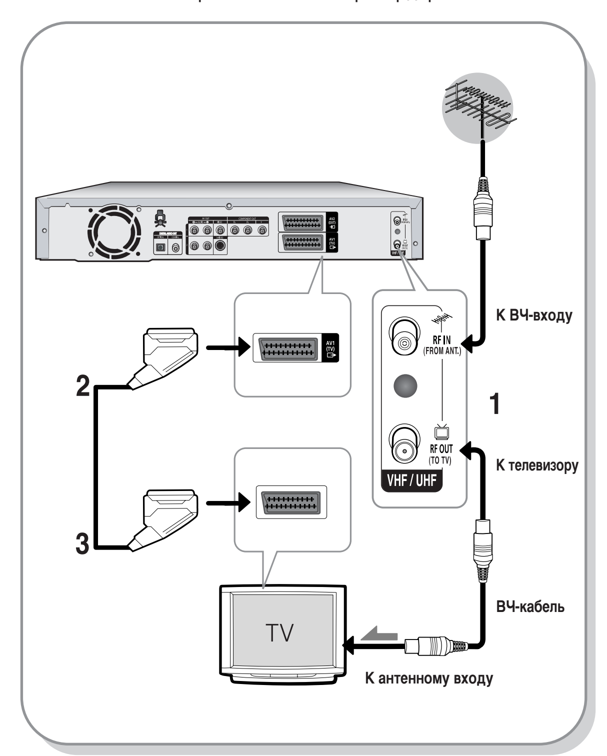


Подключение к входным разъемам AV3, DV

Подключение DVD-рекордера

Вы можете подключить DVD-рекордер к телевизору с использованием кабеля с разъемами СКАРТ, если у вашего телевизора имеется соответствующий вход.

1. Подключите высокочастотный кабель, как показано на рисунке.
2. Подключите один конец кабеля СКАРТ к разъему AV1 на задней панели DVD-рекордера.
3. Подключите второй конец кабеля к соответствующему разъему на телевизоре.
4. Подключите DVD-рекордер и телевизор к сети переменного тока.
5. Включите DVD-рекордер и телевизор.
6. Нажимайте кнопку INPUT (Вход) на пульте дистанционного управления вашего телевизора, пока не экране телевизора не появится изображение от DVD-рекордера.

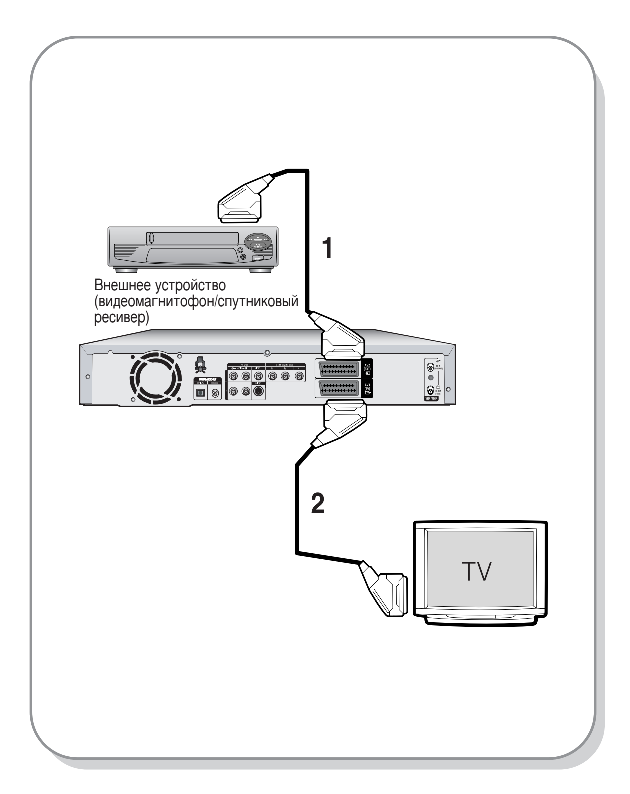



ПРИМЕЧАНИЕ

- Через подсоединенный ВЧ-кабель это изделие передает только сигнал с антенного входа. Чтобы просматривать воспроизводимые DVD-рекордером диски DVD на вашем телевизоре, вы должны подключить кабель СКАРТ или аудио/видео кабели.
- Режим TV (Телевизор)
  Нажмите кнопку TV/DVD на пульте дистанционного управления, чтобы на ЖК-дисплее передней панели появился индикатор “TV” (Телевизор) (или выключите DVD-рекордер). После этого вы можете смотреть на экране телевизора телепередачи, принимаемые через ВЧ-кабель от антенны.

Дополнительные подключения

Вы можете подключить к вашему DVD-рекордер спутниковый ресивер или цифровой тюнер.



- Режим DVD

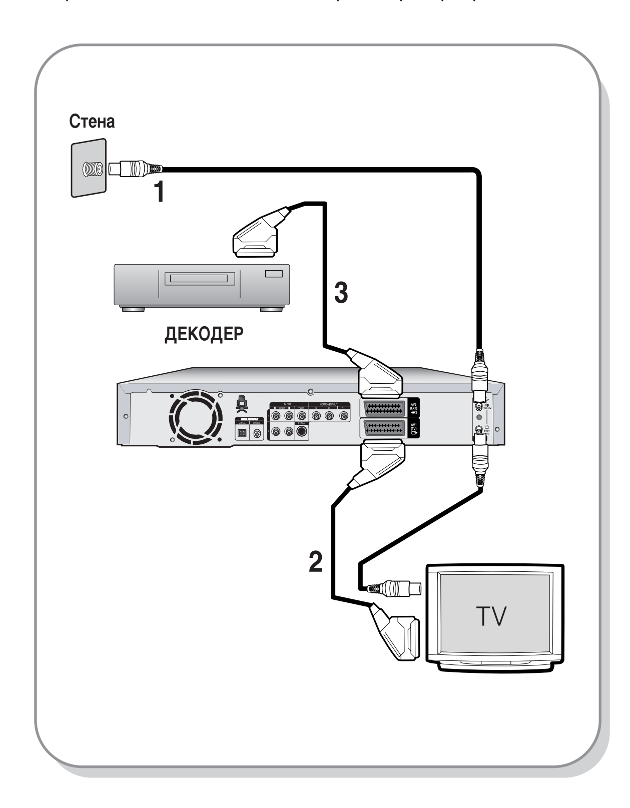
1. Подсоедините к разъему AV2 DVD-рекордера видеомагнитофон/спутниковый ресивер или цифровой тюнер с помощью кабеля с разъемами СКАРТ.
2. Соедините разъем AV1 рекордера к разъему СКАРТ для аудио/видео сигнала на телевизоре.
3. Включите DVD-рекордер, видеомагнитофон/спутниковый ресивер или цифровой тюнер и телевизор.
4. Выберите режим входа AV2.

- Режим TV

1. Нажмите кнопку TV/DVD на пульте дистанционного управления, чтобы на ЖК-дисплее передней панели появился индикатор “TV” (Телевизор) (или выключите DVD-рекордер).
2. Вы можете смотреть программы от спутникового ресивера или цифрового тюнера, подключенного к DVD-рекордеру, даже в то время, когда DVD-рекордер выключен.

Антенна + DVD-рекордер + Внешний декодер + Телевизор

Если вы подключите к DVD-рекордеру внешний декодер, то вы сможете записывать передачи кодированных телевизионных каналов (передачи CANAL+ или Premiere), принимаемые через встроенный телевизионный тюнер DVD-рекордера.



1. Подсоедините высокочастотные кабели, как показано на рисунке ниже.
2. Соедините разъем AV1 рекордера с разъемом СКАРТ телевизора с помощью кабеля с разъемами СКАРТ.
3. Соедините разъем AV2 рекордера с выходным разъемом СКАРТ на декодере.
4. Для просмотра или записи передач платного телевидения Canal Plus включите функцию декодирования каналов через экранное меню (см. стр. 27).

Другие типы подключения кабелей к выходам видеосигнала

Имеется несколько вариантов выдачи видеосигнала на внешние устройства без использования кабелей с разъемами СКАРТ. Выберите из приведенных ниже вариантов соединения по видеосигналу наиболее подходящий для вас.

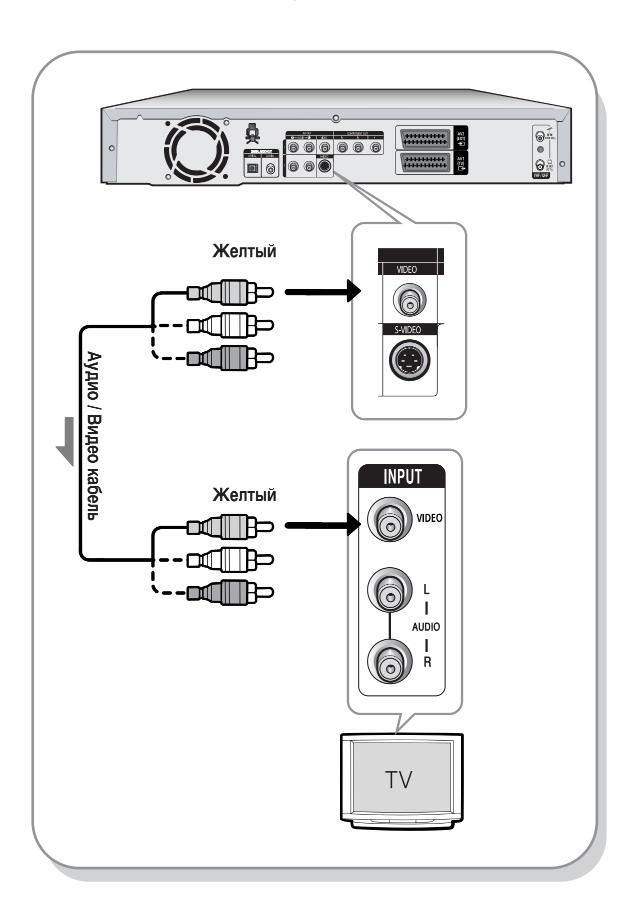
- **Случай 1** : Подключение к разъему выхода композитного видеосигнала
- **Случай 2** : Подключение к разъему выхода S-video
- **Случай 3** : Подключение к разъемам выхода компонентного видеосигнала

Режимы выхода S-Video, компонентного видеосигнала и сигнала с прогрессивной разверткой

- Подключение через выход S-Video и компонентный видеовыход можно использовать, только если ваш телевизор имеет вход S-Video или компонентный видеовход. Если выход S-Video и компонентный видеовыход не работают, проверьте соединения с телевизором и выбранный на телевизоре вход.
- По сравнению со стандартной чересстрочной разверткой, в режиме прогрессивной развертки используется в два раза больше строк изображения, в результате чего получается более стабильное, немерцающее и чистое изображение, чем в случае чересстрочной развертки видеосигнала. Этот режим можно использовать только с телевизорами, которые поддерживают прогрессивную развертку.
- Выход сигнала с прогрессивной разверткой (576p) Потребителям следует иметь в виду, что не все телевизоры стандарта ТВЧ (телевидения высокой четкости) полностью совместимы с этим изделием, поэтому на изображении могут появляться паразитные узоры. В случае возникновения проблем с изображением при использовании прогрессивной развертки формата 576p, рекомендуется переключиться на выход видеосигнала “стандартной четкости”. Если у вас возникнут вопросы по поводу совместимости телевизора с данным DVD-рекордером, обращайтесь в наш Центр поддержки потребителей.

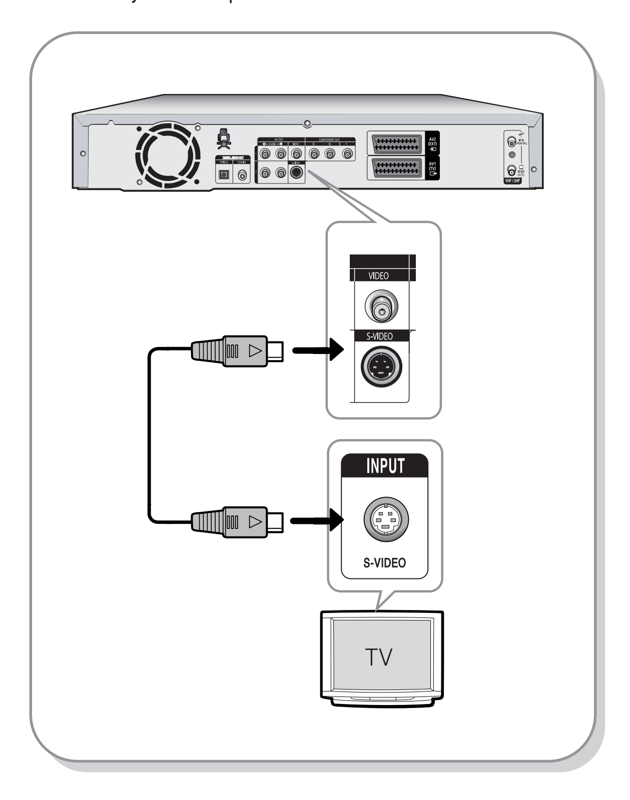
Случай 1: Подключение к разъему выхода композитного видеосигнала

1. Соедините кабелем для видеосигнала (с желтыми штырями) разъем видеовыхода VIDEO OUT (желтое) на DVD-рекордере с разъемом видеовхода VIDEO IN (желтым) на телевизоре (или AV-усилителе).
   - Вы получите изображение обычного качества.
2. Соедините кабелем для аудиосигнала (с белыми и красными штырями) разъемы выхода АУДИОСИГНАЛА на DVD-рекордере с разъемами входа аудиосигнала на телевизоре (или AV-усилителе) (см. стр. 20 и 21).



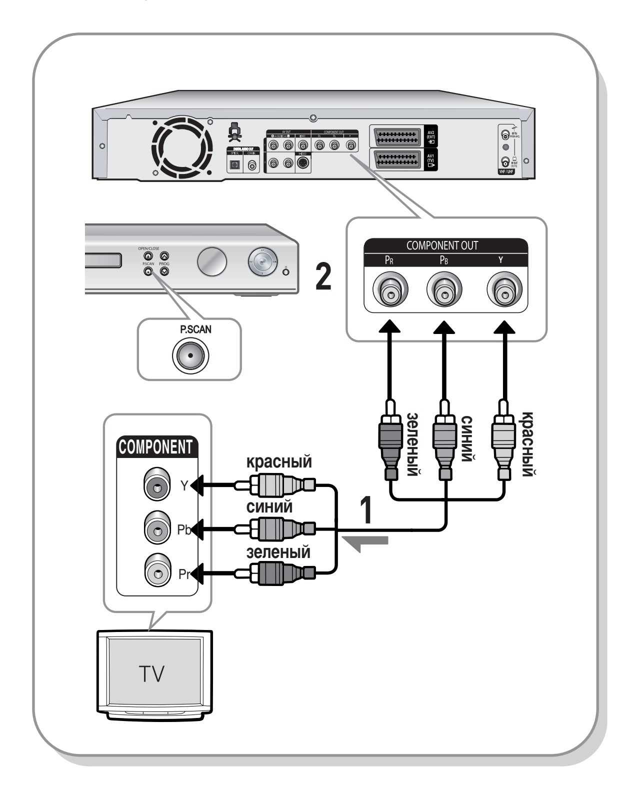
Случай 2: Подключение к разъему выхода S-video

1. Соедините кабелем с разъемами S-Video (покупается отдельно) разъем S-VIDEO OUT (Выход S-Video) на DVD-рекордере с разъемом S-VIDEO IN (Вход S-Video) на телевизоре (или AV-усилителе).
2. Соедините кабелем для аудиосигнала (с белыми и красными штырями) разъемы выхода АУДИОСИГНАЛА на DVD-рекордере с разъемами входа аудиосигнала на телевизоре (или AV-усилителе)
   - Вы получите изображение высокого качества.



Случай 3: Подключение к разъемам выхода компонентного видеосигнала

1. Соедините между собой разъемы COMPONENT OUT (Y, P_B, P_R) (Выход компонентного видеосигнала) на задней панели Комбо DVD-рекордера и разъемы ВХОДА КОМПОНЕНТНОГО ВИДЕОСИГНАЛА (Y, P_B, P_R) на телевизоре при помощи кабелей для компонентного видеосигнала (покупаются отдельно).
2. Соедините кабелем для аудиосигнала (с белыми и красными штырями) разъемы выхода АУДИОСИГНАЛА на DVD-рекордере с разъемами входа аудиосигнала на телевизоре (или AV-усилителе) (см. стр. 20 и 21).
3. После выполнения соединений обратитесь на стр. 34 и 35.
   - Вы получите изображения высокого качества с точной цветопередачей.




ПРИМЕЧАНИЕ

- При подключении кабелей обеспечьте, чтобы цвета соединяемых между собой разъемов совпадали. То есть, разъемы компонентного выхода Y, P_B и P_R на DVD-рекордере должны быть соединены с точно соответствующими разъемами компонентного входа на телевизоре.
- Установка режима прогрессивной развертки доступна только в случае, когда для выхода видеосигнала установлено состояние Component (Компонентный) (см. стр. 35).

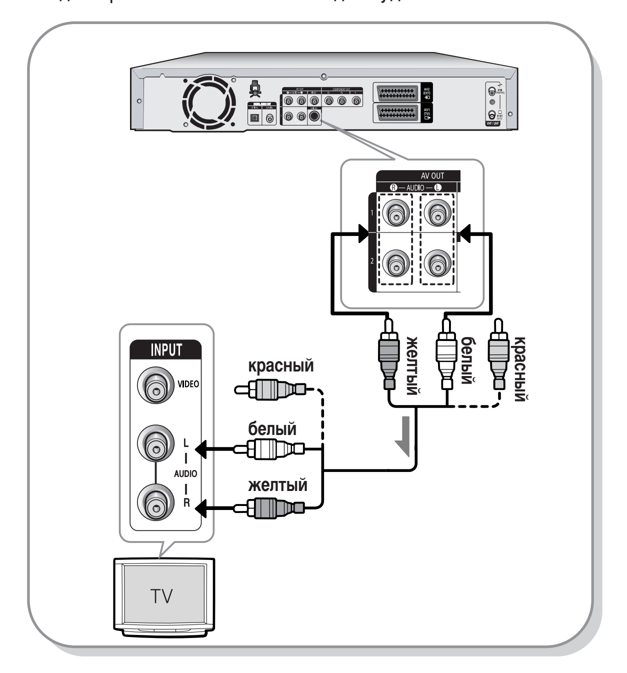
Другие типы подключения кабелей к выходам аудиосигнала

Имеется несколько вариантов выдачи аудиосигнала на внешние устройства без использования кабелей с разъемами СКАРТ. Выберите из приведенных ниже вариантов соединения по аудиосигналу наиболее подходящий для вас.

- **Случай 1:**Подключение к телевизору
- **Случай 2:**Подключение к стереофоническому усилителю с использованием разъемов выхода аудио/видео
- **Случай 3:**Подключение к AV-усилителю с использованием разъема цифрового выхода

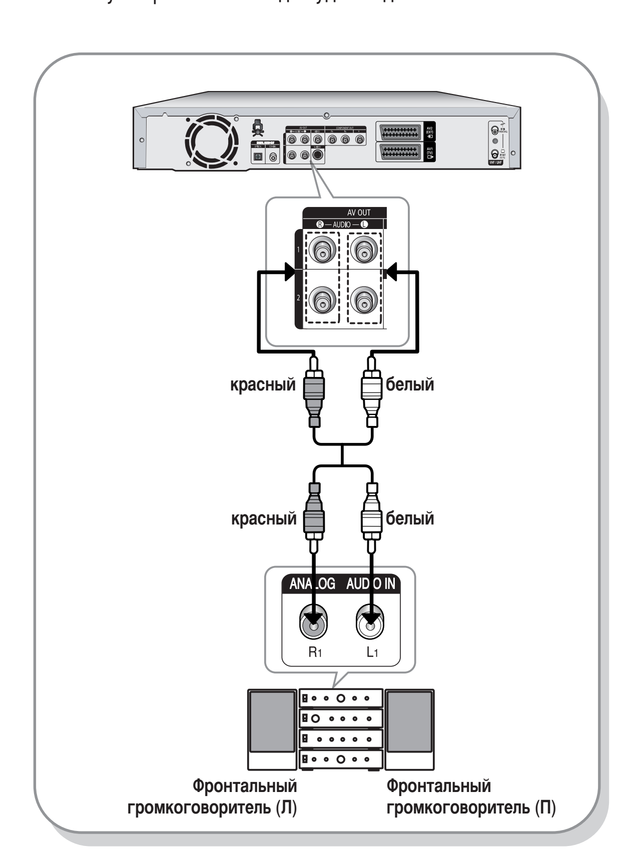
Случай 1: Подключение к телевизору

Используйте этот вариант, если у вашего телевизора есть входные разъемы типа “тюльпан” для аудиосигнала.



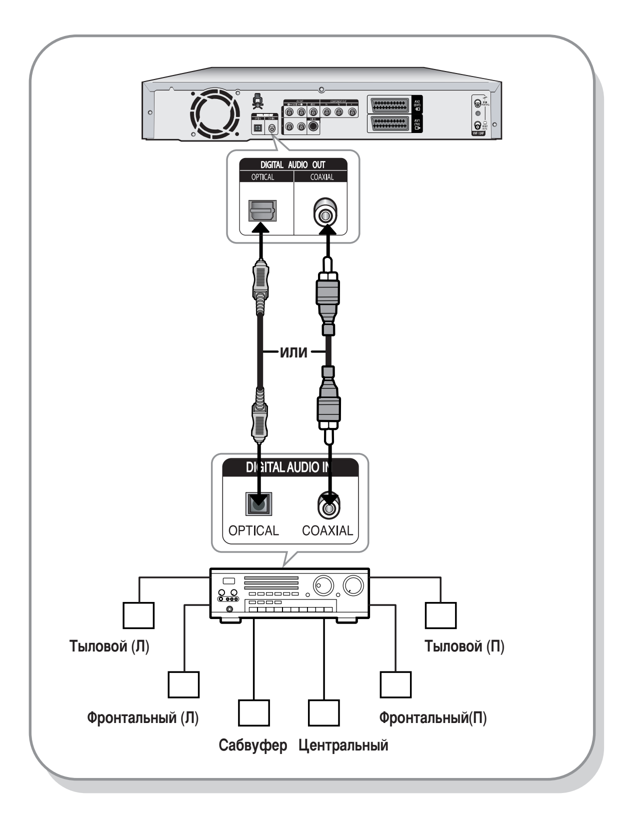
Случай 2: Подключение к стереофоническому усилителю с использованием разъемов выхода аудио/видео

Если у вашего стереофонического усилителя есть только входные разъемы для аналогового аудиосигнала (L и R), используйте разъемы выхода аудио/видео.



Случай 3: Подключение к AV-усилителю с использованием разъема цифрового выхода

Используйте это подключение только в случае, если в вашем AV-усилителе имеется декодер Dolby Digital, MPEG-2 или DTS и разъем входа цифрового сигнала. Чтобы прослушивать сигнал системы Dolby Digital, MPEG-2 или DTS, вы должны настроить параметры выхода аудиосигнала (см. стр. 33).



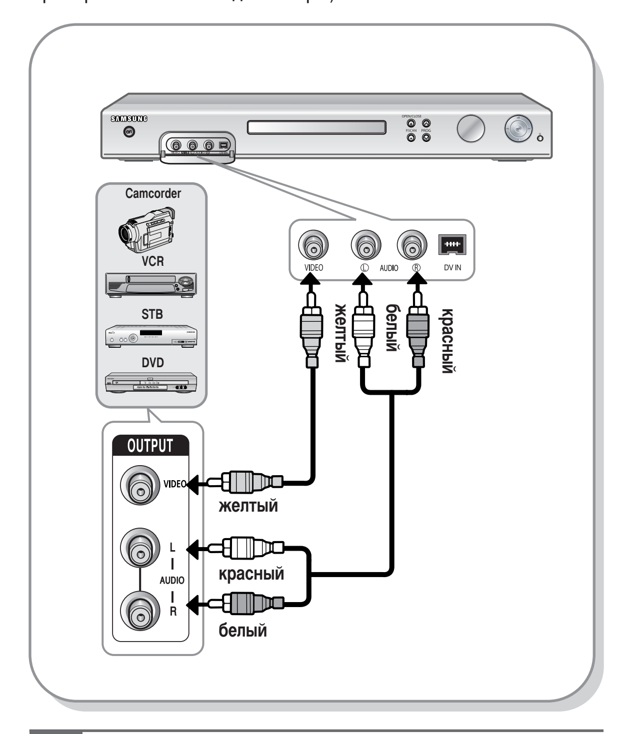
Подключение к входным разъемам AV3, DV

Эти соединения позволяют вам подключать ваш DVD-рекордер к другим внешним устройствам и просматривать или записывать их выходные сигналы.

- **Случай 1** : Подключение видеомагнитофона, телевизионной приставки (STB), DVD-проигрывателя или видеокамеры к разъемам AV3 IN
- **Случай 2 :** Подключение видеокамеры к разъему DV IN

Случай 1: Подключение видеомагнитофона, телевизионной приставки (STB), DVD-проигрывателя или видеокамеры к разъемам AV3 IN

При подключении видеомагнитофона или другого внешнего устройства к разъемам AV3 IN (Вход AV3) вы можете выполнять запись сигнала от подключенной аппаратуры (видеомагнитофона, телевизионной приставки, DVD-проигрывателя или видеокамеры).



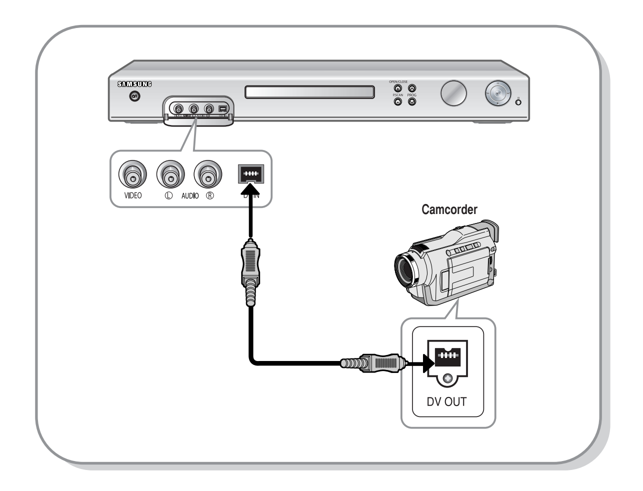


Примечание

- Выбор входа AV3 будет делаться автоматически. Если вход не был выбран автоматически, воспользуйтесь кнопкой INPUT (Вход) для выбора нужного входа.
- Вы не можете записывать контент, защищенный от копирования.

Случай 2: Подключение видеокамеры к разъему DV IN

Если на видеокамере имеется выходной разъем DV, соедините его с входным разъемом DV IN вашего DVD-рекордера.





ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вход не был выбран автоматически, воспользуйтесь кнопкой INPUT (Вход) для выбора нужного входа.

Настройка системы

Навигация по экранному меню

Включение и автоматическая настройка

Установка часов

Автоматическая настройка на телевизионные станции

Настройка на телевизионные станции вручную

Настройка языка

Время режима EP

Автоматическое создание фрагментов

Установка опций дисплея на передней панели

Установка опций для системы NICAM

Регистрация DivX(R)

Настройка параметров аудио выходов

Установка режима работы видеовыхода

Установка режима прогрессивной развертки

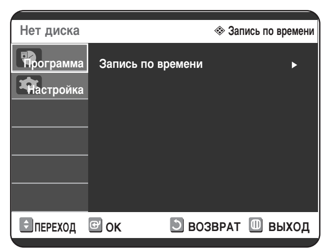
Отмена режима прогрессивной развертки

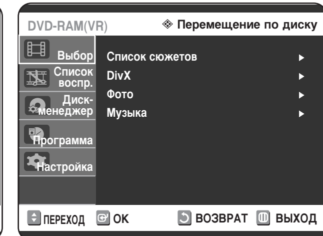
Настройка параметров изображения (меню “Видео”)

Установка родительского ключа

Навигация по экранному меню

Экранные меню позволяют вам включать или выключать различные функции вашего DVD-рекордера.
Используйте следующие кнопки, чтобы открывать экранные меню и перемещаться по ним.





1 Кнопка MENU (Меню)

Нажмите эту кнопку на пульте дистанционного управления в то время, когда DVD-рекордер находится в режиме “Стоп” или “Воспроизведение”, чтобы вывести на экран ОСНОВНОЕ МЕНЮ. Кроме того, нажатием этой кнопки вы можете осуществлять выход из системы экранных меню.

2 ▲/▼, ◀/▶ Кнопки

Используйте кнопки ▲ / ▼ , ◀ / ▶ для перемещения полоски выбора и для того, чтобы циклически перебирать опции меню.

3 Кнопка OK

Нажимайте эту кнопку на пульте дистанционного управления для подтверждения любых новых настроек.

4 Кнопка RETURN (Возврат)

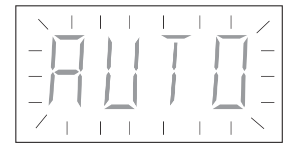
Нажимайте эту кнопку на пульте дистанционного управления для возврата к предыдущему экранному меню или для выхода из системы экранных меню.

Включение и автоматическая настройка

При первом включении в розетку сети переменного тока ваш DVD-рекордер выполнит автоматическую настройку. В его памяти будут сохранены настройки на телевизионные (ТВ) станции, а также будут установлены встроенные часы. Этот процесс занимает несколько минут. После этого ваш DVD-рекордер будет готов к использованию.

1 Подсоедините ВЧ кабель, как показано на стр. 17.
(Подключение DVD-рекордера к телевизору с использованием ВЧ кабеля).

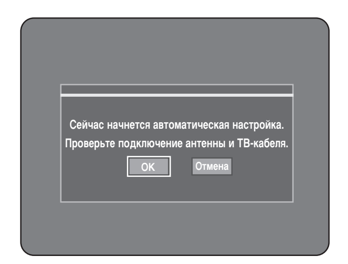
2 Подсоедините DVD-рекордер к розетке сети переменного тока.
На дисплее передней панели начнет мигать слово “AUTO”.



3 Нажатием кнопок с цифрами выберите желаемый язык.



4 Запустите процесс автоматической настройки.

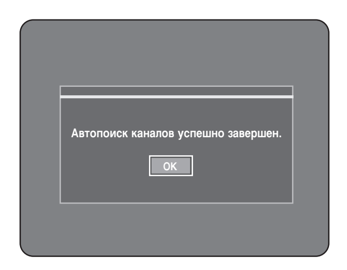


5 Начнется процесс автоматического поиска ТВ станций.

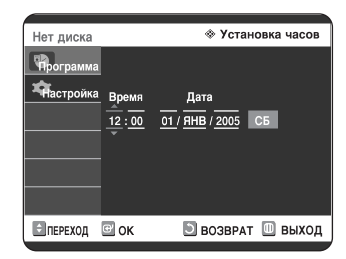


- Количество станций, настройка на которые автоматически заносится в память DVD-рекордера, зависит от числа найденных им станций.

6 Через 3~4 секунды после завершения автоматического поиска ТВ станций на экране появится меню установки встроенных часов. Если вы хотите начать автоматическую установку часов немедленно, нажмите кнопку OK.



7 Проверьте дату и время.

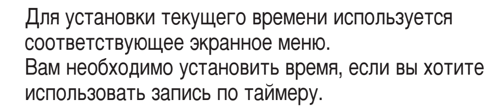


- Если они : Правильные, нажмите кнопку OK, после чего дата и время будут сохранены. Если вы не нажмете кнопку OK, дата и время будут автоматически сохранены через 5 секунд.
- Если они : Неправильные, то введите правильные время, дату, год с помощью кнопок ▼▲◀ ▶ или кнопок с цифрами. Нажмите кнопку **OK**, после чего дата и время будут сохранены. Если нужно изменить время на часах, вы можете установить его вручную (см. стр. 25).


ПРИМЕЧАНИЕ

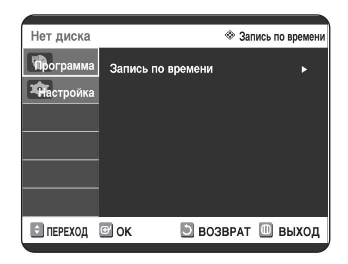
- Теперь DVD-рекордер готов к использованию. При использовании функции “Включение и автоматическая настройка” настройка на станции запоминается в фиксированном порядке. Если вы хотите изменить этот фиксированный порядок, это можно сделать путем настройки на станции через экранное меню “Manual Setup” (Настройка вручную). (См. стр. 27).
- Функцию автоматической настройки на станции можно активизировать, если нажать кнопку ■ (СТОП) на рекордере и удерживать ее нажатой не менее 5 секунд при выключенном рекордере, когда в него не загружен диск.

Установка часов

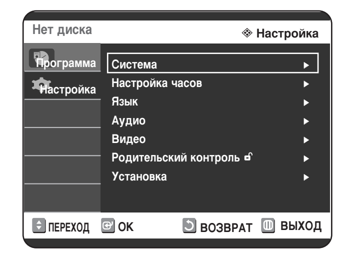


Для установки текущего времени используется соответствующее экранное меню.
Вам необходимо установить время, если вы хотите использовать запись по таймеру.

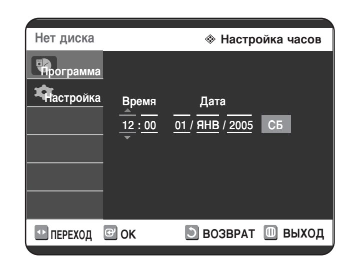
1 Когда рекордер находится в режиме “Стоп” или в него не загружен диск, нажмите кнопку **MENU**.



2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Настройка**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **Настройка часов**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.
Используйте кнопки навигации ▲▼◀ ▶ для ввода времени, даты и года. Для ввода данных напрямую вы можете использовать кнопки с цифрами. День недели показывается автоматически.

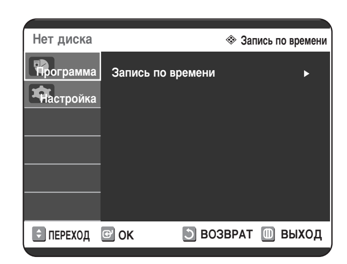


4 Нажмите кнопку **OK**, после чего дата и время будут сохранены.
Если вы не нажмете кнопку OK, эта информация не будет сохранена.

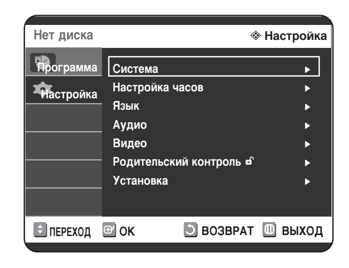
Автоматическая настройка на телевизионные станции

Эта функция позволяет вам вручную установить тюнер DVD-рекордера на поиск станций в диапазоне частот эфирных вещательных станций, принимаемых через антенну, или в диапазоне частот сети кабельного телевидения, в зависимости от того, с чем вы соединили антенный вход рекордера (с антенной или кабельной сетью) во время выполнения соединений.

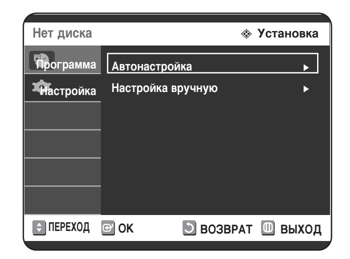
1 Когда рекордер находится в режиме “Стоп” или в него не загружен диск, нажмите кнопку **MENU**.



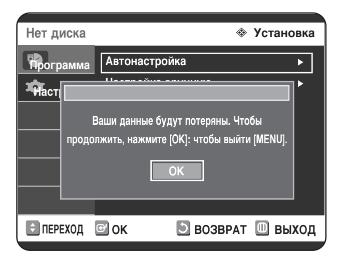
2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Настройка**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



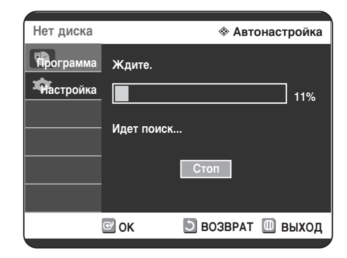
3 С помощью кнопок ▲▼ выберите **Установка**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



4 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Автонастройка**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.
Появляется сообщение “Ваши данные будут потеряны. Чтобы продолжить, нажмите [OK]: чтобы выйти - [MENU].”.



5 Нажмите кнопку **OK** для продолжения.
Если вы хотите выйти из режима настройки, нажмите кнопку **MENU**.

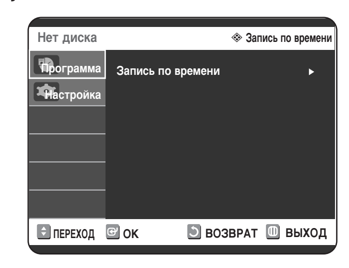


6 Начнется поиск каналов.
Для выхода из режима автонастройки нажмите кнопку OK.

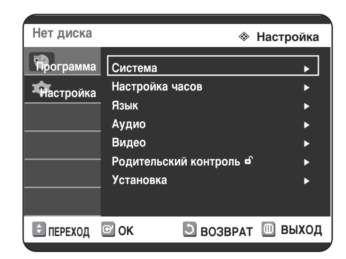
Настройка на телевизионные станции вручную

Вы можете добавить настройку на канал, который был пропущен при автоматической настройке на телевизионные станции. И вы можете удалить настройку на ненужный вам канал. Вы также можете программировать порядок следования каналов.

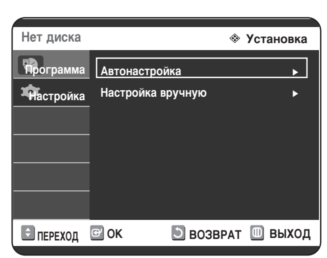
1 Когда рекордер находится в режиме “Стоп” или в него не загружен диск, нажмите кнопку **MENU**.



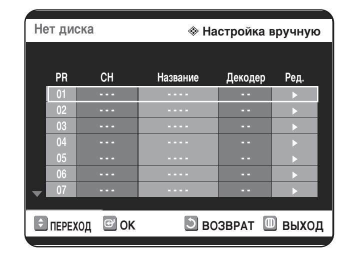
2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Настройка**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.



3 С помощью кнопок ▲▼ выберите **Установка**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.



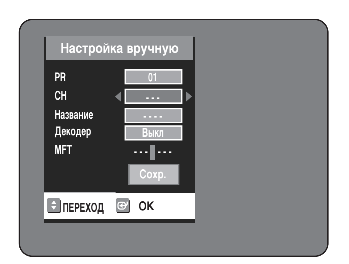
4 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Настройка вручную**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.



5 Нажимайте кнопки ▲▼, чтобы выбрать номер программы (**PR**), которую вы хотите редактировать, удалить или поменять местами с другой, затем нажмите кнопку **OK** или ►. Выберите пункт **Ред.**, **Удалить** или **Замени**.



- **В случае выбора Ред** : вы можете добавить или редактировать **программу**. После изменения информации о программе (канал, название, декодер, точная настройка), выберите **Сохрани**, затем нажмите **OK**.



- **CH** : Настройтесь на канал, используя кнопки ◄ ►.
- **Название** : Показывает название станции, автоматически полученное из вещательного сигнала этой станции. Если названия не удалось обнаружить, вы можете ввести название с помощью кнопок ▲▼◄ ►.
- **Декодер** : Если вы установите для этого пункта опцию On (Вкл), вы сможете записывать передачи закодированных каналов, используя внешний декодер. Перед установкой опции On, обратитесь к информации о подключении внешнего декодера на стр. 18.
- **MFT**: Вы можете выполнить точную настройку на частоту канала, используя кнопки ◄ ►.

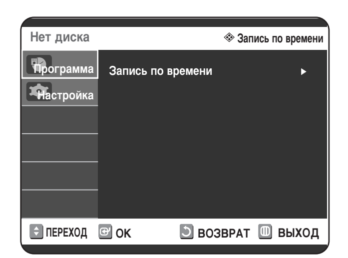
- **В случае выбора Удалить** : будет удалена информация о канале для выбранного номера PR (программы).

- **В случае выбора Замени (Swap)**: Вы можете поменять местами информацию о каналах для двух PR (программ). Например, если вы хотите поменять местами каналы для программ PR2 и PR5, выберите Swap (Замени) на программе PR2, затем нажмите кнопку **OK** или ► на программе PR5.

Настройка языка

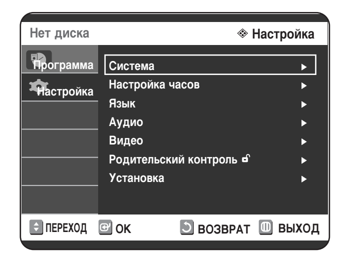
Если вы заранее выберете предпочитаемый вами язык для звукового сопровождения и субтитров, для меню диска, меню рекордера, он будет автоматически использоваться каждый раз, когда вы смотрите фильм.
Если предпочтительный язык не записан на диске, будет выбран записанный на диске язык оригинала.

1 Когда рекордер находится в режиме "Стоп" или в него не загружен диск, нажмите кнопку **MENU**.



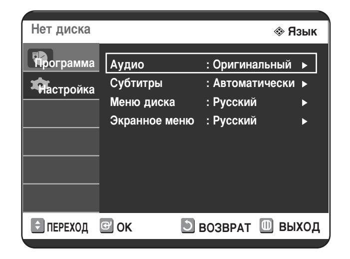
2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Настройка**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

Вы не можете использовать функции меню "Настройка" во время воспроизведения диска.



3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **Язык**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

На экране появится меню настройки языка.



4 С помощью кнопок ▲▼ выберите желаемое подменю и нажмите кнопку **OK** или ▶.

- **Audio (Аудио)** : Для языка звукового сопровождения, воспроизводящегося через динамики.
- **Subtitle (Субтитры)** : Для языка субтитров, записанных на диске.
- **Disc Menu (Меню диска)** : Для языка меню, содержащихся на диске.
- **On-Screen Menu (Экранное меню)** : Для экранного меню вашего DVD-рекордера.

5 Выберите желаемый язык, используя кнопки ▲▼, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.





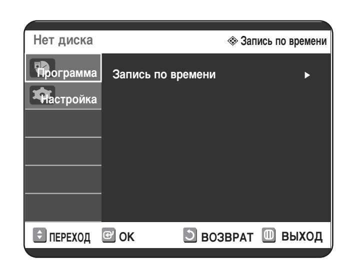
ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите кнопку ВОЗВРАТ или ◀ для возврата к предыдущему меню. Нажмите кнопку MENU для выхода из меню.
- Выбранный язык будет появляться, только если он поддерживается на диске.

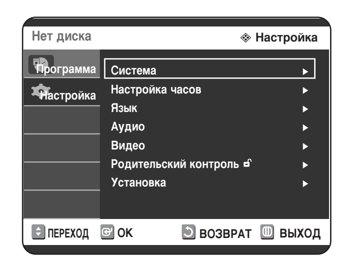
Время в режиме EP

Последовательно нажимая кнопку **REC MODE** (Режим записи), вы можете выбрать один из четырех режимов записи. Режим EP представляет собой один из четырех режимов записи (XP, SP, LP, EP).
Вы можете установить время записи диска в режиме EP (Продленная запись) равным 6 или 8 часам.

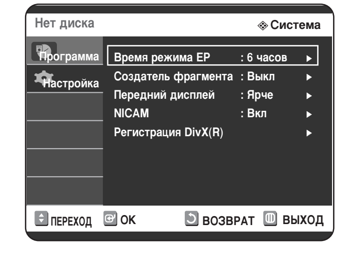
1 Когда рекордер находится в режиме "Стоп" или в него не загружен диск, нажмите кнопку **MENU**.



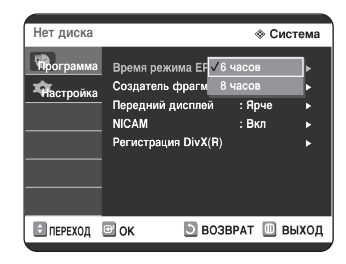
2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Настройка**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Система**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.
На экране появится меню "Система".



4 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Время режима EP**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



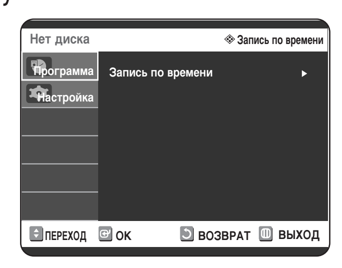
5 С помощью кнопок ▲▼ выберите желаемое время, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

Настройка системы

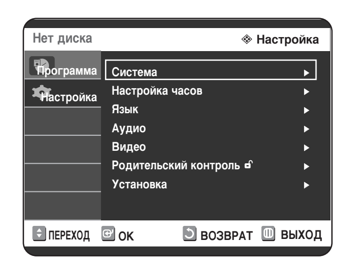
Автоматическое создание фрагментов

Эта функция действует только в случае дисков DVD-RW (режим Video) и DVD-R.

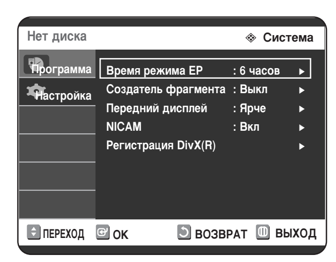
1 Когда рекордер находится в режиме “Стоп” или в него не загружен диск, нажмите кнопку **MENU**.



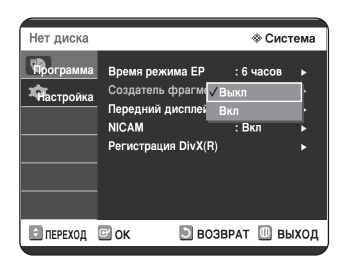
2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Настройка**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Система**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.
На экране появится меню “Система”.



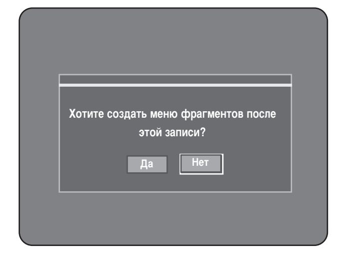
4 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Создатель фрагмента**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



5 С помощью кнопок ▲▼ выберите опцию **Вкл** или **Выкл**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

- Выкл: Выберите эту опцию, если вы не хотите использовать автоматическое создание фрагментов.
- Вкл: Выберите эту опцию, если вы хотите использовать автоматическое создание фрагментов.

6 Нажмите кнопку **REC** (Запись), чтобы начать запись. (Информацию об установке скорости записи см. на стр. 42). На экране появляется сообщение “Хотите создать меню фрагментов после этой записи?”.



7 С помощью кнопок ◀ ▶ выберите **Да**, затем нажмите кнопку **OK**.

- Новый фрагмент создается в соответствии с выбранной скоростью записи. Фрагмент будет иметь длительность около 5 минут в режимах XP и SP и около 15 минут в режимах LP и EP.

8 Нажмите кнопку **STOP** (Стоп), чтобы остановить запись.

9 Чтобы можно было вывести на экран информацию о созданных сюжетах, закройте диск (см. стр. 84) и затем нажмите кнопку **DISC MENU** (Меню диска). Будет отображено меню фрагментов для выбранного сюжета.





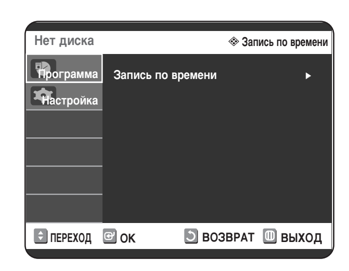
ВНИМАНИЕ

- Функция автоматического создания фрагментов не работает во время записи по таймеру или когда вы выключите питание рекордера.
- Закрытие диска DVD-R отменить невозможно.

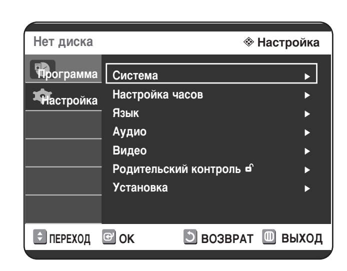
Установка опций дисплея на передней панели

Вы можете выбрать варианты подсветки дисплея на передней панели.

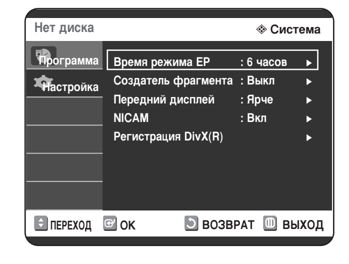
1 Когда рекордер находится в режиме “Стоп” или в него не загружен диск, нажмите кнопку **MENU**.



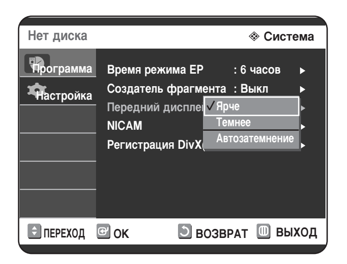
2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Настройка**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Система**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.
На экране появится меню “Система”.



4 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Передний дисплей**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



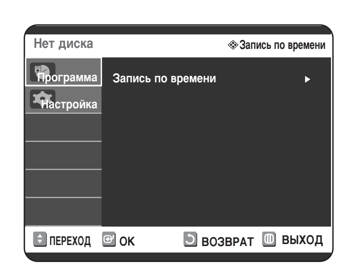
5 С помощью кнопок ▲▼ выберите желаемый пункт, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

- Ярче (Bright) : Дисплей на передней панели будет ярким все время.
- Темнее (Dim) : Яркость дисплея на передней панели будет приглушенной все время.
- Автозатемнение (Auto Dim) : Яркость дисплея на передней панели будет автоматически приглушаться при выключении питания рекордера.

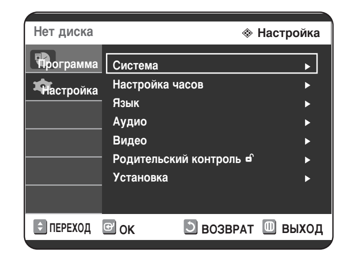
Установка опций для системы NICAM

Программы, передающиеся в системе NICAM, подразделяются на 3 типа: стереофонические программы NICAM, монофонические программы NICAM и двуязычные программы NICAM (передача на втором языке).
Вещание в системе NICAM всегда сопровождается передачей стандартного монофонического звука, поэтому можно выбрать нужный режим звучания при помощи включения или выключения системы NICAM.

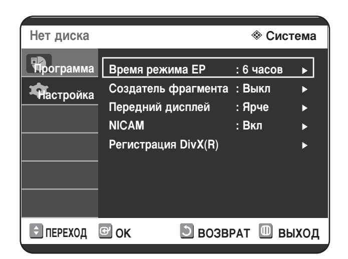
1 Когда рекордер находится в режиме “Стоп” или в него не загружен диск, нажмите кнопку **MENU**.



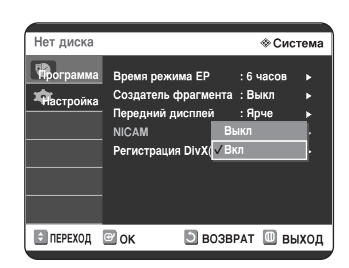
2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Настройка**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Система**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.
На экране появится меню “Система”.



4 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **NICAM**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



5 Используя кнопки ▲▼, выберите опцию **Вкл** или **Выкл**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.
- Выкл (Off): Устанавливайте эту опцию для записи стандартного монофонического звука при приеме программ со звуковым сопровождением в формате NICAM, только в случае, если стереофонический звук искажается из-за плохих условий приема.
- Вкл (On): режим NICAM

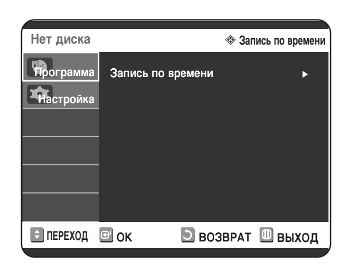
Регистрация DivX (R)

Для регистрации данного DVD-рекордера с целью просмотра фильмов по заказу по системе DivX (R) Video On Demand, воспользуйтесь кодом регистрации. Более подробную информацию смотрите на сайте www.divx.com/vod.

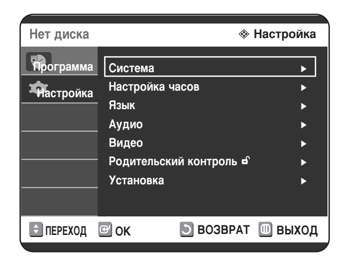
Настройка параметров аудио выходов

Вы можете подключить DVD-рекордер к внешнему усилителю или системе домашнего кинотеатра.
Вы имеете возможность настроить параметры аудиовыходов и режимов звучания в зависимости от используемой вами аудиосистемы.

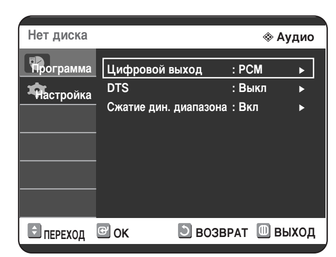
1 Когда рекордер находится в режиме “Стоп” или в него не загружен диск, нажмите кнопку **MENU**.



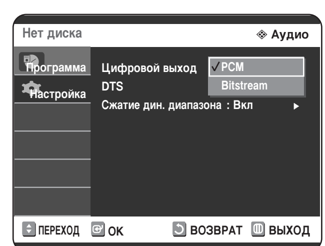
2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Настройка**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **Аудио**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.
На экране появится меню настройки параметров аудио.



4 С помощью кнопок ▲▼ выберите желаемое подменю и нажмите кнопку **OK** или ▶.



5 Выберите желаемый пункт меню, используя кнопки ▲▼, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.


ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите кнопку RETURN (Возврат) или ◀ для возврата к предыдущему меню.
  Нажмите кнопку MENU для выхода из меню.

Параметры аудио выходов

Digital Output (Цифровой выход)

1. PCM: Выбирайте эту опцию, когда у вас нет аппаратуры, которая может декодировать сигнал Dolby Digital (или MPEG-2). При воспроизведении звуковой дорожки, записанной в системе Dolby Digital (или MPEG-2), сигнал на цифровом выходе преобразуется в стереофонический сигнал с ИКМ (импульсно-кодовой модуляцией).
2. Bitstream: Аудиосигнал системы Dolby Digital (или MPEG-2) выдается в виде битового потока. Выбирайте эту опцию, когда ваш AV-ресивер или AV-усилитель имеет декодер Dolby Digital (или MPEG-2).


ПРИМЕЧАНИЕ

- Настройка цифрового выхода относится к аудиосигналу как системы Dolby Digital, так и MPEG-2. В случае звуковой дорожки системы LPCM всегда выдается сигнал ИКМ вне зависимости от установленной опции для цифрового выхода.
- Обязательно выберите правильную опцию для цифрового выхода или не будет не слышен звук, либо будет слышен только громкий шум.

DTS

1. **Выкл** : Не выдается на выход сигнал DTS. Выбирайте эту опцию, когда у вашего AV-ресивера или AV-усилителя нет декодера DTS.
2. **Вкл** : При воспроизведении звуковой дорожки системы DTS выдает битовый поток DTS на цифровой выход. Выбирайте эту опцию, только когда у вашего AV-ресивера (или AV-усилителя) имеется декодер DTS.


ПРИМЕЧАНИЕ

- При воспроизведении звуковой дорожки фильма, записанной в системе DTS, не выдается сигнал с выходов аналогового аудиосигнала.

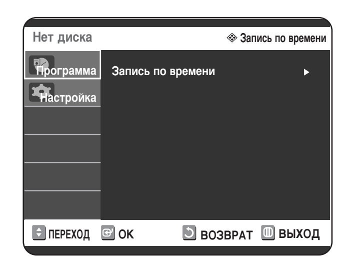
Сжатие дин. диапазона

Сжатие динамического диапазона: оно действует, когда рекордер распознал сигнал системы Dolby Digital.
1. **Выкл** : Вы можете смотреть фильм со стандартным динамическим диапазоном звукового сопровождения.
2. **Вкл** : Когда звуковая дорожка кинофильма воспроизводится на низком уровне громкости или через небольшие динамики, рекордер может применить соответствующее сжатие динамического диапазона, чтобы сделать воспроизводящее на низкой громкости звуковое сопровождение более разборчивым и предотвратить излишне большую громкость при воспроизведении драматических пассажей.

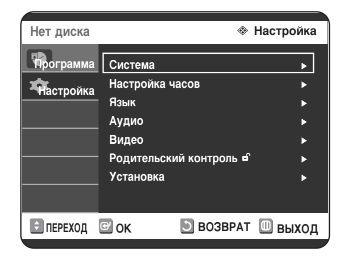
Установка режима работы видеовыхода

При просмотре видеосигнала, выдаваемого на видеовыходы, вы можете выбрать сигнал RGB или компонентный видеосигнал.

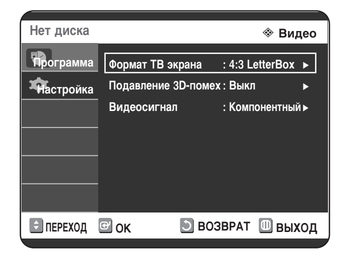
1 Когда рекордер находится в режиме “Стоп” или в него не загружен диск, нажмите кнопку **MENU**.



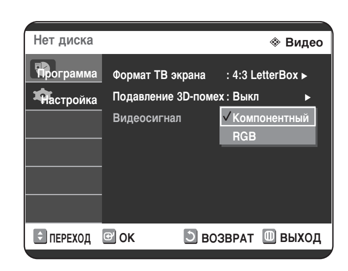
2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Настройка**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.



3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **Видео**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.
На экране появится меню настройки параметров видео.



4 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Видеосигнал**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.



Компонентный	Выберите этот пункт, когда рекордер подключен к телевизору с использованием разъемов для компонентного видеосигнала.
RGB	Выберите этот пункт, чтобы выдать на выход сигналы RGB.

5 С помощью кнопок ▲▼ выберите желаемый пункт, затем нажмите кнопку **OK** или ►.

В режиме Component (Компонентный) вы также можете установить для видеовыхода прогрессивную (P.SCAN) или чересстрочную развертку, см. стр. 35.
Ниже перечислены имеющиеся разъемы видеовыходов.

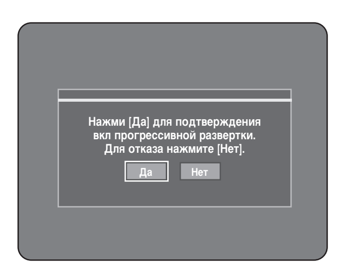
Имеющиеся разъемы видеовыходов

Установленный режим / Режим компонентного сигнала		Выходные разъемы: Режим чересстрочной развертки (P.SCAN выключен)	Выходные разъемы: Режим P.SCAN включен	Режим RGB
Компонентный выход (Y, Pb, Pr)		O	O (ТВ в режиме прогр. разв.)	X
Скарт AV1	R, G, B	X	X	O
	Компонентный	O	X	X
Скарт AV2	Компонентный	O	X	O
Композитный видеовыход		O	X	O
Выход S-Video		O	X	O

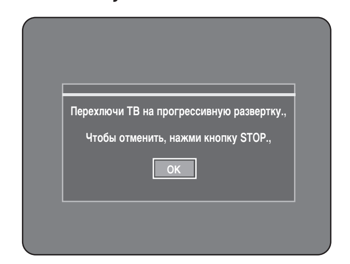
Установка режима прогрессивной развертки

Если ваш телевизор поддерживает прогрессивную развертку, для ее использования нажмите кнопку P.SCAN (Прогрессивная развертка) на передней панели DVD-рекордера.

1 Когда рекордер находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку **P.SCAN** на передней панели DVD-рекордера.
На экране появится сообщение “Нажми [Да] для подтверждения вкл прогрессивной развертки. Для отказа нажмите [Нет].” Нажатием кнопок ◀ ▶ выберите поле **Да**, затем нажмите кнопку **OK**.



2 На экране появится сообщение “Переключи ТВ на прогрессивную развертку., Чтобы отменить, нажми кнопку STOP.,”. Нажмите кнопку **OK**.



3 На экране появится сообщение “Режим видео Прогрессивной развертка”.

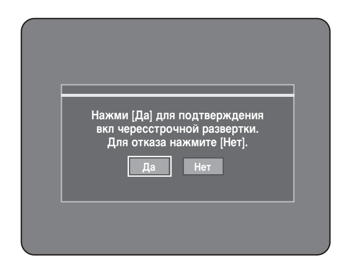



ПРИМЕЧАНИЕ

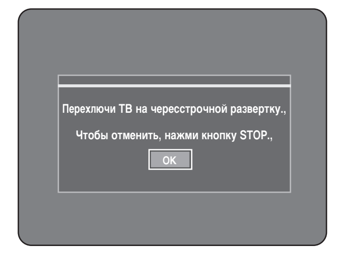
- Режим прогрессивной развертки доступен только в случае, если для видеовыхода установлен режим Component (Компонентный).
- Если вы нажмете кнопку **P.SCAN** на передней панели DVD-рекордера во время воспроизведения, то на экране появится сообщение “This function is only available in stop mode” (Эта функция доступна только в режиме “Стоп”).
- Установка режима прогрессивной развертки доступна только когда DVD-рекордер находится в режиме “Стоп”.

Отмена режима прогрессивной развертки

1 Когда рекордер находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку **P.SCAN** на передней панели DVD-рекордера.
На экране появится сообщение “Нажми [Да] для подтверждения вкл чересстрочной развертки. Для отказа нажмите [Нет].”. Нажатием кнопок ◀ ▶ выберите поле **Да**, затем нажмите кнопку **OK**.



2 На экране появится сообщение “Переключи ТВ на чересстрочной развертку., Чтобы отменить, нажми кнопку STOP.,”. Нажмите кнопку **OK**.



3 На экране появится сообщение “Режим видео Чересстрочная развертка”.



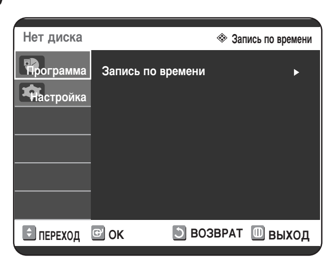

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не нажимайте кнопку **P.SCAN**, если ваш телевизор не поддерживает режим прогрессивной развертки. При нажатии кнопки на экране не будет показываться ничего.
- Если вы по ошибке нажали кнопку **P.SCAN** при использовании телевизора, не поддерживающего режим прогрессивной развертки, вам требуется отключить режим прогрессивной развертки. Чтобы отключить режим прогрессивной развертки, нажмите кнопку **P.SCAN** на передней панели 3 раза. На экране вновь появится изображение после того, как погаснет светодиодный индикатор **PSO** на дисплее передней панели.

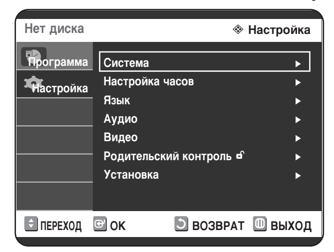
Настройка параметров изображения (меню “Видео”)

Эта функция позволяет вам настроить параметры изображения так, чтобы они соответствовали экрану телевизора.

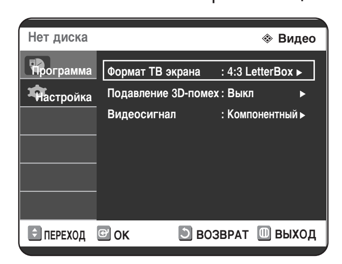
1 Когда рекордер находится в режиме “Стоп” или в него не загружен диск, нажмите кнопку **MENU**.



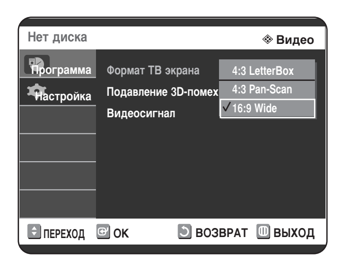
2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Настройка**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Видео**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.
На экране появится меню настройки опций видео.



4 С помощью кнопок ▲▼ выберите желаемое подменю и нажмите кнопку **OK** или ▶.



5 Выберите желаемый пункт меню, используя кнопки ▲▼. Затем нажмите кнопку **OK** или ▶.


ПРИМЕЧАНИЕ

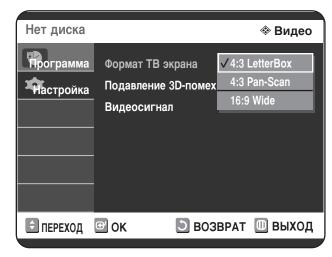
- Нажмите кнопку RETURN (Возврат) или ◀ для возврата к предыдущему меню. Нажмите кнопку MENU для выхода из меню.

Опции изображения (видео)

Эти функции зависят от типа диска. Они могут не работать для дисков некоторых типов.

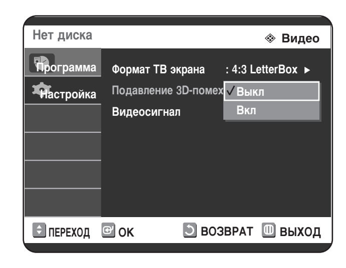
TV Aspect (Формат ТВ экрана)

В зависимости от типа вашего телевизора, вы можете произвести настройку формата экрана телевизора (формата кадра).



- **4:3 Letter Box** : Выбирайте эту опцию, если вы хотите смотреть целиком изображение, записанное на DVD-диске в формате 16:9, а у вашего телевизора формат экрана 4:3. В этом случае сверху и снизу экрана изображение будет ограничено черными полосами.
- **4:3 Pan-Scan** : Выбирайте эту опцию, если у вас обычный телевизор и вы хотите смотреть центральную часть изображения, записанного в формате 16:9 (крайние боковые части изображения будут обрезаны).
- **16:9 Wide** : На широкоэкранном телевизоре изображение с форматом кадра 16:9 будет занимать всю площадь экрана.

3D Noise Reduction (Подавление 3D-помех) (адаптивное к движению подавление помех)



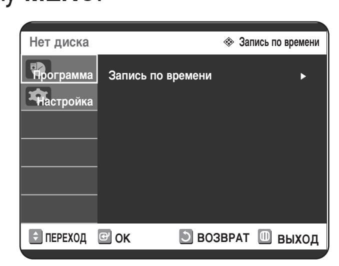
- **Выкл** (Off) : Нормальный режим
- **Вкл** (On) : Обеспечивает более чистое изображение за счет подавления помех (для записи).

Установка родительского ключа

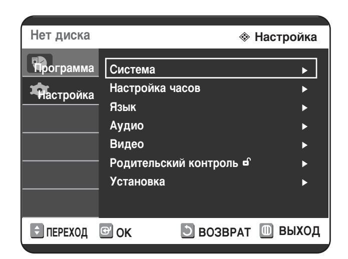
Функция родительского ключа действует для DVD-дисков, на которых закодирована информация о рейтинге диска, что помогает вам контролировать типы DVD-дисков, которые смотрит ваша семья. Диски разделяются максимум на 8 возрастных категорий, которым соответствуют значения рейтинга.

DVD-VIDEO

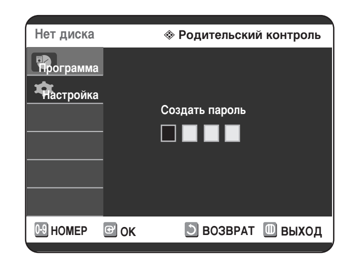
1 Когда рекордер находится в режиме “Стоп” или в него не загружен диск, нажмите кнопку **MENU**.



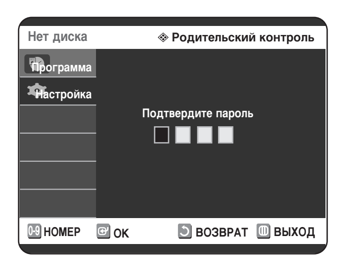
2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Настройка**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.



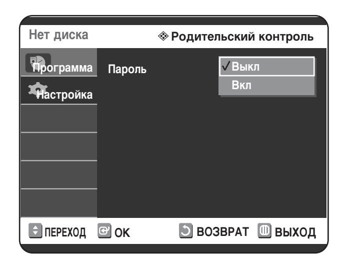
3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **Родительский контроль** (Parental control), затем нажмите кнопку **OK** или ►.



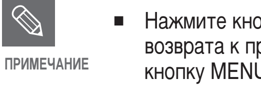
4 Введите состоящий из 4 цифр пароль, используя кнопки с цифрами от 0 до 9 на пульте дистанционного управления.
Появится сообщение ‘Confirm the password’ (Подтвердите пароль). Вновь введите ваш пароль.



5 Используя кнопку **OK** или ►, выберите пункт **Пароль**.



6 С помощью кнопок ▲▼ выберите состояние **Вкл** или **Выкл**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.


ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите кнопку RETURN (Возврат) или ◄ для возврата к предыдущему меню. Нажмите кнопку MENU для выхода из меню.

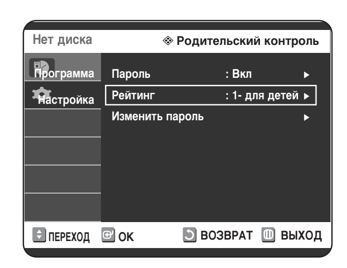
Если вы забыли пароль

1 Выгрузите диск.

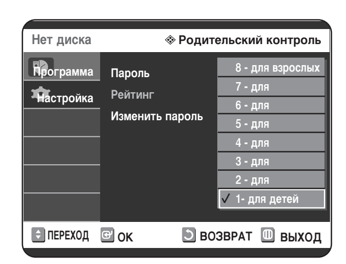
2 Нажмите кнопку ►►I (перемотка вперед) на передней панели и удерживайте ее нажатой более 5 секунд.

О рейтинге

1 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Рейтинг**.



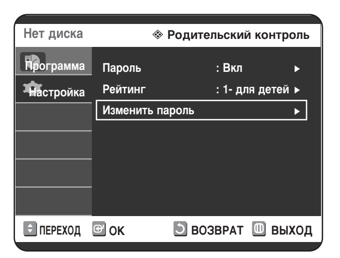
2 Нажмите кнопку **OK** или ▶.
Будут показаны имеющиеся рейтинги.



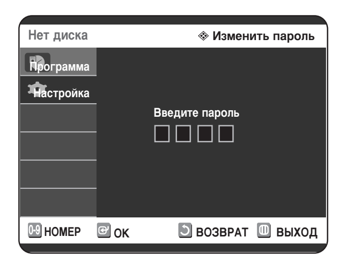
3 С помощью кнопок ▲▼ выберите желаемый рейтинг, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.
Например, если вы выберете Уровень контроля 6, диски, которым присвоен рейтинг 7 и 8, не будут воспроизводиться. Чем выше рейтинг диска, тем больше он содержит сцен “только для взрослых”.

О смене пароля

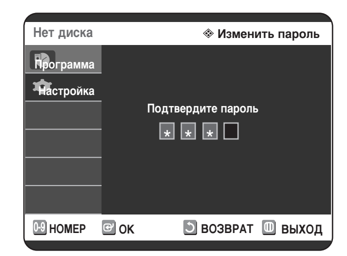
1 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **Изменить пароль**.



2 Нажмите кнопку **OK** или ▶.
На экране появится сообщение ‘Введите пароль’.



3 Введите состоящий из 4 цифр пароль, используя кнопки с цифрами от **0** до **9** на пульте дистанционного управления.
Появится сообщение ‘Подтвердите пароль’.




ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы забыли ваш пароль, обратитесь на страницу 37.

Запись

В этом разделе рассматриваются различные способы записи на диски DVD.

Перед записью

Это устройство может выполнять запись на диски различных типов. Перед записью прочтите приведенные ниже инструкции и выберите тип диска в соответствии с вашими предпочтениями.

Диски, на которые возможна запись

Этот рекордер может выполнять запись на диски следующих типов.

DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R
DVD RAM	DVD RW	DVD R

- Диски DVD-RW и DVD-RAM являются перезаписываемыми.
- Диски DVD-R являются не перезаписываемыми.

Совместимость рекордера Samsung с рекордерами других фирм.

Тип диска	Формат записи	Устройство записи	Закрытие	Дополнительная запись на рекордере Samsung
DVD-RAM	Режим VR	Samsung	X	Возможна
		Другой фирмы	X	Возможна
DVD-RW	Режим VR	Samsung	Закрытый	Невозможна
			Незакрытый	Возможна
		Другой фирмы	Закрытый	Невозможна
			Незакрытый	Возможна
	Режим V	Samsung	Закрытый	Невозможна
			Незакрытый	Возможна
		Другой фирмы	Закрытый	Невозможна
			Незакрытый	Возможна
DVD-R	Режим V	Samsung	Закрытый	Невозможна
			Незакрытый	Возможна
		Другой фирмы	Закрытый	Невозможна
			Незакрытый	Возможна


ПРИМЕЧАНИЕ

- Закрытие
  - При закрытии диска DVD-R/RW дополнительная запись на него становится невозможной.
- Отмена закрытия
  - Эта операция позволяет сделать дополнительную запись на закрытый диск DVD-RW.
  - Невозможно отменить закрытие диска DVD-RW, записанного в режиме DAO (односеансовой записи диска) на ПК.
  - Невозможно отменить закрытие диска DVD-RW, который был записан в режиме Video на рекордере другой фирмы.
  - Невозможно отменить закрытие диска DVD-R.

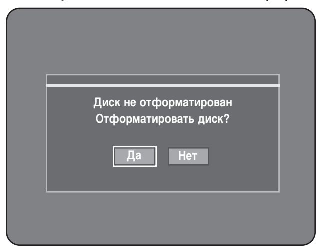

ВНИМАНИЕ

- Возможна запись только каналов, вещающих в PAL и SECAM.

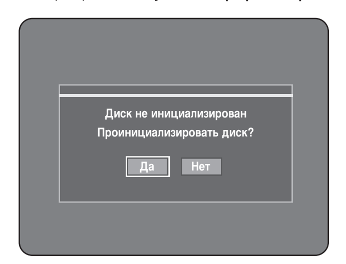
3 Запись

Форматы записи

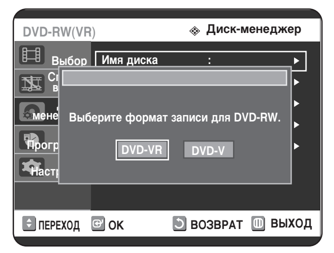
Так как доступные функции могут быть различными в зависимости от типа диска, выбирайте диск, лучше всего подходящий для ваших целей. Когда вы загружаете в рекордер не использовавшийся диск, на экране появляется следующее сообщение.
DVD-RAM: Используйте после выполнения форматирования диска.



DVD-RW: Когда вы загрузите не использовавшийся раньше диск DVD-RW, на экран будет выведено сообщение "Do you want to initialize this disc?" (Проинициализировать диск?). Если вы выберете "Yes" (Да), диск будет отформатирован в режиме VR.



Если вы хотите форматировать диск в режиме VR или в режиме Video, обратитесь к разделу "Форматирование диска" на стр. 82.



DVD-R: Нет необходимости форматировать этот тип диска DVD, а запись поддерживается только в режиме Video.

Диски DVD-RW (Режим Video) /-R

- В этом режиме на диске автоматически создаются фрагменты (chapter) во время закрытия диска DVD-R/DVD-RW, записанного в режиме Video, если для функции Chapter Creator (Создатель фрагмента) установлено состояние On (Вкл). Длительность фрагментов (интервалы между фрагментами) может быть различной в зависимости от режима записи.
- Доступно простое редактирование (стирание сюжетов/изменение названия сюжета).

Диски DVD-RW (Режим VR)/ -RAM

- В этом режиме доступны многие функции монтажа и редактирования содержимого диска (такие, как удаление сюжета целиком, частичное удаление сюжета и т.п.).
- Имеются различные варианты редактирования с использованием созданного списка воспроизведения (Playlist).

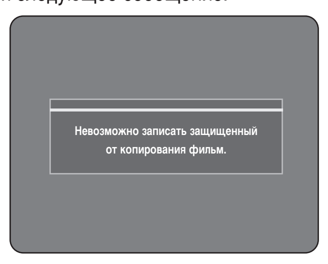
Режим записи

Когда рекордер находится в режиме "Стоп", выберите один из четырех режимов записи последовательными нажатиями кнопки REC MODE (Режим записи) в зависимости от желаемого времени записи и качества изображения. В общем, качество изображения улучшается по мере уменьшения возможной длительности записи.
В режиме FR (гибкая запись) качество изображения изменяется автоматически, чтобы записать все изображения в течение запрограммированного времени на оставшееся на диске свободное место.

Режим	Характеристика	Время записи Поток данных
XP (режим высокого качества)	Выбирайте, когда важно высокое качество изображения.	Около 1 часа прим. 8 Мбит/с
SP (режим стандартного качества)	Выбирайте для записи со стандартным качеством	Около 2 часов прим. 4 Мбит/с
LP (режим длительной записи)	Выбирайте, когда требуется длительное время записи	Около 4 часов прим. 2 Мбит/с
EP (режим продленной записи)	Выбирайте, когда требуется еще более длительное время записи	Около 6 часов прим. 1,2 Мбит/с Около 8 часов прим. 0,8 Мбит/с
FR (Гибкая запись)	Только для записи по таймеру, см. стр. 47.	Примерно от 60 до 480 минут прим. 0,8~8 Мбит/с

Не записываемые изображения

Этот DVD-рекордер не может записывать изображения, защищенные от копирования.
Когда во время записи DVD-рекордер получает сигнал о защите от копирования, запись прекращается, а на экране появляется следующее сообщение.



О сигналах контроля копирования.

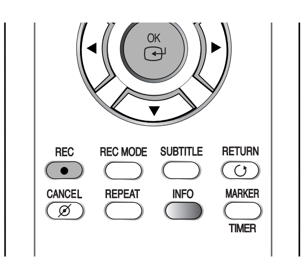
В вещательных программах, которые содержат сигналы контроля копирования, могут иметься сигналы одного из трех следующих типов - Copy-Free (Свободное копирование), Copy-Once (Копирование один раз) и Copy-Never (Копирование запрещено). Если вы хотите записать программу типа Copy-Once, используйте диск DVD-RW с защитой от копирования CPRM в режиме VR или диск DVD-RAM.

Диск \ Тип сигнала	Copy-Free	Copy-Once	Copy-Never
DVD-RW (версия 1.1)	O	–	–
DVD-RW (версия 1.1) с CPRM			
Режим VR	O	O*	–
Режим Video	O		–
DVD-R	O		–
DVD-RAM (версия 2.0)	O	O*	–

* После записи программы типа "Copy-Once", дополнительная запись не может быть выполнена.

- CPRM (Защита контента для записываемого носителя)
CPRM представляет собой механизм защиты, который привязывает запись к носителю, на котором она сделана. Он поддерживается некоторыми DVD-рекордерами, но только небольшой частью DVD-проигрывателей. На каждом записываемом диске DVD имеется уникальный 64-разрядный идентификатор носителя, нанесенный травлением в зоне BCA. Когда на диск записывается защищенный контент, он может быть зашифрован 56-разрядным шифром C2 (Cryptomeria), получаемым из идентификатора носителя. Во время воспроизведения идентификатор считывается из зоны BCA и используется для генерации ключа, используемого для дешифрации содержимого диска.
Если содержимое диска копируется на другой носитель, идентификатор будет отсутствовать или будет неправильным и данные будет невозможно дешифровать.

О кнопке INFO (Информация)



Функция INFO (Информация) позволяет вам просматривать информацию о текущем состоянии и ходе воспроизведения и записи. В зависимости от типа диска и состояния показываемая на экране информация может отличаться.

Проверка доступного пространства на диске (Информация о диске)

При выполнении записи на уже использовавшийся диск, убедитесь в том, что на нем осталось достаточно свободного места. В случае дисков DVD-RW и DVD-RAM вы можете освободить место на диске при помощи стирания ранее записанных сюжетов.

- Нажмите кнопку INFO (Информация).
  Появится окно отображения информации о диске. Элементы информации на экране отличаются в зависимости от типа диска или формата записи.



1. Тип диска
2. Текущий статус информационного окна
3. Имя диска
4. Всего сюжетов : Общее число сюжетов на диске
5. Всего для воспроизведения : Общее число списков воспроизведения
6. Доступное время записи : Самое длительное время непрерывной записи в каждом из режимов записи (примерное)
7. Дата: Текущие дата и время

Запись текущей телепередачи во время ее просмотра

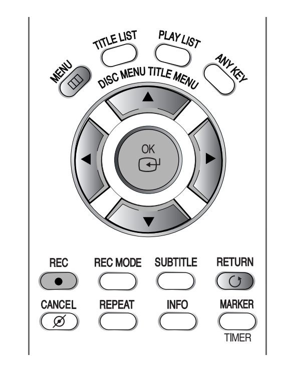






Перед началом записи

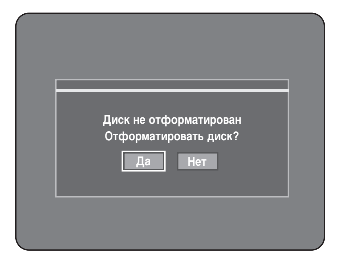
Проверьте, что на диске осталось достаточно свободного места для выполнения записи. Установите режим записи в зависимости от нужного качества изображения.



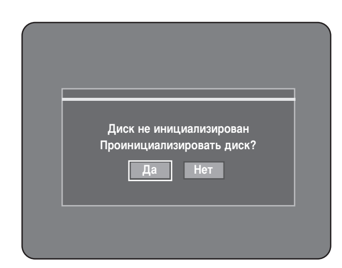
1 Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** и положите записываемый диск в лоток для диска.

2 Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**, чтобы закрыть лоток для диска.

Подождите, пока с дисплея на передней панели не исчезнет сообщение “LOAD” (Загрузка).
Если вы загрузили ранее не использовавшийся диск DVD-RAM, вам будет сделан запрос, выполнить его форматирование или нет. Сделайте нужный выбор с помощью кнопок ◄ ►, затем нажмите кнопку OK (см. стр. 40).



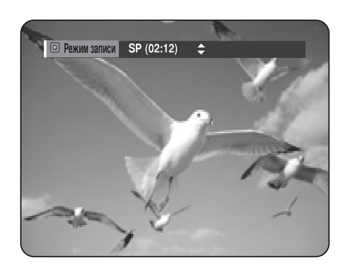
Если вы загрузили ранее не использовавшийся диск DVD-RW, вам будет сделан запрос, выполнить его инициализацию или нет. Сделайте нужный выбор, затем нажмите кнопку **OK** (см. стр. 40).



3 Нажатием кнопок **PROG** (/) (Программа) или кнопок с цифрами (~) выберите телевизионную станцию, передачу которой вы хотите записать.

4 Последовательно нажимая кнопку **REC MODE** (Режим записи) (или нажав кнопку **REC MODE** и затем нажимая кнопки ▲▼) выберите скорость записи (качество).

→ SP → LP → EP → XP



5 Нажмите кнопку **REC** (ЗАПИСЬ).
На экран выводится информация о выбранном канале и затем начинается запись.
На передней панели появится значок ( ).
(DVD-R121: REC)



Чтобы увидеть текущее состояние диска и ход записи:
Нажмите кнопку **INFO** (Информация) и на экране появится информация о диске.



DVD-RAM(VR)	Инфо о диске
Имя диска	Disc
Всего сюжетов	15
Всего для воспроизведения	2
Доступное время записи	02:12 SP
Защита	Нет защиты
Экран	Запись : AV 1 [SP]
01 ЯНВ 2005 СБ	12:00

Нажмите кнопку **INFO** еще раз, чтобы увидеть информацию о выполняющейся записи.



DVD-RAM(VR)	Инфо о записи
Название	01/JAN/2005 12:00 AV
	1
Записываемый сюжет	15
Время создания	01/ЯНВ/2005 12:00
Время записи	00:02:05
01 ЯНВ 2005 СБ	12:00

Чтобы остановить запись

Нажмите кнопку СТОП ( ), чтобы остановить или закончить выполняемую запись.

- При использовании для записи диска DVD-RAM/DVD-RW/ DVD-R появится сообщение “Updating the information of disc. Please wait for a moment.” (Обновляю информацию о диске. Ждите.)



ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы не можете изменять режим записи и переключать программы во время записи.
- Когда на диске не осталось свободного места для записи, она будет остановлена автоматически.
- На диск может быть записано до 99 сюжетов (title).
- При подаче на вход сигнала с защитой от копирования запись будет остановлена автоматически.
- Перед началом записи диски DVD-RAM/DVD-RW должны быть отформатированы. Большинство дисков продаются неформатированными.
- Не используйте на этом рекордере диски DVD-R, предназначенные для разработки мультимедийных приложений (authoring).

Запись сигнала от внешнего устройства во время просмотра





Перед началом записи

Проверьте, что на диске осталось достаточно свободного места для выполнения записи. Установите режим записи.

1 Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** и положите записываемый диск в лоток для диска.

2 Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**, чтобы закрыть лоток для диска.
Подождите, пока с дисплея на передней панели не исчезнет сообщение “LOAD” (Загрузка).
Если вы загрузили ранее не использовавшийся диск DVD-RAM, вам будет сделан запрос, выполнить его форматирование или нет. (см. стр. 40).
Если вы загрузили ранее не использовавшийся диск DVD-RW, вам будет сделан запрос, выполнить его инициализацию или нет. (см. стр. 40).

3 Нажимайте кнопку **INPUT** (Вход), чтобы выбрать источник входного сигнала в соответствии с тем, к какому входу подсоединено устройство.
Информация о выбранном источнике на дисплее передней панели изменяется в следующей последовательности:

→ PR Number → AV1 → AV2 → AV3 → DV

Если вы подсоединили цифровую видеокамеру, нажатиями кнопки **INPUT** выберите вход **DV** (см. стр. 44).

4 Последовательно нажимая кнопку **REC MODE** (Режим записи) (или нажав кнопку **REC MODE** и затем нажимая кнопки **▲▼**) выберите скорость записи (качество).

→ SP → LP → EP → XP



5 Нажмите кнопку **REC** (Запись).

Чтобы сделать паузу во время записи

Чтобы сделать паузу в выполняемой записи, нажмите кнопку ⏯.

- Вновь нажмите кнопку ⏯ для возобновления записи.
- Пока рекордер находится в режиме паузы, вы можете переключать каналы нажатием кнопок **PROG** (⌃ / ⌄) (Программа)

Чтобы остановить запись

Нажмите кнопку **СТОП** (■), чтобы остановить или закончить выполняемую запись.

- При использовании для записи диска DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R появится сообщение “Updating the information of disc. Please wait for a moment.” (Обновляю информацию о диске. Ждите.)


ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы не можете изменять режим записи и источник входного сигнала во время записи.
- Когда на диске не осталось свободного места для записи, она будет остановлена автоматически.
- На диск может быть записано до 99 сюжетов.
- При подаче на вход сигнала с защитой от копирования запись будет остановлена автоматически.
- Перед началом записи диски DVD-RAM/DVD-RW должны быть отформатированы. Большинство дисков продаются неформатированными.
- Не используйте на этом рекордере диски DVD-R, предназначенные для разработки мультимедийных приложений (authoring).

Копирование записей с видеокамеры

Вы может управлять видеокамерой используя интерфейс IEEE1394 (DV).







Перед началом записи

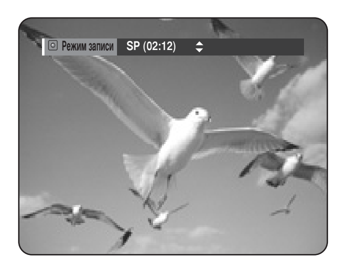
Проверьте, что на диске осталось достаточно свободного места для выполнения записи. Установите режим записи.

1 Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** и положите записываемый диск в лоток для диска.

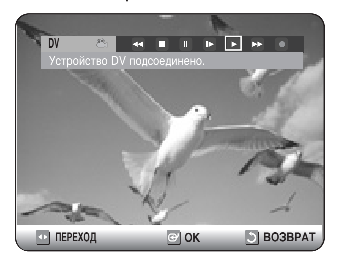
2 Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**, чтобы закрыть лоток для диска.
Подождите, пока с дисплея на передней панели не исчезнет сообщение "LOAD" (Загрузка).
Если вы загрузили ранее не использовавшийся диск DVD-RAM, вам будет сделан запрос, выполнить его форматирование или нет. (см. стр. 40).
Если вы загрузили ранее не использовавшийся диск DVD-RW, вам будет сделан запрос, выполнить его инициализацию или нет. (см. стр. 40).

3 Последовательно нажимая кнопку **REC MODE** (Режим записи) (или нажав кнопку **REC MODE** и затем нажимая кнопки ▲▼) выберите скорость записи (качество).

SP → LP → EP → XP



4 Нажатием кнопки **INPUT** (Вход) выберите вход **DV**.
Если выбран вход DV, в верхней части экрана появляется меню воспроизведения/ записи, позволяющее управлять видеокамерой.



5 Выберите значок "Воспроизведение" в верхней части экрана, чтобы включить видеокамеру в режим воспроизведения и найти точку на ленте, с которой вы хотите начать копирование.
Чтобы включить видеокамеру в режим воспроизведения вы можете нажать кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ на пульте дистанционного управления.

6 Чтобы начать запись, нажимайте кнопки ◄ ► для выбора значка записи (●) в верхней части экрана, затем нажмите кнопку **OK**.
Чтобы начать запись, вы можете нажать кнопку **REC** (Запись) на пульте дистанционного управления. Чтобы отобразить на экране значки, относящиеся к воспроизведению, нажмите любую кнопку перемещения курсора на пульте дистанционного управления.

Чтобы остановить запись

Нажмите кнопку **СТОП** (⊙), чтобы остановить или закончить выполняемую запись.

- При использовании для записи диска DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R появится сообщение "Updating the information of disc. Please wait for a moment." (Обновляю информацию о диске. Ждите.)



ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы не можете изменять режим записи и источник входного сигнала во время записи.
- Когда на диске не осталось свободного места для записи, она будет остановлена автоматически.
- На диск может быть записано до 99 сюжетов.
- При подаче на вход сигнала с защитой от копирования запись будет остановлена автоматически.
- Перед началом записи диски DVD-RAM/DVD-RW должны быть отформатированы. Большинство дисков продаются неформатированными.
- Не используйте на этом рекордере диски DVD-R, предназначенные для разработки мультимедийных приложений (authoring).

Запись

Запись нажатием одной кнопки (OTR)







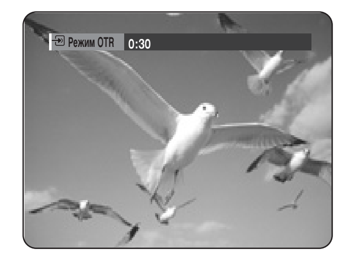
Вы можете установить DVD-рекордер на запись 30-минутными интервалами нажатием кнопки REC (Запись).

1 Если вы хотите записать передачу телевизионного канала, используйте кнопки **PROG** (⌃ / ⌄) (Программа) или кнопки с цифрами для выбора желаемого канала.

Если вы хотите выполнить запись сигнала от подключенного внешнего устройства, нажатием кнопки INPUT (Вход) выберите соответствующий внешний вход (**AV1**, **AV2**, **AV3** или **DV**).

- ТВ ПРОГРАММА: от 1 до 99

2 Нажмите кнопку **REC** (Запись), чтобы начать запись.



3 Продолжайте нажимать кнопку **REC**, чтобы установить продолжительность записи.

0:30 → 1:00 → ... 8:00 → Off


ПРИМЕЧАНИЕ

- Счетчик времени начинает обратный отсчет минут от 8:00 до 0:00, после чего DVD-рекордер прекращает запись.

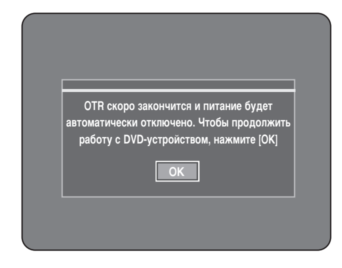
Чтобы увидеть текущее состояние диска и ход записи: Нажмите кнопку **INFO** (Информация) и на экране появится информация о диске.



Нажмите кнопку **INFO** еще раз.
Вы сможете проверить информацию о записываемом в данный момент сюжете.

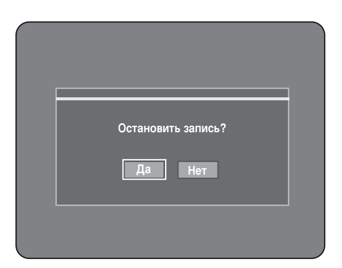


За 30 секунд до окончания записи на экране появится сообщение с запросом, хотите ли вы, чтобы рекордер выключился после завершения записи.



Чтобы остановить запись

Нажмите кнопку **СТОП** (⊙). На экран будет выведено сообщение “Остановить запись?”.



- Нажатием кнопок ◄ ► выберите **Да** и затем нажмите кнопку **OK**.
- Или нажмите кнопку **СТОП** еще раз.

Программирование стандартного таймера

Перед началом

1. Проверьте подключение кабеля от антенны.
2. Проверьте оставшееся время записи на диске.
3. Проверьте правильность установки даты и времени

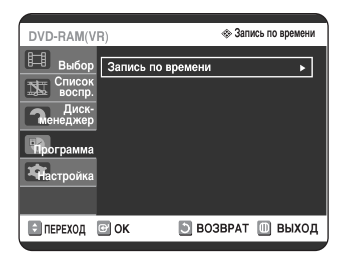
Перед тем, как приступать к программированию записи по таймеру, убедитесь в том, что часы установлены (Setup - Clock Set) (Настройка - Установка часов) (см. стр. 25).



ВНИМАНИЕ

- Возможна запись только каналов, вещающих в PAL и SECAM.

1 При остановленном DVD-рекордере нажмите кнопку **TIMER** (Таймер).

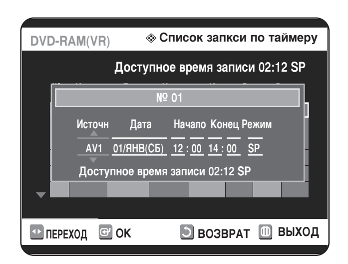


Использование кнопки MENU.

- При остановленном DVD-рекордере нажмите кнопку **MENU**.
- Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Программа** и затем дважды нажмите кнопку **OK** или ▶.
- Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Запись по времени**.

2 Нажмите кнопку **OK** или ▶.

• На экране появляется меню Список запкси по таймеру.



3 Установите параметры записи по таймеру.

• Заполните поля ввода, используя кнопки.
◀ ▶ : Перемещают к предыдущему/следующему полю.
▲▼, 0~9: Устанавливают значение.

- **Источн** (Source) : Источник входного видеосигнала (“AV1”, “AV2”, “AV3”), либо номер вещательного канала, передачу которого вы хотите записать с использованием таймера.
- **Дата** (Date): Запись по времени можно запрограммировать в течение периода длительностью один месяц. Установка дня записи. (день/месяц)

01/ЯНВ(СБ)	Ежедневно
02/ЯНВ(ВС)	ПН-СБ
03/ЯНВ(ПН)	ПН-ПТ
⋮	⋮
30/ЯНВ(ВС)	Кажд. СБ
31/ЯНВ(ПН)	Кажд. ВС

- **Начало/Конец** (Start/End): Время начала и конца записи по таймеру.
- **Режим** (**Mode**)
  - Гибкая запись (FR): Выбирайте, когда вы хотите, чтобы качество записи устанавливалось автоматически. В режиме FR наиболее подходящий режим записи изменяется автоматически, в зависимости от оставшегося на диске свободного места и запрограммированной длительности записи по таймеру. Эта функция выбирается только в режимах XP, SP, LP и EP
  - XP (высокое качество): Выбирайте, когда вам важно получить высокое качество изображения (около 1 часа).
  - SP (стандартное качество): Выбирайте для записи со стандартным качеством (около 2 часов)
  - LP (низкое качество): Выбирайте, когда требуется длительное время записи (около 4 часов)
  - EP (продленная запись): Выбирайте, когда требуется еще более длительное время записи (около 6 часов или 8 часов)



ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда вы делаете запись в режиме EP на диск DVD-RW (режим V)/R, длительность может не составить полные 6 или 8 часов, потому что в этом режиме рекордер использует систему кодирования изображения с VBR (переменным битрейтом). Например, если вы записываете программу типа фильма “экшн”, используется более высокий битрейт, при котором, в свою очередь, расходуется больше места на диске.

4 Нажмите кнопку **OK**.

- На передней панели появится индикатор ◷ . Это означает, что запись по таймеру зарегистрирована.

Если программы записи по таймеру перекрываются
Программы записываются в порядке приоритета. Если запись по таймеру установлена для первой программы, а после для второй программы и времена записи программ перекрываются, на экране появится следующее сообщение: “This setting is identical with 1” (Данная настройка идентична с 1). Это сообщение показывает, что программа, запрограммированная первой, имеет приоритет. После завершения записи первой программы начинается запись второй программы.

Для выхода без сохранения текущих настроек
Нажмите кнопку MENU.

Для возврата к предыдущему меню
Нажмите кнопку RETURN (Возврат), если вы не хотите устанавливать запись по таймеру.

5 Для завершения установки записи по таймеру выключите питание рекордера. Запись по времени не будет работать при включенном питании.

- Если не загружен диск, индикатор ◷ будет мигать.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Время фактической записи по таймеру может отличаться от запрограммированного времени в зависимости от состояния диска и общего состояния записей по таймеру (например, когда времена записи перекрываются или когда предыдущая запись заканчивается в пределах 2 минут перед временем начала следующей записи).
- Вы можете установить до 12 программ записи по таймеру.

Гибкая запись (только для записи по таймеру)







В режиме FR (Гибкая запись) наиболее подходящий режим записи изменяется автоматически, в зависимости от оставшегося на диске свободного места и запрограммированной длительности записи по таймеру. Эта функция выбирается в режимах XP, SP, LP и EP и вы можете использовать ее для записи по таймеру.

Настройка записи в режиме FR, такая же, как в режиме записи по таймеру. При установке режиме в Шаге 3 выберите режим FR.

Редактирование запрограммированной записи по стандартному таймеру

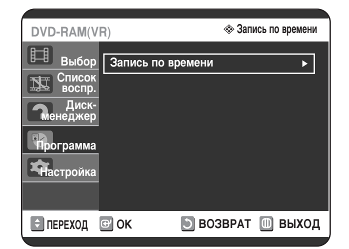






Для редактирования списка записи по таймеру выполните следующие указания.

1 При остановленном DVD-рекордере нажмите кнопку **TIMER** (Таймер).

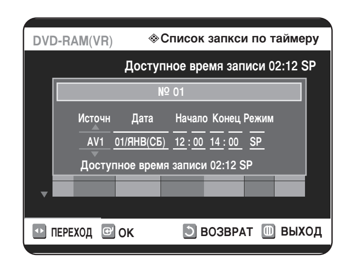


Использование кнопки MENU.

- При остановленном DVD-рекордере нажмите кнопку **MENU**.
- Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Программа** и затем дважды нажмите кнопку **OK** или ▶.
- Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Запись по времени**.

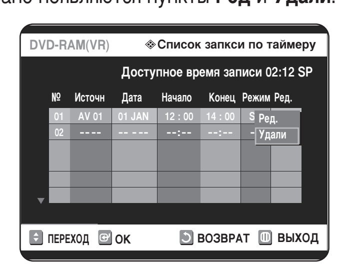
2 Нажмите кнопку **OK** или ▶.

3 Нажмите кнопку **RETURN** (Возврат), чтобы закрыть окно **Зап п/таймеру**.



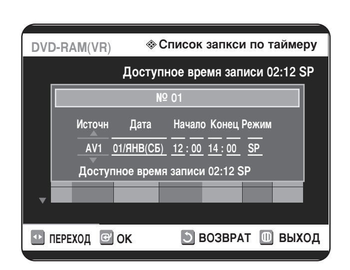
4 Нажатием кнопок ▲▼ выберите номер записи по таймеру, которую вы хотите редактировать, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

- На экране появляются пункты **Ред** и **Удали**.



5 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Ред** и затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

- Появляется экран программирования записи по таймеру. Отредактируйте позиции, которые вы хотите изменить. Более подробную информацию о вводе позиций записи по таймеру смотрите в разделе “Программирование стандартного таймера”.



6 Нажмите кнопку **OK** для подтверждения внесенных изменений.

7 После завершения операции нажмите кнопку **MENU**. Меню исчезнет с экрана.

Запись

Удаление запрограммированной записи по стандартному таймеру







Для удаления элемента списка записи по таймеру выполните следующие указания.

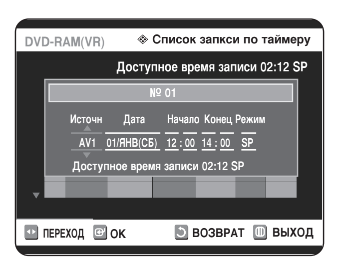
1 При остановленном DVD-рекордере нажмите кнопку **TIMER** (Таймер).

Использование кнопки MENU.

- При остановленном DVD-рекордере нажмите кнопку **MENU**.
- Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Программа** и затем дважды нажмите кнопку **OK** или ▶.
- Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Запись по времени**.

2 Нажмите кнопку **OK** или ▶.

3 Нажмите кнопку **RETURN** (Возврат), чтобы закрыть окно Зап п/таймеру.



4 Нажатием кнопок ▲▼ выберите номер записи по таймеру, которую вы хотите удалить, и затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

- На экране появляются пункты **Ред.** и **Удали**.



5 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Удали** и затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

- На экран будет выведено сообщение о подтверждении удаления, такое, как ‘Do you want to delete No.01?’ (Хотите удалить №01?)

6 Нажатием кнопок ◀ ▶ выберите **Да** и затем нажмите кнопку **OK**.

- Выбранный элемент будет удален из списка.

7 После завершения операции нажмите кнопку **MENU**. Меню исчезнет с экрана.

Запись через список записи по стандартному таймеру

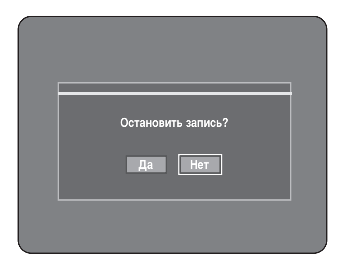
Когда наступит время начала записи в списке записи по таймеру при выключенном рекордере, он автоматически включится и начнется запись по таймеру.

1 Когда выполняется запрограммированная запись по таймеру, записываемая передача не показывается на экране телевизора.

- Если вы хотите видеть на экране телевизора записываемую телепередачу, нажмите кнопку TV/DVD.
- Если вы больше не хотите смотреть записываемую телепередачу, вновь нажмите кнопку TV/DVD.

Чтобы остановить запись

Нажмите кнопку **СТОП** ( ) и на экран будет выведено сообщение, запрашивающее вас, хотите ли вы остановить запись.



- Когда выбирается **Да** : Запись прекращается
- Когда выбирается **Нет** : Запись продолжается


ПРИМЕЧАНИЕ

- Если на диске не хватает места или во время записи принимается сигнал защиты от копирования, запись будет остановлена.



- Запись не включится, даже когда наступает время начала записи, если на диске отсутствует свободное место или загружен не записываемый диск (вы можете выполнить запись после замены диска).

Воспроизведение

В этом разделе описываются основные функции воспроизведения дисков по их типам.

DOLBY DIGITAL

Диск системы Dolby Digital.



Диск системы DTS

DIGITAL SOUND

Диск с цифровым аудио сигналом



Диск со стерео сигналом

PAL

PAL - система телевизионного вещания в Великобритании, Франции, Германии и т.д.



Диск DivX



Диск MP3

Перед воспроизведением

Перед воспроизведением диска прочтите следующую информацию.

Региональный код (только диски DVD-Video)



ALL

В DVD-проигрывателях и DVD-дисках используется региональное кодирование. Чтобы DVD-диск можно было воспроизвести, региональные коды диска и проигрывателя должны совпадать. Если региональные коды не совпадают, диск воспроизводиться не будет. Региональный код территориальной зоны, для которой предназначен этот DVD-рекордер, указан на задней панели DVD-рекордера.

Воспроизводимые типы дисков

Тип диска	Логотип	Тип записи	Размер диска воспроизведения	Макс. время
DVD-VIDEO	DVD VIDEO	Аудио + Видео	Односторонний (12см)	240
			Двусторонний (12см)	480
			Односторонний (8см)	80
			Двусторонний (8см)	160
AUDIO-CD	COMPACT DISC DIGITAL AUDIO	Аудио	Односторонний (12см)	74
			Односторонний (8см)	20
DVD-RAM	DVD RAM	Аудио + Видео	Односторонний 12см (4,7 Гбайт)	1 (XP, отличное кач-во)
				2 (SP, стандартное кач-во)
				4 (LP, длит запись)
				6 или 8 (EP, продленная)
			Двусторонний 12см (9,4 Гбайт)	2 (XP, отличное кач-во)
				4 (SP, стандартное кач-во)
				8 (LP, длит запись)
				12 или 16 (EP, продленная)
DVD-RW	DVD RW	Аудио + Видео	12см (4,7 Гбайт)	1 (XP, отличное кач-во)
				2 (SP, стандартное кач-во)
				4 (LP, длит запись)
				6 или 8 (EP, продленная)
DVD-R	DVD R	Аудио + Видео	12см (4,7 Гбайт)	1 (XP, отличное кач-во)
				2 (SP, стандартное кач-во)
				4 (LP, длит запись)
				6 или 8 (EP, продленная)
CD-R/-RW DVD-R/-RW /-RAM		JPEG MP3 MPEG4	-	-



ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от типа диска, для его загрузки может потребоваться до одной минуты.

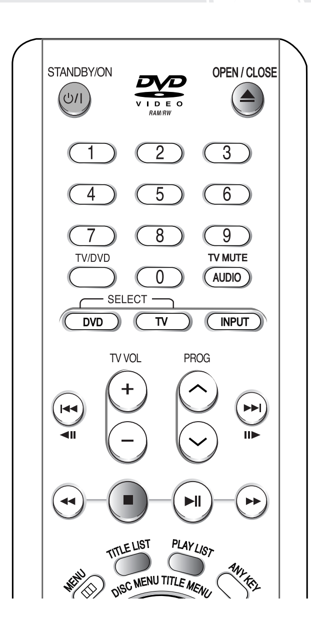
Диски, которые невозможно воспроизводить

- Диски DVD-Video с региональным кодом, отличающимся от “5” или “ALL”.
- 12см диски DVD-RAM емкостью 2,6 Гбайт и 5,2 Гбайт.
- Диск DVD-R емкостью 3,9 Гбайт для разработки мультимедийных приложений.
- Диски DVD-RAM, DVD-RW (Режим VR), записанные не в соответствии со стандартом Video Recording Standard
- Не закрытый диск DVD-R, DVD-RW (Режим V), записанный на другом оборудовании.
- Диски DVD-ROM/DVD+RW/PD/MV-Disc и т.п.
- Диски Video CD/CVD/SVCD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I


ПРИМЕЧАНИЕ

- Этот DVD-рекордер может воспроизводить только стандартные диски DVD-RAM версии 2.0.
- Воспроизведение и/или запись могут оказаться невозможными для некоторых типов дисков или при выполнении специальных операций, таких, как изменение ракурса или формата кадра. Подробная информация о диске приводится на коробочке диска. При необходимости обращайтесь к ней.
- Не допускайте появления на диске грязи и царапин. Отпечатки пальцев, грязь, пыль, царапины или осевшие частички от сигаретного дыма на поверхности, на которую делается запись, могут сделать запись на диск невозможной.
- Диски DVD-RAM/RW/R могут не воспроизводиться на некоторых DVD-проигрывателях в зависимости от проигрывателя, диска и условий записи.

Воспроизведение диска



1 Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**.

2 Аккуратно положите диск в лоток так, чтобы сторона диска с этикеткой находилась сверху.

3 Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**, чтобы закрыть лоток для диска.

- Ваш DVD-рекордер закроет лоток для диска и автоматически начнет воспроизведение диска.
- Рекордер не начинает автоматическое воспроизведение диска при включении питания.
- При включении питания рекордера с уже загруженным диском он активируется и ожидает действий пользователя в режиме “Стоп”.
- Для начала воспроизведения нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.
- Если вы загрузите диск с файлами MP3, DVD-рекордер выведет на экран список файлов и начнет воспроизведение.
- При загрузке диска с файлами JPEG на экране показываются папки и список файлов в формате альбома.
- Для автоматического включения воспроизведения при включении питания необходимо включить проигрыватель с помощью кнопки ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.

4 Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку **СТОП**.


ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда вы останавливаете воспроизведение диска, рекордер запоминает, в каком месте диска вы остановились, поэтому когда вы вновь нажмете кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ, воспроизведение начнется с того места, где оно было остановлено (если вы не выгружали диск, не отсоединяли рекордер от сетевой розетки и не нажимали кнопку СТОП дважды). Эта функция действует только для дисков DVD-VIDEO, DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R или аудио компакт-дисков (CD-DA).


ВНИМАНИЕ

- Не передвигайте DVD-рекордер во время воспроизведения, так как это может привести к повреждению диска.
- Открывайте и закрывайте лоток для диска только нажатием кнопки ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ.
- Не подталкивайте лоток для диска во время его открытия или закрытия, так как это может привести к неисправности изделия.
- Не кладите посторонние предметы на лоток для диска.
- В зависимости от типа диска, некоторые функции могут выполняться по-разному или быть заблокированы. Если это произойдет, обратитесь к инструкциям, напечатанным на коробочке диска.
- Если рядом с рекордером находятся дети, будьте особенно внимательны, чтобы во время закрытия лотка пальцы ребенка не защемились между лотком для диска и шасси лотка.
- Вы должны загружать диски только по одному. Попытка положить в лоток два или более диска не позволит включить воспроизведение и может привести к повреждению DVD-рекордера.

Использование меню диска и меню сюжетов

На дисках некоторых типов имеется система специальных меню, которые позволяют вам выбирать специальные функции для сюжета, такие, фрагменты, языки звуковой дорожки, субтитров, предварительного просмотра содержимого фильма, информации о действующих лицах и актерах и т.п.

Для диска DVD-VIDEO



1 Нажмите кнопку **DISC MENU** (Меню диска) для входа в записанное на диске меню.

- Перейдите в меню настройки, относящемуся к операции воспроизведения.
- Вы можете выбрать язык звукового сопровождения и субтитров из имеющихся на диске.

2 Нажмите кнопку **TITLE MENU** (Меню сюжетов) для входа в меню сюжетов диска.

- Используйте эту кнопку, если на диске имеется больше одного сюжета (title). Некоторые диски могут не поддерживать функцию меню сюжетов.

Для диска DVD-RAM/RW/R







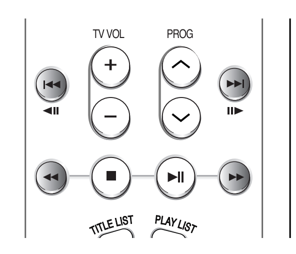
1 Нажмите кнопку **TITLE LIST** (Список сюжетов) для вывода на экран списка сюжетов.



ПРИМЕЧАНИЕ

- **Title List** (Список сюжетов) : Список сюжетов (Title List) показывается для того, чтобы помочь вам выбрать определенный сюжет. Так как список сюжетов состоит из информации о видеосигналах, фактически записанных на диск, при удалении какого-либо сюжета этот сюжет становится невозможно воспроизвести вновь.
- **Title List** (Спис. воспр.) : Этот список относится к элементам воспроизведения, которые создаются выбором желаемых сцен из всего списка сюжетов. При воспроизведении одного из списков воспроизведения будут показаны только выбранные пользователем сцены и затем рекордер остановится. Так как в список воспроизведения (Play List) включается только информация, необходимая для воспроизведения желаемых сцен, то даже при удалении списка воспроизведения содержащиеся на диске исходные видеоданные удалены не будут (только для режима VR).

Использование функций поиска и пропуска



Поиск в пределах фрагмента или дорожки











1 Во время воспроизведения нажимайте кнопки **ПОИСК** (⏪ ⏩) на пульте дистанционного управления.

DVD-VIDEO/ DVD-RAM/ DVD-RW/DVD-R	►► Быстрее X2 → ►► Быстрее X4 → ►► Быстрее X8 → ►► Быстрее X16 → ►► Быстрее X32 → ►► Быстрее X128 → ►► Быстрее X2
ДИСК MPEG4	►► Быстрее X2 → ►► Быстрее X4 → ►► Быстрее X8
АУДИО КОМПАКТ-ДИСК (CD-DA)	►► Быстрее X2 → Быстрее X4 → ►► Быстрее X8 → Быстрее X2

- Вы можете осуществлять поиск и в обратном направлении. Для возврата к воспроизведению с нормальной скоростью нажмите кнопку ⏯.
- Если вы нажали и удерживаете кнопку **ПОИСК** (⏪ ⏩), то по умолчанию скорость поиска будет 4X. При отпускании этой кнопки скорость воспроизведения вернется к нормальной.
- Скорости, указанные для этой функции, могут отличаться от фактической скорости воспроизведения.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Во время поиска звук не слышен, за исключением поиска на компакт-диске (CD-DA).

Пропуск фрагментов или дорожек

- **Во время воспроизведения вы можете быстро пропустить фрагмент или дорожку.**

1 Во время воспроизведения нажимайте кнопки **ПРОПУСК** (⏮ ⏭)на пульте дистанционного управления.

- **Если вы нажмете кнопку I◀◀,**
произойдет переход на начало текущего фрагмента или дорожки или переход к метке (диски (DVD-RAM, DVD-RW (режим VR)). Если вы нажмете кнопку еще раз в течение 3 секунд, произойдет переход на начало предыдущего фрагмента или дорожки или к предыдущей метке (диски (DVD-RAM, DVD-RW (режим VR)).
- **Если вы нажмете кнопку ▶▶I,**
произойдет переход к следующему фрагменту или дорожке или переход к метке (диски (DVD-RAM, DVD-RW (режим VR)).

Замедленное воспроизведение











1 В режиме паузы или пошагового воспроизведения нажимайте кнопки **ПОИСК** (⏪ ⏩) на пульте дистанционного управления.

- **При последовательных нажатиях кнопки ▶▶:**
I▶ Медленнее 1/8 ➞ I▶ Медленнее 1/4 ➞ I▶ Медленнее 1/2
- **При последовательных нажатиях кнопки ◀◀:**
◀I Медленнее 1/8 ➞ ◀I Медленнее 1/4 ➞ ◀I Медленнее 1/2
- **Для возврата к воспроизведению с нормальной скоростью нажмите кнопку ⏯ .**

Нажмите и удерживайте кнопку ПОИСК (⏪ ⏩) в режиме паузы и диск будет воспроизводиться со скоростью 1/4 от нормальной. При отпускании кнопки возобновится режим паузы.


ПРИМЕЧАНИЕ

- Скорости, указанные для этой функции, могут отличаться от фактической скорости воспроизведения.

Пошаговое воспроизведение







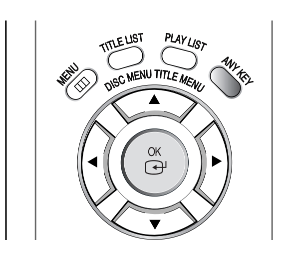




1 Нажимайте кнопки ⏮ на ⏭ пульте дистанционного управления в режиме паузы.

- При каждом нажатии кнопки на экране будет появляться новый кадр изображения.
При нажатии кнопки ⏮ будет воспроизводиться предыдущий кадр.
При нажатии кнопки ⏭ будет воспроизводиться следующий кадр.
- Для возврата к воспроизведению с нормальной скоростью нажмите кнопку ⏯ .

О функции ANYKEY



Функция ANYKEY позволяет вам легко осуществлять поиск желаемой сцены за счет обеспечения доступа к содержимому диска по указанному сюжету, фрагменту, дорожке и времени. Вы также можете изменять настройки языков субтитров и звукового сопровождения и настраивать некоторые функции, включая Повтор, Ракурс и Увеличение.

Прямой переход к сцене с использованием ANYKEY

- **Если вы хотите перейти к сюжету, фрагменту или дорожке для поиска нужной сцены.**

1 Нажмите кнопку **ANYKEY** во время воспроизведения.



2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **Сюжет**, **Фрагмент** или **Дорожка**.



3 Для выбора нужной сцены используйте кнопки ◀ ▶ или кнопки с цифрами (0~9). Нажмите кнопку **OK**.

● **Если вы хотите найти нужную сцену по времени.**

1 Нажмите кнопку **ANYKEY** во время воспроизведения.



2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **Время**.



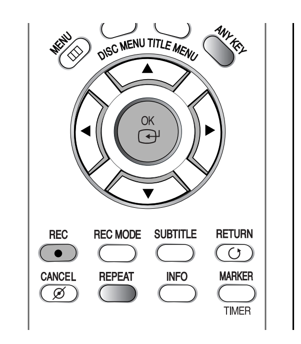
3 Используя кнопки с цифрами, введите время в последовательности: часы, минуты, секунды и затем нажмите кнопку **OK**.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Для некоторых дисков эта функция может не действовать. Когда загружен аудио компакт-диск (CD-DA) или диск с файлами MP3, то в зависимости от типа диска информация на экране может не появиться.
- Функция поиска по времени не работает на некоторых дисках.
- Для того, чтобы убрать меню с экрана, нажмите ANYKEY еще раз.

Использование функции “Повтор”



Повторное воспроизведение





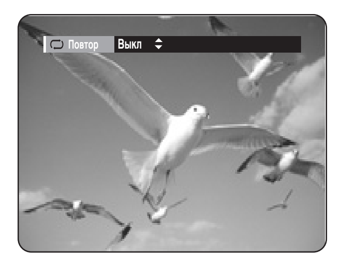




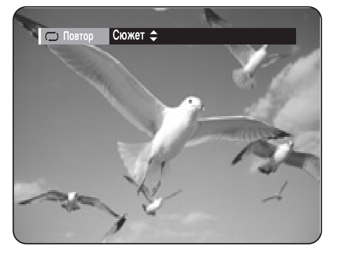


Использование кнопки REPEAT

1 Нажмите кнопку **REPEAT** (Повтор) во время воспроизведения.



2 Нажатиями кнопки **REPEAT** или кнопок ▲▼ выберите для повторного воспроизведения **Сюжет** или **Фрагмент**. Нажмите кнопку **OK**.



Фрагмент: повторяется фрагмент, который воспроизводится в данный момент.

Сюжет: повторяется сюжет, который воспроизводится в данный момент.

– Для возврата к нормальному воспроизведению –

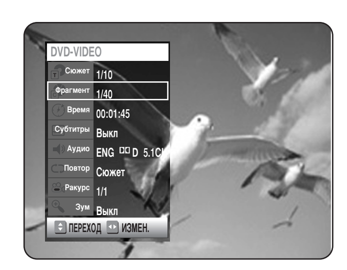
3 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт **Выкл** и затем нажмите кнопку **OK** или кнопку **REPEAT**.

Нажмите кнопку **CANCEL** (Отмена) для возврата к нормальному воспроизведению.



Использование кнопки ANYKEY

1 Нажмите кнопку **ANYKEY** во время воспроизведения.



2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Повтор**, затем нажатием кнопок ◀ ▶ выберите режим повтора **Сюжет** или **Фрагмент**.
За информацией о повторе фрагмента A-B обратитесь на стр. 56.



3 Нажмите кнопку **OK**.
Чтобы информация исчезла с экрана, нажмите кнопку **ANYKEY** или **RETURN** (Возврат).Функция повтора воспроизведения позволяет вам повторить сюжет или фрагмент.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Повтор фрагмента не поддерживается для дисков DVD-RAM, DVD-RW (режим VR), а также незакрытых дисков DVD-R и DVD-RW (режим Video).

Повторное воспроизведение

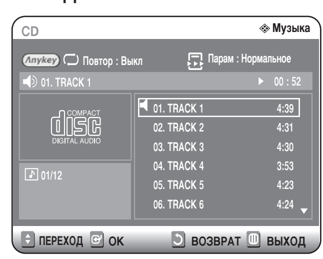




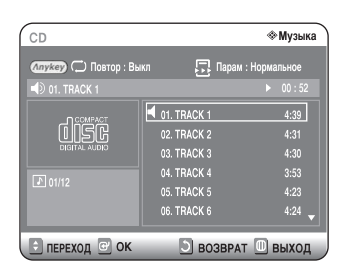


Использование кнопки REPEAT

1 Нажмите кнопку **REPEAT** (Повтор) во время воспроизведения.



2 Нажатиями кнопки **REPEAT** выберите для повторного воспроизведения режим **Дорожка** или **Диск**.



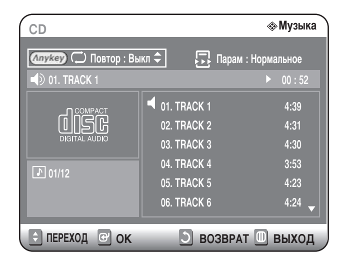
Для возврата к нормальному воспроизведению

3 Нажимайте кнопку **REPEAT**, пока не будет выбрано **Выкл**.
Нажмите кнопку **CANCEL** (Отмена) для возврата к нормальному воспроизведению.



Использование кнопки ANYKEY

1 Нажмите кнопку **ANYKEY** во время воспроизведения.
Подсвечивается пункт Повтор.



2 Нажатием кнопки **REPEAT** (Повтор) или кнопок ▲▼ выберите для повторного воспроизведения режим **Дорожка** или **Диск**. Нажмите кнопку **OK**. Для дисков MP3 вы можете выбрать режим **Дорожка**, **Папка** или **Диск**.

- Для возврата к нормальному воспроизведению -

3 Нажимайте кнопку **REPEAT**, пока не будет выбрано **Выкл**.
Нажмите кнопку **CANCEL** (Отмена) для возврата к нормальному воспроизведению.






Использование кнопки ANYKEY

1 Нажмите кнопку **ANYKEY** во время воспроизведения.



2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **Повтор**, затем нажатием кнопки ▶ выберите режим повтора **A-B.**



3 Нажмите кнопку **OK**.

4 Нажмите кнопку **OK** в точке (A) начала фрагмента, который вы хотите повторить, и затем нажмите ее опять в точке (B) конца фрагмента, которой вы хотите повторить.
Начнется повтор воспроизведения фрагмента между точками A-B.

- Для возврата к нормальному воспроизведению -

Выберите опцию “Выкл” в пункте Повтор.
Нажмите кнопку CANCEL (Отмена) для возврата к нормальному воспроизведению.


ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы захотите установить точку конца (B) до истечения пяти секунд после начала фрагмента, на экране появится значок запрета операции (⊘).
- Функция “Повтор A-B” не поддерживается для аудио компакт-дисков (CD-DA) и дисков с файлами MP3.

Выбор языка субтитров

В зависимости от типа диска, функция выбора языка субтитров может не действовать. Эта функция доступна только во время воспроизведения.



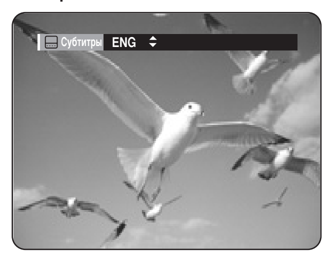




(Режим VR)

Использование кнопки SUBTITLE

1 Нажмите кнопку **SUBTITLE** (Субтитры) во время воспроизведения.



2 Нажатием кнопки **SUBTITLE** или кнопок ▲▼ выберите нужный язык субтитров.
Чтобы информация исчезла с экрана, нажмите кнопку **CANCEL** (Отмена) или **RETURN** (Возврат).



Использование кнопки ANYKEY

1 Нажмите кнопку **ANYKEY** во время воспроизведения.



2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **Субтитры** и затем используйте кнопки ◀ ▶ для выбора желаемого языка субтитров.




ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от типа диска, субтитры могут показываться на экране по-разному.
- Воспроизводимые с диска DVD субтитры могут накладываться на субтитры, принимаемые вашим телевизором. Если это произойдет, отключите функцию приема субтитров на вашем телевизоре.
- Некоторые диски позволяют выбирать языки субтитров только через меню диска.

Выбор языка звукового сопровождения

В зависимости от типа диска, функция выбора языка звукового сопровождения может не действовать. Эта функция доступна только во время воспроизведения.





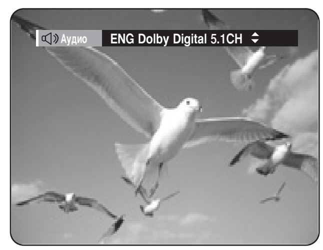




(Режим VR)

Использование кнопки AUDIO

1 Нажмите кнопку **AUDIO** (Аудио) во время воспроизведения.

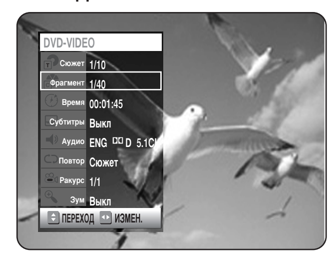


2 Нажатием кнопки **AUDIO** или кнопок ▲▼ выберите нужный язык звукового сопровождения.



Использование кнопки ANYKEY

1 Нажмите кнопку **ANYKEY** во время воспроизведения.



2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **Аудио** и затем используйте кнопки ◄ ► для выбора желаемого языка звукового сопровождения.





ПРИМЕЧАНИЕ

- Языки звукового сопровождения могут быть различными, потому что они зависят от конкретного диска.
- Некоторые диски позволяют выбирать языки звукового сопровождения только через меню диска.

Изменение ракурса изображения

Вы можете выбирать функцию Angle (Ракурс), когда на диске DVD-VIDEO записаны определенные сцены, снятые с разных ракурсов. Эта функция доступна только во время воспроизведения.
Если на диске имеются сцены, снятые камерой в разных ракурсах, на экране появляется значок РАКУРСА.



1 Нажмите кнопку **ANYKEY** во время воспроизведения.



2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **Ракурс** и затем используйте кнопки ◄ ► или кнопки с цифрами для выбора желаемого ракурса.





ПРИМЕЧАНИЕ

- Эта функция зависит от диска и может не работать на многих дисках DVD.
- Эта функция не действует, если на диске DVD не записаны сцены, снятые камерой с разных точек.

Увеличение изображения







1 Нажмите кнопку **ANYKEY** в режиме воспроизведения или паузы.



2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **Зум** и затем нажмите кнопку **OK**. На экране появится значок (🔍).



3 Нажимайте кнопки ▲▼ ◀ ▶ для выбора участка изображения, который вы хотите увеличить.

4 Нажмите кнопку **OK**. Размер изображения станет в два раза больше нормального.

Если после увеличения изображения в два раза нажать кнопку OK опять, размер изображения станет в четыре раза больше нормального.

→ нормальный размер → 2X → 4X → 2X



ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция увеличения изображения не поддерживается, когда запись на диск была выполнена в режиме EP, за исключением случаев, когда запись была выполнена в режиме V (Видео).

Использование закладок

Эта функция позволяет вам пометить “закладками” сцены на диске DVD-VIDEO или DVD-R/-RW (режим V), так что вы затем сможете быстро найти их.







(Режим V)

1 Нажмите кнопку **MARKER** (Метка) во время воспроизведения.



2 Когда на экране появится желаемая сцена, нажмите кнопку **OK**.

На экране появляется номер закладки 1 и сцена запоминается.



3 Нажмите кнопку ◀ ▶, чтобы переместиться к позиции следующей закладки.

4 Снова нажмите кнопку **OK**, когда на экране появится следующая желаемая сцена.

На экране появляется номер закладки 2 и сцена запоминается.



- Повторяйте указанные выше операции, чтобы пометить закладками другие места на диске.
- Вы можете пометить закладками до 10 сцен.



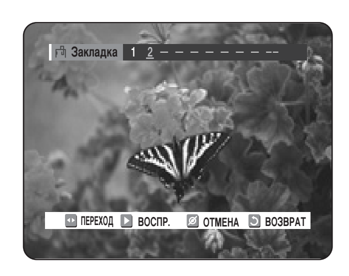
ПРИМЕЧАНИЕ

- Закладки удаляются, когда вы открываете лоток для диска и затем закрываете его.

Воспроизведение помеченной сцены

1 Нажмите кнопку **MARKER** (Метка) во время воспроизведения.

2 Нажимайте кнопки ◄ ► для выбора желаемой помеченной сцены.



3 Нажмите кнопку **OK** или ⏯ , чтобы начать воспроизведение с помеченной сцены.

Удаление “закладки”

1 Нажмите кнопку **MARKER** (Метка) во время воспроизведения.

2 Нажимайте кнопки ◄ ► для выбора желаемой помеченной сцены.



3 Нажмите кнопку **CANCEL** (Отмена) для удаления выбранной закладки.



Использование меток





(Режим VR)

1 Нажмите кнопку **MARKER** (Метка) во время воспроизведения.



2 Когда на экране появится желаемая сцена, нажмите кнопку **OK**.
На экране появляется номер метки 01 и сцена запоминается.



3 Нажмите кнопку ◄ ►, чтобы переместиться к позиции следующей метки.

4 Снова нажмите кнопку **OK**, когда на экране появится следующая желаемая сцена.
На экране появляется номер метки 02 и сцена запоминается.



- Диски DVD-RAM или DVD-RW (режим VR) вместо функции “Bookmark” (Закладка) имеют функцию Marker (Метка). Функция “Метка” позволяет пометить до 99 сцен. Так как сцены могут быть отображены на нескольких страницах, требуется их нумерация. Если на используемый диск установлена защита, метки не могут быть установлены или удалены. Доступно только воспроизведение.

Воспроизведение помеченной сцены

1 Нажмите кнопку **MARKER** (Метка) во время воспроизведения.

2 Нажимайте кнопки ◄ ► для выбора желаемой помеченной сцены.



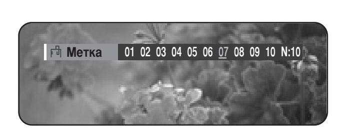
3 Нажмите кнопку **OK** или ⏯, чтобы начать воспроизведение с помеченной сцены.

- Если вы нажмете кнопку ⏮, происходит возврат к началу воспроизводящейся помеченной сцены. При нажатии кнопки еще раз в течение 3 секунд, воспроизведение начнется с предыдущей отмеченной позиции.
- Если вы нажмете кнопку ⏭ произойдет переход к следующей отмеченной позиции.

Удаление “метки”

1 Нажмите кнопку **MARKER** (Метка) во время воспроизведения.

2 Нажимайте кнопки ◄ ► для выбора желаемой помеченной сцены.
Нажмите кнопку **CANCEL** (Отмена) для удаления выбранной закладки.





- При воспроизведении дисков DVD-RAM/-RW (режим VR) удаление метки приводит к изменению номеров меток. Например, если удалена метка 7 после того, как было зарегистрировано 10 меток, номера меток после 8-й автоматически уменьшатся на 1 и 8-я метка станет 7-й.

Воспроизведение аудио компакт-диска/MP3

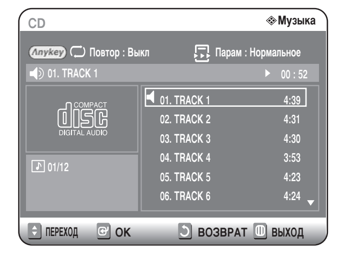
Воспроизведение аудио компакт-диска (CD-DA)/MP3

Для каждого диска через меню доступны разнообразные функции.

CD

Воспроизведение аудио компакт-диска (CD-DA)

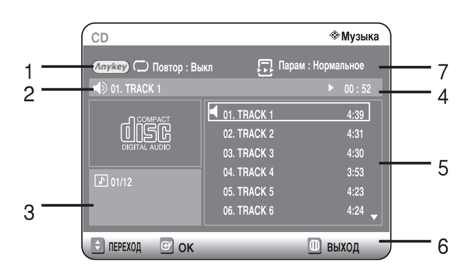
1 Загрузите в лоток аудио компакт-диск (CD-DA).
На экране появляется меню аудио компакт-диска и начинается воспроизведение дорожек (песен).



2-1 Нажимайте кнопки ▲▼ для выбора дорожки (песни), которую вы хотите слушать и затем нажмите кнопку **OK** или ►.

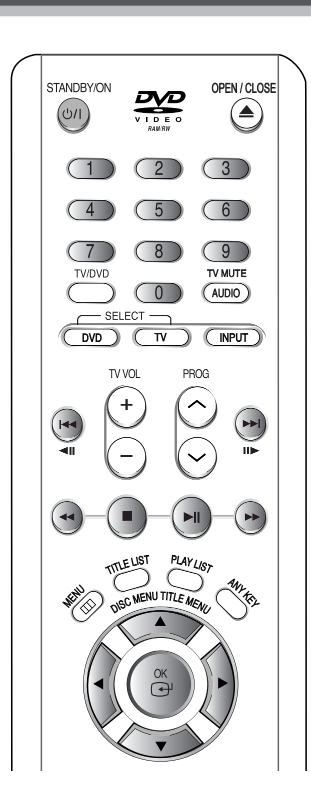
2-2 Нажимайте кнопки с цифрами для выбора дорожки (песни) и воспроизведение дорожки (песни) начнется автоматически.

Элементы экранного меню компакт-диска (CD-DA)



1. **Режим Повтор** (Repeat): **Повтор Выкл** / **Повтор Дорожка** / **Повтор Диск**.
2. **Текущая дорожка** (песня): Показывается номер дорожки, воспроизводящейся в данный момент.
3. Показывает номер текущей воспроизводящейся дорожки и общее число дорожек на диске.
4. Здесь показывается информация о рабочем состоянии диска и время воспроизведения для воспроизводящейся в данный момент дорожки.
5. Показывает список дорожек (песен) и время воспроизведения каждой дорожки.
6. Показывает действующие кнопки.
7. **Параметры воспроизведения**: **Нормальное**, **Вперемешку**, **Ознакомл.** или **Списк вспр**.

Кнопки на пульте дистанционного управления, используемые при воспроизведении компакт-диска (CD-DA)

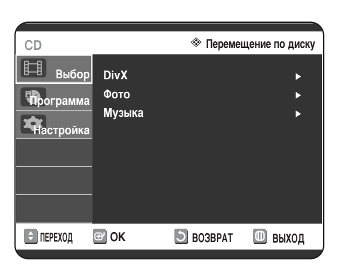


1. ▲▼, **0~9**: Выбирают дорожку (песню).
2. ► : Воспроизводит выбранную дорожку (песню).
3. **Кнопка OK**: Воспроизводит выбранную дорожку (песню).
4. **Кнопка** (⏭): Воспроизводит следующую дорожку.
5. **Кнопка** (⏮): При воспроизведении возвращает к началу текущей дорожки. При повторном нажатии рекордер переходит к воспроизведению предыдущей дорожки.
   Если вы нажимаете эту кнопку ранее, чем через три секунды после начала воспроизведения дорожки, то начнет воспроизводиться предыдущая дорожка.
   Если вы нажимаете эту кнопку позднее, чем через три секунды после начала воспроизведения дорожки, то текущая дорожка начнет воспроизводиться с начала.
6. **Нажатие кнопок** (⏪/⏩): Ускоренное воспроизведение (X2, X4, X8)
7. **Кнопка** (■): Останов воспроизведения дорожки (песни).
8. **Кнопка** (►II): Воспроизведение дорожки (песни) или пауза.
9. **Кнопка ANYKEY** : Выбор верхнего экранного меню (варианты повтора или воспроизведения).

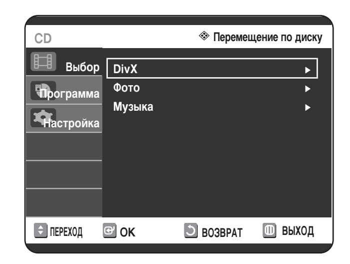
Воспроизведение диска с файлами MP3

MP3

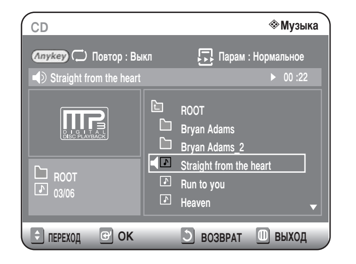
1 Загрузите в лоток диск с файлами MP3.



2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню Disc **Перемещение по диску**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.



3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **Музыка**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.

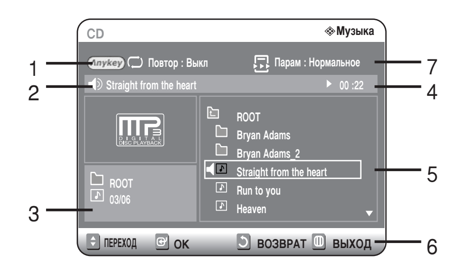


На экране появляется меню диска MP3 и автоматически начинается воспроизведение дорожек (песен).

4-1 Нажимайте кнопки ▲▼ для выбора дорожки (песни), которую вы хотите слушать, и затем нажмите кнопку **OK** или ►.

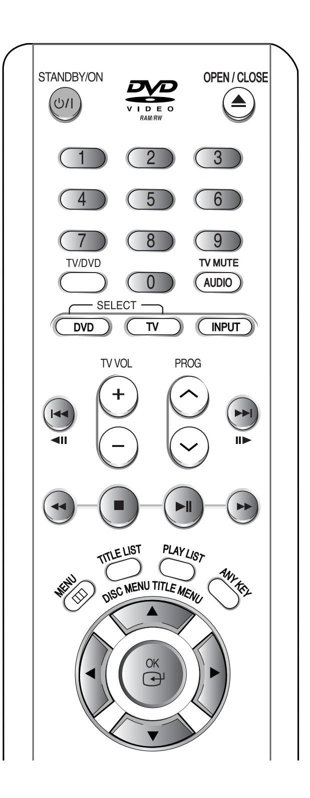
4-2 Нажимайте кнопки с цифрами для выбора дорожки (песни) и воспроизведение дорожки (песни) начнется автоматически.

Элементы экранного меню диска с файлами MP3



1. **Режим Повтор** (Repeat mode): Выкл, Дорожка, Папка или Диск.
2. **Текущая дорожка (песня)**: Показывается номер дорожки, воспроизводящейся в данный момент.
3. Показывает текущую папку и номер текущей воспроизводящейся дорожки.
4. Здесь показывается информация о рабочем состоянии диска и время воспроизведения для воспроизводящейся в данный момент дорожки.
5. Показывает информацию о папке и содержащихся в ней дорожках.
6. Показывает действующие кнопки.
7. **Параметры воспроизведения**: Нормальное, Вперемешку, Ознакомл. или **Списк вспр**.

Кнопки на пульте дистанционного управления



1. **▲▼**, **0~9**: Выбирают дорожку (песню).
2. **▶**: Воспроизводит выбранную дорожку (песню).
3. **Кнопка OK**: Воспроизводит выбранную дорожку (песню).
4. **Кнопка RETURN** (Возврат): Возвращает к папке, которой принадлежит текущая песня.
5. **Кнопка** (⏭): Воспроизводит следующую дорожку.
6. **Кнопка** (⏮): При воспроизведении возвращает к началу текущей дорожки. При повторном нажатии DVD-рекордер переходит к воспроизведению предыдущей дорожки.
   Если вы нажимаете эту кнопку ранее, чем через три секунды после начала воспроизведения дорожки, то начнет воспроизводиться предыдущая дорожка.
   Если вы нажимаете эту кнопку позднее, чем через три секунды после начала воспроизведения дорожки, то текущая дорожка начнет воспроизводиться с начала.
7. **Кнопка** (■): Останов воспроизведения дорожки (песни).
8. **Кнопка** (▶II): Воспроизведение дорожки (песни) или пауза.
9. **Кнопка ANYKEY**: Выбор верхнего экранного меню (варианты повтора или воспроизведения).


ПРИМЕЧАНИЕ

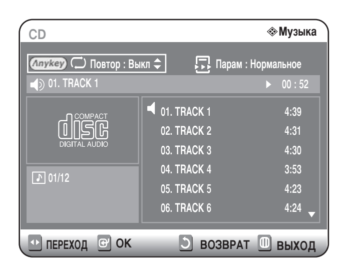
- Файлы одного типа: Появляется список файлов и папок в заданном порядке.
- Файлы нескольких типов: Появляется верхнее экранное меню (Перемещение по диску).

Параметры воспроизведения

Режим Play Option (Парам. воспр) может использоваться для компакт-дисков и дисков MP3 в режимах Воспроизведение или Стоп.

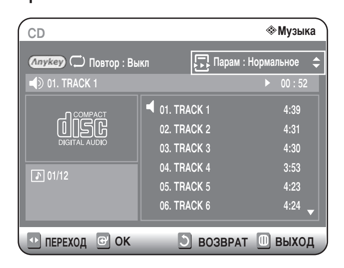
CD MP3

1 Нажмите кнопку **ANYKEY** во время воспроизведения. Будет подсвечен пункт выбора режима повтора.



- В режиме “Стоп” будет выделен пункт Парам. воспр.

2 Выберите пункт **Парам. воспр** с помощью кнопок ◄ ►, затем выберите желаемые параметры воспроизведения (Нормальное, Вперемешку, Ознакомл. или Список воспр.) с помощью кнопок ▲▼.



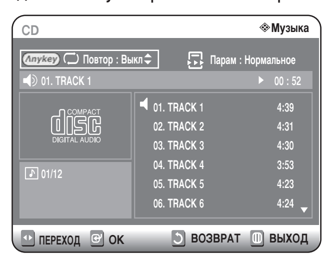
3 Нажимайте кнопки ▲▼ для выбора желаемого пункта (**Нормальное**, **Вперемешку**, **Ознакомл.** или **Списк вспр**).

- **Нормальное** (Normal): Дорожки диска воспроизводятся в том порядке, в котором они были записаны на диск.
- **Вперемешку** (Random): При выборе параметра Вперемешку, дорожки диска воспроизводятся в случайном порядке. По окончании воспроизведения в соответствии со сгенерированным случайным списком воспроизведения генерируется новый случайный список воспроизведения и вновь начинается воспроизведение в случайном порядке. Воспроизведение в случайном порядке продолжается до тех пор, пока вы не измените параметры воспроизведения.
- **Ознакомл.** (Intro): Воспроизводятся первые 10 секунд каждой дорожки. Если вы хотите начать слушать понравившуюся песню, нажмите кнопку OK или ⏯ . Начнется нормальное воспроизведение песни. По завершении ознакомительного воспроизведения начинается нормальное воспроизведение.
- **Списк вспр** (Playlist): Параметр Список воспр позволяет вам выбирать желаемый порядок воспроизведения дорожек.

Программирование порядка воспроизведения дорожек

Вы можете включить в список воспроизведения максимум 30 дорожек.

1 Нажмите кнопку **ANYKEY** во время воспроизведения.
Будет подсвечен пункт режима повтора.

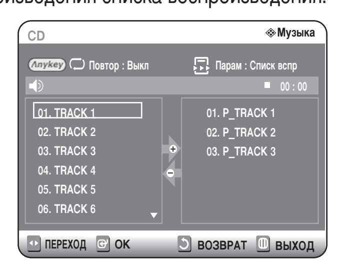


2 Выберите пункт **Парам. воспр** с помощью кнопок ◄ ►.

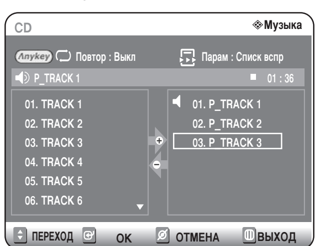


3 Нажмите кнопку **OK**.
Появится экран выбора параметров воспроизведения.
Выберите вариант **Списк вспр** с помощью кнопок ▲▼ .

4 Нажмите кнопку **OK**.
Появится экран Список воспр.
Используя кнопки ▲▼, выбирайте дорожки в том порядке, в котором вы желаете их воспроизводить.
Нажмите кнопку **OK**.
Нажмите кнопку **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ** для воспроизведения списка воспроизведения.



5 Если вы включили в список воспроизведения неправильную дорожку, нажмите кнопку ►, затем выберите эту дорожку с помощью кнопок ▲▼ и нажмите кнопку **CANCEL** (Отмена).
Неправильная дорожка будет удалена.

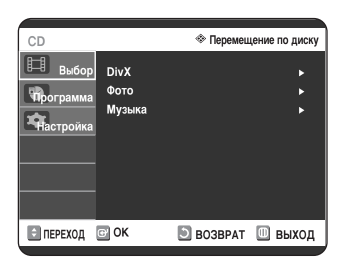


6 Нажмите кнопку **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ** для воспроизведения списка воспроизведения.

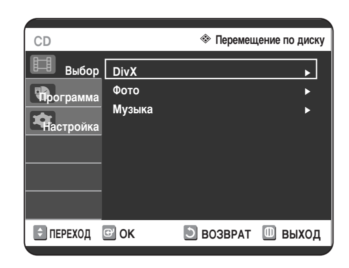
Воспроизведение диска с изображениями



1 Загрузите в лоток диск с файлами JPEG.

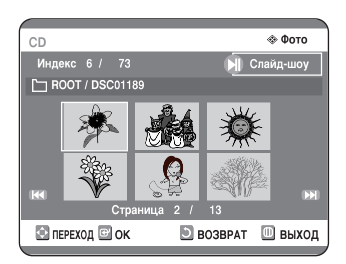


2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Перемещение по диску**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



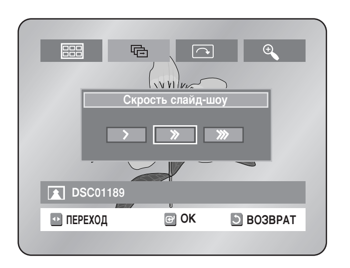
3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Фото**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

4 Выберите желаемую фотографию с помощью кнопок ▲▼ ◀ ▶.



- Чтобы увидеть 6 следующих изображений, нажмите кнопку ⏭.
- Чтобы увидеть 6 предыдущих изображений, нажмите кнопку ⏮.

5-1 Если вы нажмете кнопку **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ** (⏯), рекордер переключится в режим слайд-шоу.
С помощью кнопок ◀ ▶ установите скорость слайд-шоу, затем нажмите кнопку OK.



5-2 С помощью кнопок ◀ ▶ выберите желаемый файл изображения в режиме Альбом и затем нажмите кнопку **OK**.



▦ : Возврат к показу в режиме альбома.

⧉ : Рекордер переходит в режим слайд-шоу. Прежде чем может начаться слайд-шоу, должен быть установлен временной интервал смены фотоснимков (скорость слайд-шоу).

↷ : При каждом нажатии кнопки OK изображение поворачивается на 90 градусов по часовой стрелке.

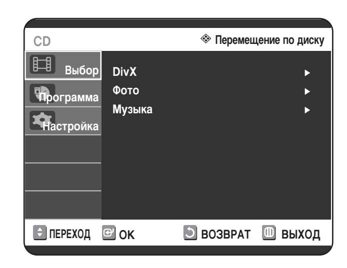
🔍 : При последовательных нажатиях кнопки OK изображение увеличивается (максимум в 4 раза по сравнению с нормальным).
(Нормальный ➞ 2X ➞ 4X ➞ 2X ➞ Нормальный)

- Чтобы убрать меню с экрана или вновь вывести на экран меню, нажимайте кнопку ANYKEY.

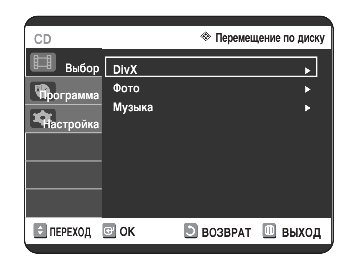
Воспроизведение диска MPEG4

Файлы формата MPEG4 содержат аудио и видео данные. Можно воспроизводить файлы MPEG4 со следующими расширениями - .AVI, .MPEG, .DIVX.

1 Загрузите в лоток диск MPEG4.

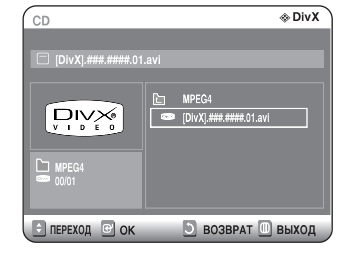


2 С помощью кнопки **OK** или ▲▼ выберите пункт **Перемещение по диску,** затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню **DivX**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

4 С помощью кнопок ▲▼ выберите файл avi (DivX), затем нажмите кнопку **OK**, ▶ или ▶II.



5 При воспроизведении файла MPEG4 вы можете использовать перечисленные далее функции.

Если вы нажмете кнопку СТОП один раз во время воспроизведения, на экране будет показан список файлов, а если вы ажмете эту кнопку еще раз, то выйдете из экранного меню.

Описание функций для диска MPEG4

Функция	Описание
Пропуск (⏮ или ⏭)	Во время воспроизведения нажмите кнопку ⏮ или ⏭ для перехода вперед или назад на 5 минут.
Пропуск (◀◀ или ▶▶)	Во время воспроизведения нажмите кнопку ПОИСК (◀◀ или ▶▶) и нажимайте ее вновь для поиска с более высокой скоростью (2X, 4X, 8X)
Замедленное воспроизведение	В режиме паузы или покадрового воспроизведения нажимайте кнопки ПОИСК (◀◀ ▶▶) на пульте дистанционного управления (1/8X, 1/4X, 1/2X).
Покадровое воспроизведение	Нажимайте кнопку ⏮ ⏭ на пульте дистанционного управления в режиме паузы.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Данный рекордер может воспроизводить сжатые видеофайлы следующих форматов:
  - Версии кодека MPEG4: DivX 3.11, DivX 4.x, DivX 5.x, DivX-Pro.
  - Форматы аудио сигнала: .MP3, .MPEG, .WMA, .LPCM, .AC3.
- Поддерживаемые форматы файлов субтитров: .smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass (файл субтитров должен иметь точно такое же имя, что и соответствующий файл MPEG4).
- Могут не воспроизводиться некоторые файлы MPEG4, созданные на персональном компьютере.
  Это может произойти потому, что не поддерживается использовавшийся тип кодека, его версия или потому, что разрешение превышает спецификации стандарта MPEG4.

Воспроизведение списка сюжетов

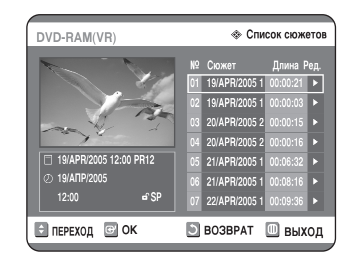
 

Для воспроизведения элемента списка сюжетов выполните следующие указания.

 Использование кнопки TITLE LIST

1 Нажмите кнопку **TITLE LIST** (Список сюжетов).

Появляется меню Список сюжетов.



2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите в списке сюжетов элемент, который вы хотите воспроизвести, и затем нажмите кнопку **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ** (⏯).

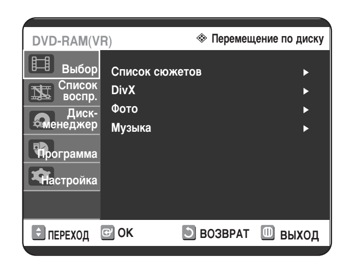
Начнет воспроизводиться выбранный элемент (сюжет).

3 Чтобы остановить воспроизведение сюжета, нажмите кнопку **СТОП.**

Чтобы вернуться к меню списка сюжетов, нажмите кнопку **TITLE LIST**.

Использование кнопки MENU

1 Нажмите кнопку **MENU**.



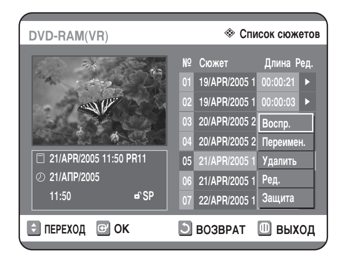
2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Перемещение по диску**, затем дважды нажмите кнопку **OK** или ▶.

Появляется меню **Список сюжетов**.



3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите в списке сюжетов нужный **Сюжет** и затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

На экране появляется меню редактирования списка сюжетов.



(пункты **Воспр.**, **Переимен.**, **Удалить**, **Ред.**, **Защита**: см. стр. 69~72)

4 Для воспроизведения сюжета выберите пункт Play (Воспр.) нажатием кнопок ▲▼ и затем нажмите кнопку **OK**.

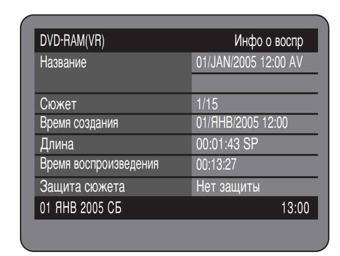
Начнет воспроизводиться выбранный элемент (сюжет).



Для просмотра текущего состояния диска и хода воспроизведения: Нажмите кнопку **INFO** (Информация) и на экране появится информация о диске.



Нажмите кнопку **INFO** еще раз. При этом вы можете посмотреть информацию о воспроизводящемся сюжете.



5 Для останова воспроизведения сюжета нажмите кнопку **СТОП**.

Чтобы вернуться к меню списка сюжетов, нажмите кнопку TITLE LIST (Список сюжетов).



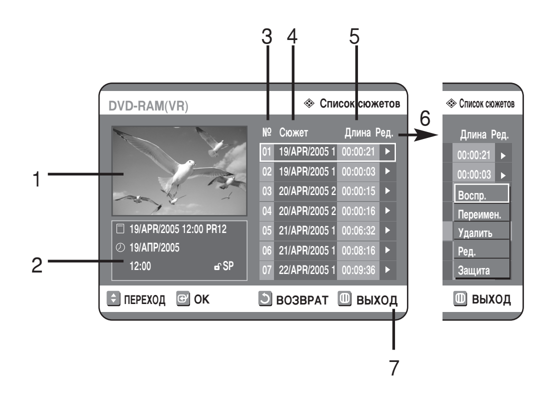
ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы также можете воспроизводить сделанные на диске записи, нажимая кнопку ANYKEY во время воспроизведения.



- Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Title (Сюжет).
- Нажатием кнопок ◄ ► выберите список сюжетов для воспроизведения и нажмите кнопку OK.

Элементы меню списка сюжетов



1. Окно воспроизведения записанного элемента списка.
2. Окно информации для выбранного элемента: Название сюжета, дата записи, время записи, состояние блокировки, режим записи.
3. Номер записанного элемента списка.
4. Название записанного элемента списка.
5. Продолжительность записи (то есть, время воспроизведения).
6. Опции редактирования списка сюжетов.
   Воспрзв: Воспроизведение выбранного элемента.
   Переимен.: Изменение названия выбранного элемента.
   Удали: Удаление выбранного элемента из списка.
   Ред.: Удаление желаемой части элемента
   Защита: Блокирование или разблокирование выбранного элемента.
7. Строка кнопок.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Меню может зависеть от типа диска.
- В случае дисков DVD-R/DVD-RW(режим Video) возможности редактирования ограничены.

Редактирование

В этом разделе описываются основные функции редактирования DVD и объясняются как функции редактирования при записи на диск, так и функции редактирования самого диска.

- **Список сюжетов**
  Термин “сюжет” относится к записанному потоку видео и аудио данных. Список сюжетов (Title List) показывается для того, чтобы помочь вам выбрать определенный сюжет. Так как список сюжетов состоит из информации о потоках, фактически записанных на диск, при удалении какого-либо сюжета этот сюжет становится невозможно воспроизвести вновь.

- **Список воспроизведения**
  Этот термин относится к элементам воспроизведения, которые создаются выбором желаемых сцен из всего списка сюжетов. При воспроизведении одного из списков воспроизведения будут воспроизведены только выбранные пользователем сцены и затем рекордер остановится. Так как в список воспроизведения (Play List) включается только информация, необходимая для воспроизведения желаемых сцен, то даже при удалении списка воспроизведения содержащиеся на диске исходные видеоданные удалены не будут.

Запись или редактирование могут оказаться незавершенными из-за любых видов ошибок, таких, как неожиданное отключение электричества.

Пожалуйста, имейте в виду, что невозможно восстановить первоначальное содержание материала, который был поврежден.

Основное редактирование (список сюжетов)

Переименование (присваивание названия) сюжету

Для переименования элемента списка сюжетов, то есть, для редактирования названия записанной программы выполните следующие указания.

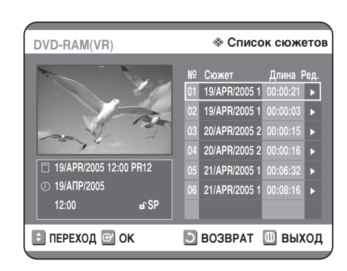


Использование кнопки TITLE LIST

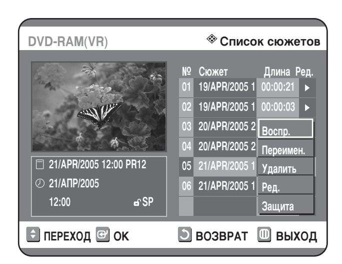
1 Нажмите кнопку **TITLE LIST** (Список сюжетов).
Появляется меню Title List (Список сюжетов).

Использование кнопки MENU

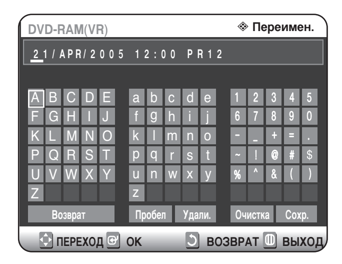
- Нажмите кнопку **MENU**.
- Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Перемещение по диску**, затем дважды нажмите кнопку **OK** или ▶.



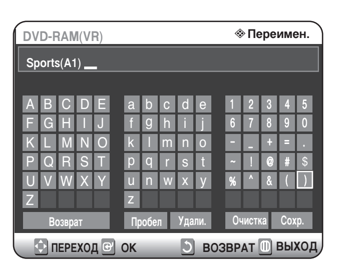
2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите в **TITLE LIST** (Список сюжетов) элемент, который вы хотите переименовать, и затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Переимен.** и затем нажмите кнопку **OK**.
На экране появится меню переименования.



4 Выбирайте желаемые буквы и символы, используя кнопки ▲▼ ◀ ▶, затем нажмите кнопку **OK**.



- **Возврат:** Удаляет букву и перемещает курсор на предыдущую букву (действует так же, как кнопка CANCEL).
- **Пробел:** Вводит пробел и перемещает курсор на одну позицию вперед (вправо).
- **Удали.:** Удаляет букву на позиции курсора.
- **Очистка:** Удаляет все введенные буквы.
- **Сохр.:** Сохраняет введенные буквы.

5 Нажатием кнопок ▲▼ ◀ ▶ выберите **Сохр.** и затем нажмите кнопку **OK**.
Измененное название показывается в позиции названия выбранного элемента списка.



Блокирование (защита) сюжета

Для защиты элемента списка сюжетов, если вы хотите защитить его от случайного удаления, выполните следующие указания.





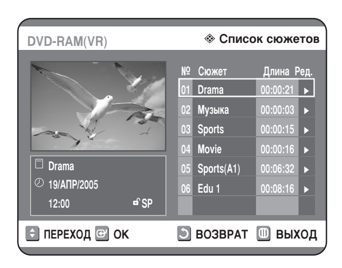


Использование кнопки TITLE LIST

1 Нажмите кнопку **TITLE LIST** (Список сюжетов).
Появляется меню Список сюжетов.

Использование кнопки MENU

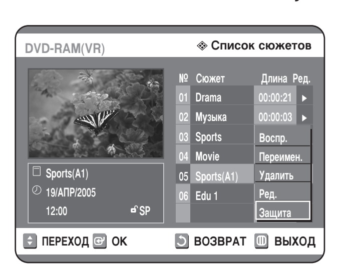
- Нажмите кнопку **MENU**.
- Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Перемещение по диску**, затем дважды нажмите кнопку **OK** или ▶.

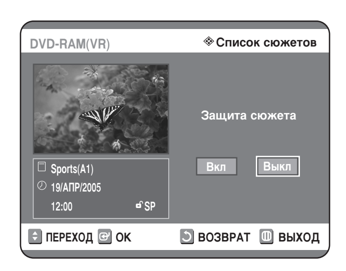


2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите в **TITLE LIST** (Список сюжетов) элемент, который вы хотите защитить, и затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

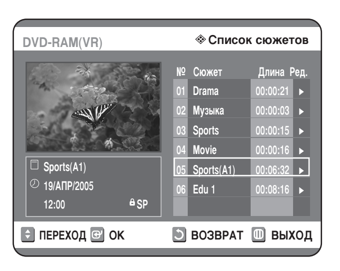


3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Защита**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.





4 Нажатием кнопок ◀ ▶ выберите опцию **Вкл** и затем нажмите кнопку **OK**.
Состояние значка замка в информационном окне для выбранного элемента списка сюжетов изменяется на запертое (🔓→🔒).



Удаление сюжета

Для удаления элемента списка сюжетов выполните следующие указания.







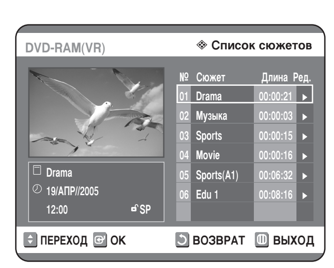


Использование кнопки TITLE LIST

1 Нажмите кнопку **TITLE LIST** (Список сюжетов).
Появляется меню Title List (Список сюжетов).

Использование кнопки MENU

- Нажмите кнопку **MENU**.
- Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Перемещение по диску**, затем дважды нажмите кнопку **OK** или ▶.

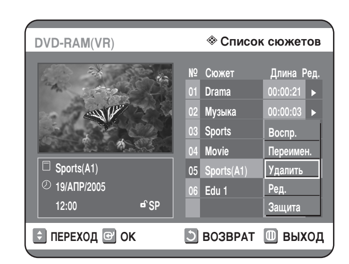


2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите в списке сюжетов элемент, который вы хотите удалить, и затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

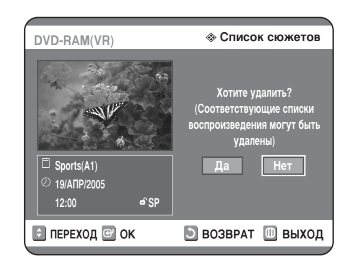


Редактирование

3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Удалить** и затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



На экране появится сообщение, запрашивающее вас о подтверждении удаления.
Диски DVD-RAM, DVD-RW (режим VR): Так как на дисках имеются списки воспроизведения (Playlist), на экране отображается сообщение ‘Do you want to delete? (Related playlists may be deleted.)’ (Хотите удалить? (Могут быть удалены соответствующие списки д/воспр.)).



Диск DVD-RW (режим Video): Так как на диске нет списков воспроизведения, на экране отображается сообщение ‘Хотите удалить?’.

- Сообщение может зависеть от типа диска.

4 Нажатием кнопок ◀ ▶ выберите позицию **Да** и затем нажмите кнопку **OK**.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы не можете удалить защищенный элемент. Если вы хотите удалить защищенный элемент, выберите для него состояние Off (Выкл) в меню защиты сюжета (см. стр. 70).
- Когда установлена защита диска, сюжеты невозможно удалить с диска (см. стр. 82).
- В случае удаления элемента из списка сюжетов, он уже не может быть восстановлен.
- После закрытия диска DVD-R, DVD-RW элемент списка не может быть удален.
- В случае диска DVD-R, сюжеты удаляются только из меню, физически оставаясь на диске.

Удаление фрагмента из сюжета

Для удаления фрагмента элемента списка сюжетов выполните следующие указания.

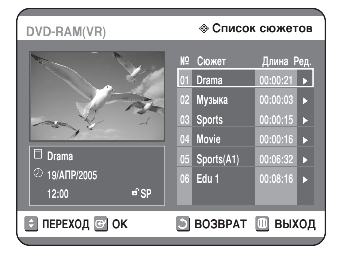
  (Режим VR)

Использование кнопки TITLE LIST

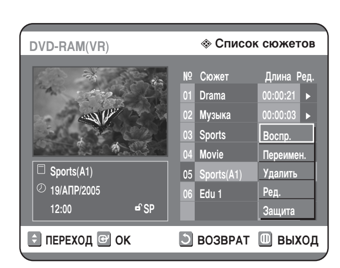
1 Нажмите кнопку **TITLE LIST** (Список сюжетов).
Появляется меню Title List (Список сюжетов).

Использование кнопки MENU

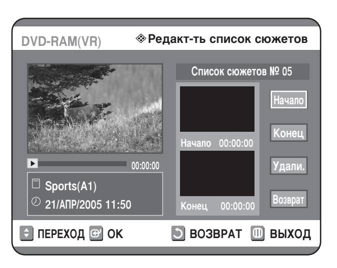
- Нажмите кнопку **MENU**.
- Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Перемещение по диску**, затем дважды нажмите кнопку **OK** или ▶.



2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите в списке сюжетов элемент, который вы хотите редактировать, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Ред.**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.
На экране появится меню редактирования списка сюжетов.



4 Нажмите кнопку **OK** в начальной точке фрагмента.

В окне начальной точки фрагмента для удаления показываются изображение и время точки начала фрагмента.



Элементы экрана редактирования списка сюжетов

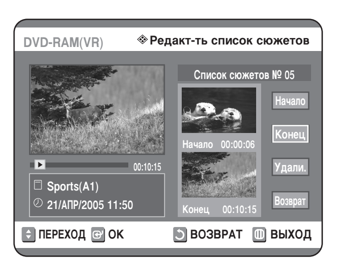


1. Полоска воспроизведения
2. Время воспроизведения
3. Окно начальной точки и времени удаляемого фрагмента
4. Окно конечной точки и времени удаляемого фрагмента

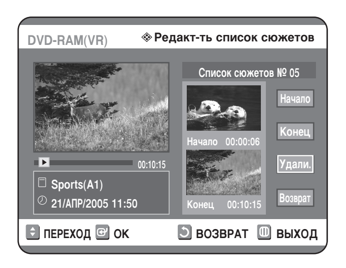
- Выбирайте начальную и конечную точку фрагмента сюжета, который вы хотите удалить, используя кнопки, относящиеся к воспроизведению.
- Кнопки, () относящиеся к воспроизведению:

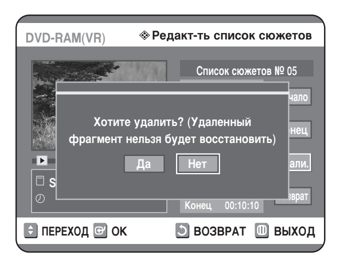
5 Нажмите кнопку **OK** в конечной точке фрагмента.

В окне Конец фрагмента для удаления показываются изображение и время точки конца фрагмента.



6 Нажмите кнопку **OK**, выбрав пункт **Удалить**.





7 Нажатием кнопок ◄ ► выберите поле **Да** и затем нажмите кнопку **OK**.

Выбранный фрагмент удаляется.

Для возврата в меню Title List (Список сюжетов) нажимайте кнопки ▲▼ для выбора пункта Return (Возврат)

ПРИМЕЧАНИЕ

- Длительность фрагмента для удаления должна составлять по меньшей мере 5 секунд.
- Если длительность фрагмента для удаления меньше 5 секунд, на экран будет выведено сообщение “The range is too short.” (Диапазон узок.)
- Если время метки конечной точки предшествует времени метки начальной точки, на экран будет выведено сообщение ‘End point cannot be marked earlier than start point.’ (Нельзя ставить конечную метку раньше начальной.)
- Нельзя удалить фрагмент, в состав которого входит неподвижное изображение.
- После завершения операции нажмите кнопку MENU. Список сюжетов исчезнет с экрана.

Дополнительные возможности редактирования (список воспроизведения)

Создание списка воспроизведения

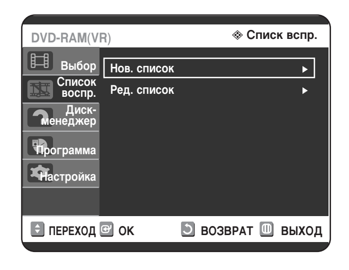
Для создания нового списка воспроизведения из записанного сюжета выполните следующие указания.

DVD-RAM DVD-RW

(Режим VR)

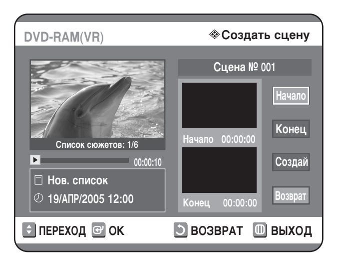
1 Нажмите кнопку **MENU**, когда диск остановлен.

2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Список вспр.**, и затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

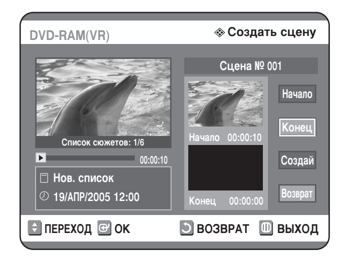


3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Нов. список** и затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

На экране появляется меню Создать сцену.

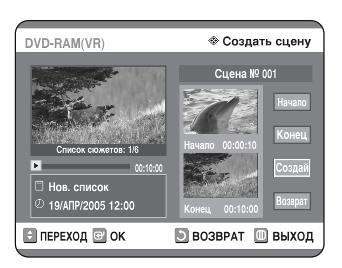


4 Нажмите кнопку **OK** в начальной точке сцены.



- В окне Начало показываются изображение и время для начальной точки сцены.
- Желтая полоска выбора перемещается на пункт Конец.
- Выбирайте начальную точку фрагмента сюжета, из которого вы хотите создать новую сцену, используя кнопки, (, ,) относящиеся к воспроизведению.

5 Нажмите кнопку **OK** для выбора конечной точки.



- В окне точки конца показываются изображение и время для точки конца сцены.
- Желтая полоска выбора перемещается на пункт Создай.

- Чтобы создать новый список воспроизведения -

6 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Создай** и затем нажмите кнопку **OK**.

Новая сцена будет добавлена к текущему списку воспроизведения. Появляется новое экранное меню Make Scene (Создать сцену).



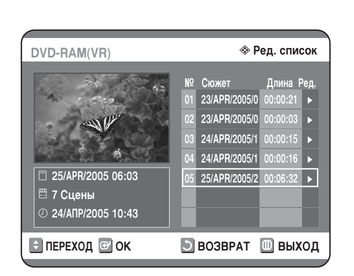
ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете проверить и просмотреть все сцены в окне Ред. список.
- Если вы хотите создать новый список воспроизведения, повторите операции 1~6.
- Если вы хотите добавить сцены в список воспроизведения, повторите операции 3~6.

- Для возврата в меню Ред. список -

7 Нажимайте кнопки ▲▼ для выбора пункта **Возврат**, затем нажмите кнопку **OK**.

На экране появится меню Ред. список.



8 После завершения операции нажмите кнопку **MENU** или **Список воспроизведения**.

Список воспроизведения исчезнет с экрана.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете создать до 99 элементов списка воспроизведения.
- В зависимости от типа диска, вид меню на экране может иметь небольшие различия.

Воспроизведение элементов списка воспроизведения

Для воспроизведения элементов списка воспроизведения выполните следующие указания.

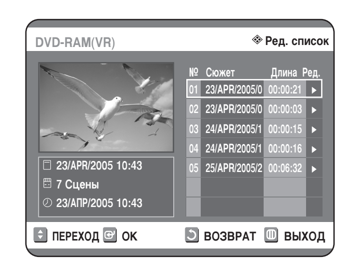




(Режим VR)

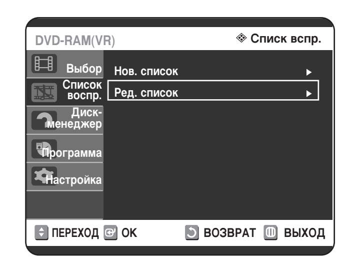
1 Нажмите кнопку **СПИСОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ**, когда диск остановлен.

Появится меню Ред. список.



Использование кнопки MENU

- Нажмите кнопку **MENU**, когда диск остановлен.
- С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Списк вспр.**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.
- С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Ред. список**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

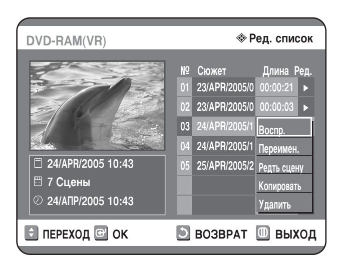


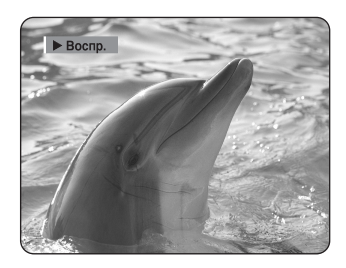
2 Кнопками ▲▼ выберите из списка воспроизведения сцену, которую вы хотите редактировать, затем нажмите кнопку **OK** или кнопку ▶.

На экране появится меню Ред. список: Воспр., Переимен., Редть сцену, Копировать, Удалить.

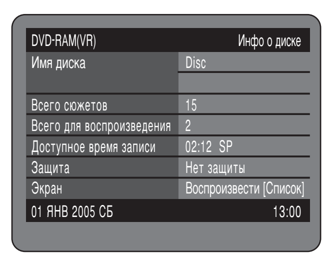
3 Кнопками ▲▼ выберите пункт **Воспр.** и затем нажмите кнопку **OK**.

Воспроизводятся сцены из списка воспроизведения.





- Для просмотра текущего состояния диска и хода воспроизведения: Нажмите кнопку **INFO** (Информация) и на экране появится информация о диске.



DVD-RAM(VR)	Инфо о диске
Имя диска	Disc
Всего сюжетов	15
Всего для воспроизведения	2
Доступное время записи	02:12 SP
Защита	Нет защиты
Экран	Воспроизвести [Список]
01 ЯНВ 2005 СБ	13:00

- Нажмите кнопку **INFO** еще раз. При этом вы можете посмотреть информацию о воспроизводящемся списке воспроизведения.



DVD-RAM(VR)	Инфо о воспр
Название	01 ЯНВ 2005 12:00 PR
Списк вспр	1/15
Время создания	01/ЯНВ/2005 12:00
Длина	00:01:43 SP
Время воспроизведения	00:13:27
Всего сцен	1
01 ЯНВ 2005 СБ	13:00

- По завершении воспроизведения на экране вновь появится меню Ред. список.

4 Для останова воспроизведения нажмите кнопку **СТОП**.

На экране вновь появится меню Ред. список.

Переименование элемента списка воспроизведения

Для переименования элемента списка воспроизведения, то есть, для редактирования названия элемента выполните следующие указания.

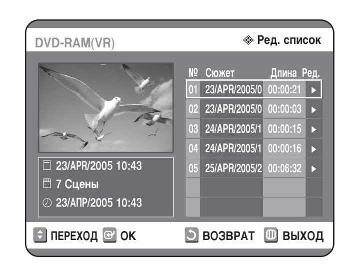




(Режим VR)

1 Нажмите кнопку **СПИСОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ**, когда диск остановлен.

Появится меню Ред. список.

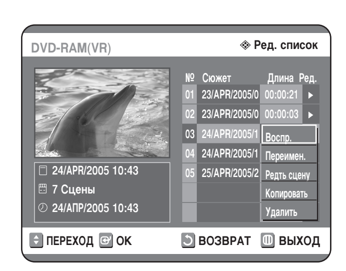


Использование кнопки MENU

- Нажмите кнопку **MENU**, когда диск остановлен.
- С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Список воспр.**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.
- С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Ред. список**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

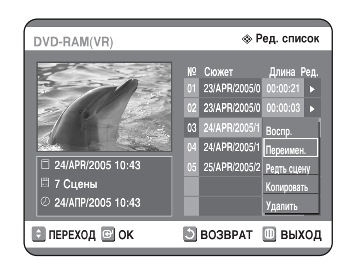
2 С помощью кнопок ▲▼ выберите из списка воспроизведения сцену, которую вы хотите редактировать, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

На экране появится меню Ред. список: Воспр., Переимен., Редть сцену, Копировать, Удалить.

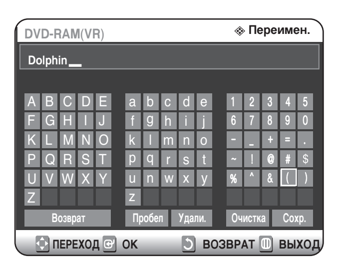


3 Кнопками ▲▼ выберите пункт **Переимен.** и затем нажмите кнопку **OK**.

Появится меню Переимен.



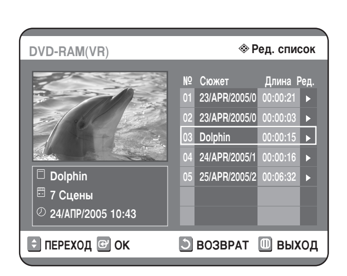
4 Выбирайте желаемые буквы и символы, используя кнопки ▲▼ ◀ ▶.



- Эта функция аналогична функции Переимен. при переименовании списка сюжетов (см. стр. 69).
- Может быть введена максимум 31 буква. Все они отображаются при двукратном нажатии кнопки **INFO** (Информация).

5 Нажатием кнопок ▲▼ ◀ ▶ со стрелками выберите **Сохр.** и затем нажмите кнопку **OK**.

Измененное название показывается в позиции названия выбранного элемента списка воспроизведения.



Редактирование сцены для элемента списка воспроизведения

Для редактирования сцен для элемента списка воспроизведения выполните следующие указания.





(Режим VR)

1 Нажмите кнопку **СПИСОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ**, когда диск остановлен.
Появится меню Ред. список.



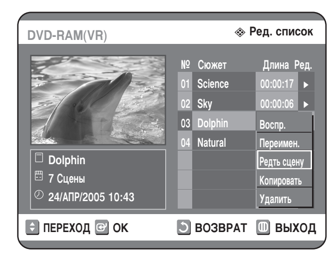
Использование кнопки MENU

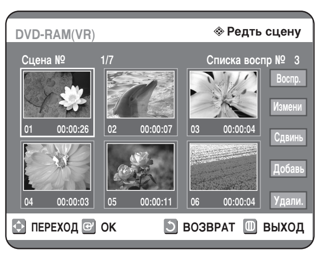
- Нажмите кнопку **MENU**, когда диск остановлен.
- С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Список воспр.**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.
- С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Ред. список**, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

2 С помощью кнопок ▲▼ выберите из списка воспроизведения сцену, которую вы хотите редактировать, затем нажмите кнопку **OK** или ▶.
На экране появится меню Ред. список: Воспр., Переимен., Редть сцену, Копировать, Удалить.



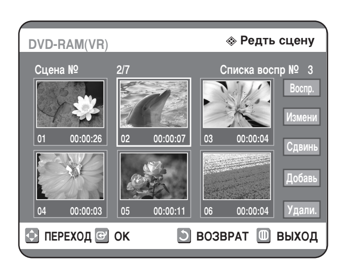
3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Редть сцену** и затем нажмите кнопку **OK**.
Появится меню Редть сцену.



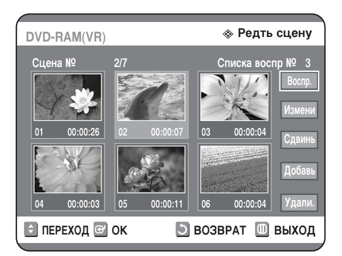


Воспроизведение выбранной сцены

4 С помощью кнопок ▲▼ ◀ ▶ выберите сцену, которую хотите воспроизвести, затем нажмите кнопку **OK**.
Выбирается элемент списка воспроизведения.



5 Нажмите кнопку **OK**.
Выбранная сцена начинает воспроизводиться.



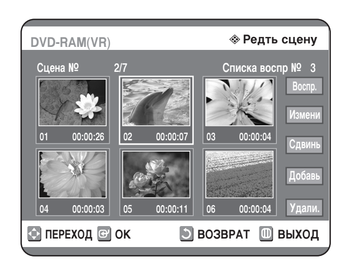


- Для останова воспроизведения сцены нажмите кнопку **СТОП**.

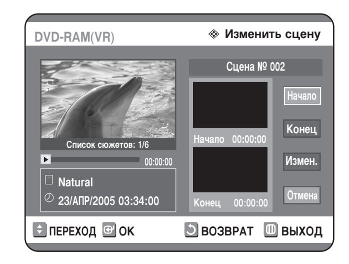
Изменение сцены (замена сцены)

Сначала выполните операции 1-3 на стр. 76.

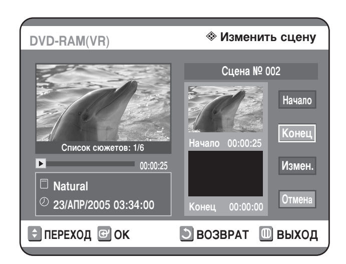
4 С помощью кнопок ▲▼ ◄ ► выберите сцену, которую хотите изменить, затем нажмите кнопку **OK**.



5 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Иэмен** и затем нажмите кнопку **OK**.
На экране появляется меню Изменить сцену.

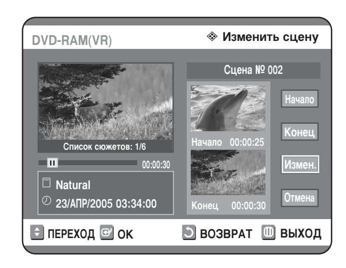


6 Нажмите кнопку **OK** в начальной точке сцены.



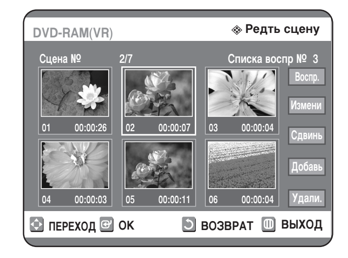
- В окне Начало показываются изображение и время для начальной точки сцены.
- Выбирайте начальную или конечную точку фрагмента, который вы хотите изменить, используя кнопки, относящиеся к воспроизведению (⏯ , ⏮ , ⏭) .

7 Нажмите кнопку **OK** в конечной точке сцены.



- В окне Конец показываются изображение и время для конечной точки сцены.

8 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Измени** и затем нажмите кнопку **OK**.



- Сцена, которую вы хотели изменить, заменяется выбранным фрагментом.

Перемещение сцены (изменение позиции сцены)

Сначала выполните операции 1-3 на стр. 76.

4 С помощью кнопок ▲▼ ◄ ► выберите сцену, которую вы хотите переместить (изменить позицию), и затем нажмите кнопку **OK**.

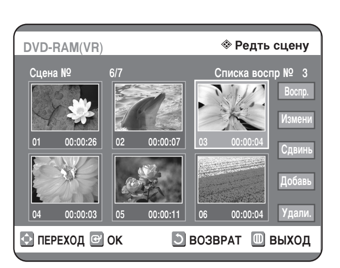


5 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Сдвинь** и затем нажмите кнопку **OK**.

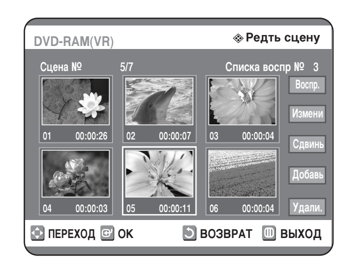


- На сцене, которую вы хотите переместить, появляется желтое окно выбора.

6 С помощью кнопок ▲▼ ◄ ► выберите позицию, на которую вы хотите переместить выбранную сцену, и затем нажмите кнопку **OK**.



- Выбранная сцена перемещается на выбранную позицию.





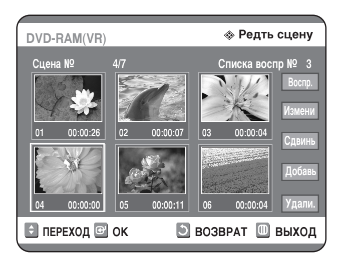
ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы не можете переместить выбранную сцену на позицию следующей за ней сцены, потому что выбранная сцена должна вставляться перед этой позицией, а в данном случае не требуется никаких действий.
- В зависимости от типа диска, вид меню на экране может иметь небольшие различия.

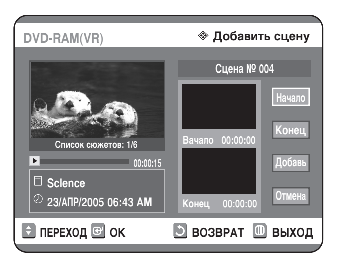
Добавление сцены

Сначала выполните операции 1-3 на стр. 76.

4 С помощью кнопок ▲▼ ◄ ► выберите сцену, перед которой вы хотите вставить новую сцену, и затем нажмите кнопку **OK**.
Желтое окно выбора появляется на сцене, к которой вы хотите добавить новую сцену.



5 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Добавь**, затем нажмите кнопку **OK**.

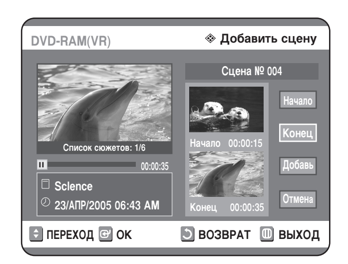


6 Нажмите кнопку **OK** в начальной точке сцены.



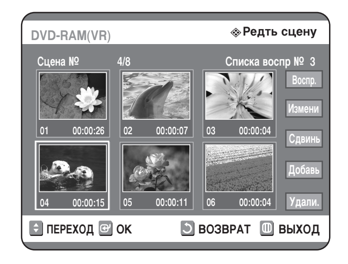
- В окне Начало показываются изображение и время для начальной точки сцены.
- Выберите конечную точку фрагмента, который вы хотите добавить в качестве новой сцены, используя кнопки, относящиеся к воспроизведению (⏯ , ⏮ , ⏭) .

7 Нажмите кнопку **OK** в конечной точке сцены.



- В окне Конец показываются изображение и время для конечной точки сцены.
- Для отмены добавления сцены нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Отмена, затем нажмите кнопку **OK**.

8 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Добавь** и затем нажмите кнопку **OK**.

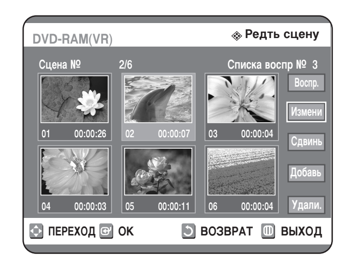


- Фрагмент, который вы хотели добавить, вставляется перед сценой, выбранной в шаге 4 раздела “Добавление сцены” на предыдущей странице.

Удаление сцены

Сначала выполните операции 1-3 на стр. 76.

4 С помощью кнопок ▲▼ ◄ ► выберите сцену, которую хотите удалить, и затем нажмите кнопку **OK**.



5 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Удалить** и затем нажмите кнопку **OK**.

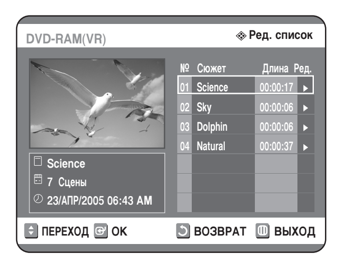


Копирование элемента в список воспроизведения



Использование кнопки PLAY LIST

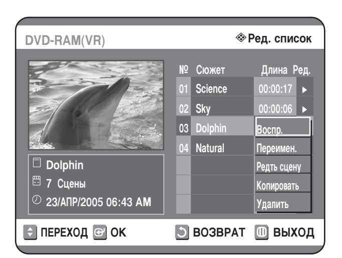
1 Нажмите кнопку **PLAY LIST** (СПИСОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ), когда диск остановлен.
Появится меню Ред. список.



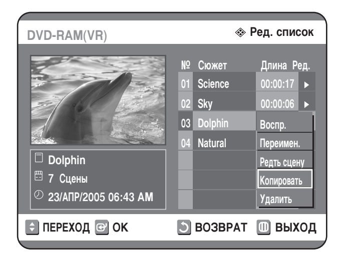
Использование кнопки MENU

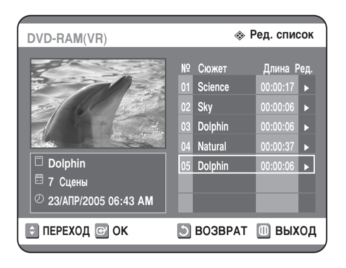
- Нажмите кнопку **MENU**, когда диск остановлен.
- С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Список воспр.**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.
- С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Ред. список**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.

2 Кнопками ▲▼ выберите из списка воспроизведения сцену, которую вы хотите редактировать, затем нажмите кнопку **OK** или ►.
На экране появится меню Ред. список: Воспр., Переимен., Редть сцену, Копировать, Удали.



3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Копировать**, затем нажмите кнопку **OK**.
Будет копироваться выбранный список воспроизведения.







ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете создать до 999 сцен на одном диске. В некоторых случаях фактическое число сцен, которые можно создать, может отличаться от этого количества.
- После завершения операции нажмите кнопку MENU. Меню Ред. список исчезнет с экрана.

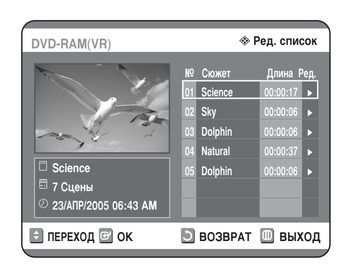
Удаление элемента из списка воспроизведения



Использование кнопки PLAY LIST

1 Нажмите кнопку **PLAY LIST** (СПИСОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ), когда диск остановлен.

Появится меню Ред. список.



Использование кнопки MENU

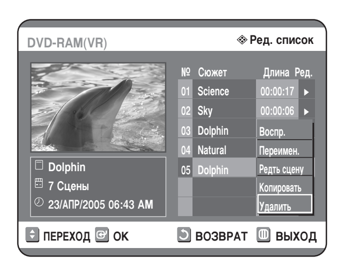
- Нажмите кнопку **MENU**, когда диск остановлен.
- С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Список воспр.**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.
- С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Ред. список**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.

2 Кнопками ▲▼ выберите сюжет, который вы хотите удалить из списка воспроизведения, затем нажмите кнопку **OK** или ►.

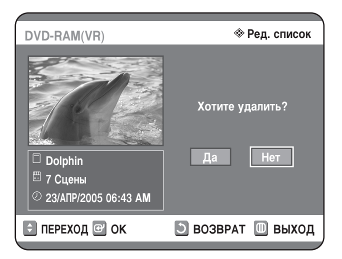
На экране появится меню Ред. список: Воспр., Переимен., Редть сцену, Копировать, Удалить.



3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт **Удалить** и затем нажмите кнопку **OK**.

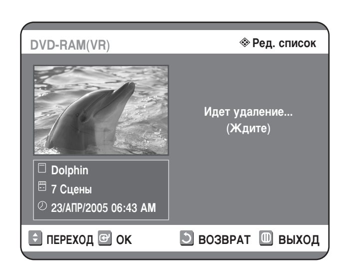


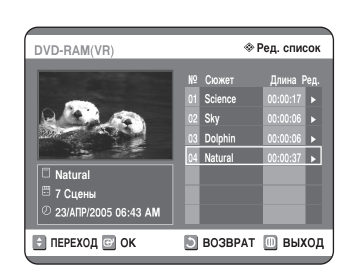
- На экране появится сообщение, запрашивающее вас о подтверждении удаления - “Хотите удалить?”.



4 Нажатием кнопок ◄ ► выберите позицию **Да** и затем нажмите кнопку **OK**.

После завершения операции удаления на экране автоматически вновь появляется меню Ред. список.





Disc Manager (Диск-менеджер)

Редактирование имени диска

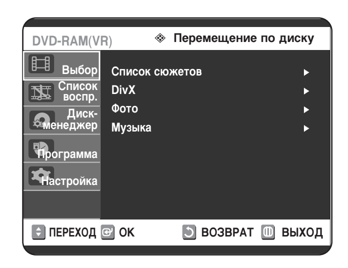
Чтобы присвоить имя диску, выполните следующие указания.



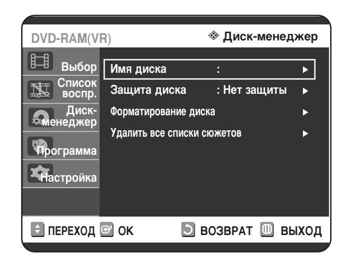




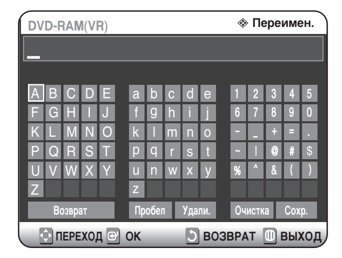
1 Нажмите кнопку **MENU**, когда диск остановлен.



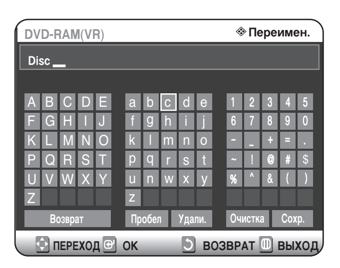
2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Диск-менеджер** и затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Имя диска** и затем нажмите кнопку **OK** или ▶.
На экране появляется меню Переимен.

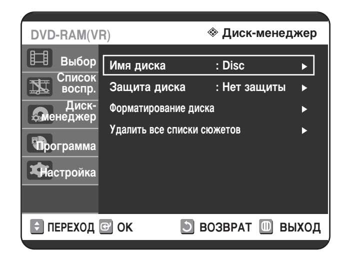


4 Введите желаемые буквы имени диска, используя кнопки ▲▼ ◀ ▶.



- Эта функция аналогична функции Rename (Переименовать) при переименовании списка сюжетов (см. стр. 69).
- Может быть введена максимум 31 буква. Все они отображаются при нажатии кнопки **INFO** (Информация).

5 Нажатием кнопок ▲▼ ◀ ▶ выберите пункт **Сохр.** и затем нажмите кнопку **OK**.
Диску присваивается имя.




ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед началом редактирования имени диска вам может потребоваться разблокировать защиту диска.
- В зависимости от типа диска, вид меню на экране может иметь небольшие различия.

Защита диска

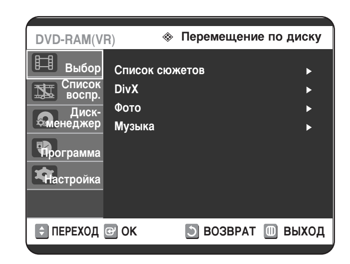
Защита диска позволяет вам защищать ваши диски от непреднамеренного форматирования и удаления сделанных на них записей.



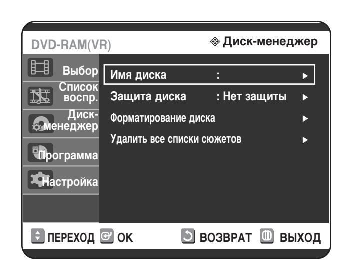




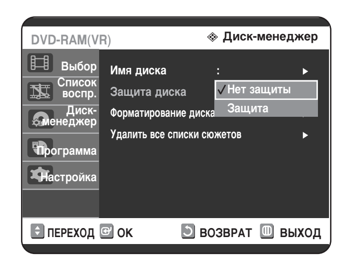
1 Нажмите кнопку **MENU**, когда диск остановлен.



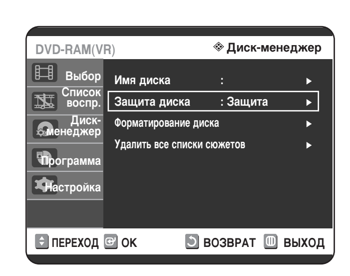
2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Диск-менеджер** и затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Защита диска** и затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



4 Нажатием кнопок ▲▼ выберите опцию **Защита**, затем нажмите кнопку **OK**.



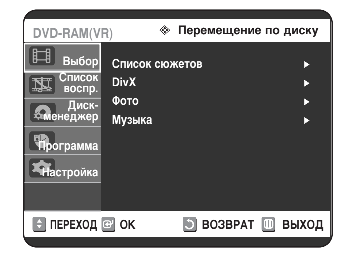
Форматирование диска

Используйте для форматирования диска приведенные ниже инструкции. Если была установлена защита диска, ее необходимо снять.

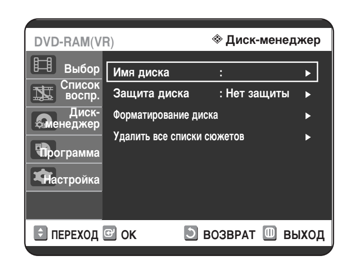




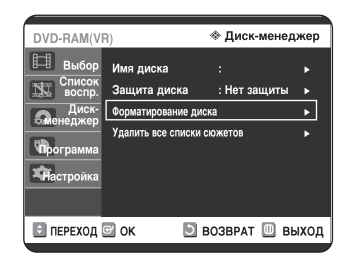
1 Нажмите кнопку **MENU**, когда диск остановлен.



2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Диск-менеджер** и затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

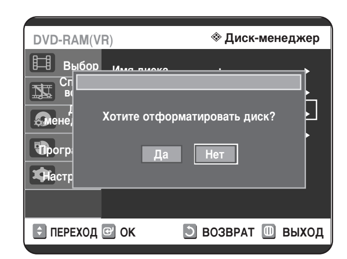


3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Форматирование диска** и затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



Диск DVD-RAM

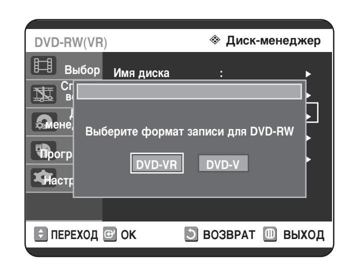
- У вас будет запрошено подтверждение на форматирование диска выводом на экран сообщения 'Хотите отформатировать диск?'.



- На экран будет выведено сообщение, запрашивающее вашего подтверждения 'Все данные будут удалены. Продолжить?'.

Диск DVD-RW

- Будет выведено сообщение о выборе формата диска ‘Выберите формат записи для DVD-RW.’



4 Нажатием кнопок ◄ ► выберите позицию **Да** и затем нажмите кнопку **OK**.
Диск начнет форматироваться.

Режимы DVD-VR и DVD-V различаются в соответствии с их форматом записи.

	Режим DVD-VR	Режим DVD-V
ДИСК	DVD-RAM DVD-RW	DVD-RW DVD-R

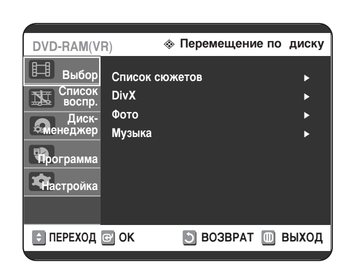
Удаление всех списков сюжетов



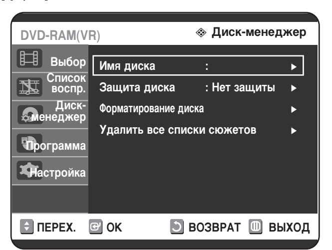




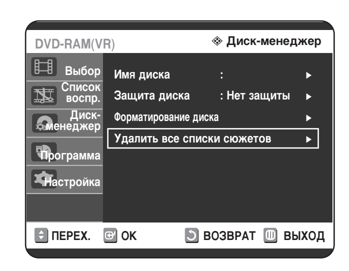
1 Нажмите кнопку **MENU**, когда диск остановлен.



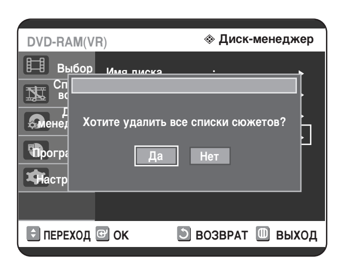
2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Диск-менеджер** и затем нажмите кнопку **OK** или ►.



3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Удалить все списки сюжетов**, затем нажмите кнопку **OK** или ►.



- У вас будет запрошено подтверждение на удаление списков выводом на экран сообщения ‘Хотите удалить все списки сюжетов?’.



- Когда существует защищенный элемент списка: Функция “Удалить все списки сюжетов” не будет действовать. Если имеется сюжет, содержащий неподвижные изображения, эта функция тоже не будет действовать. Если вы хотите удалить защищенный элемент, снимите его защиту через соответствующий пункт меню.

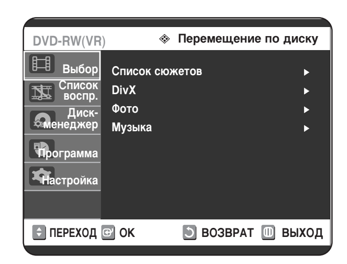
4 Нажатием кнопок ◄ ► выберите позицию **Да** и затем нажмите кнопку **OK**.
Все списки сюжетов удаляются с диска.

Закрытие диска

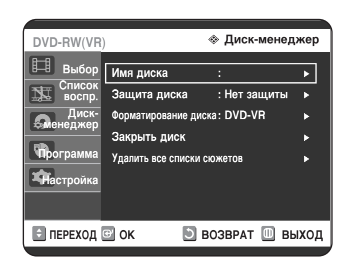
После того, как вы записали на диск DVD-RW/DVD-R желаемые сюжеты на вашем DVD-рекордере, его необходимо закрыть перед тем, как его можно будет воспроизводить на других устройствах.

DVD-RW DVD-R

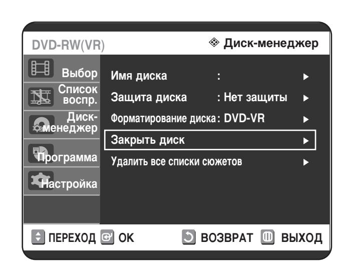
1 Нажмите кнопку **MENU**, когда диск остановлен.

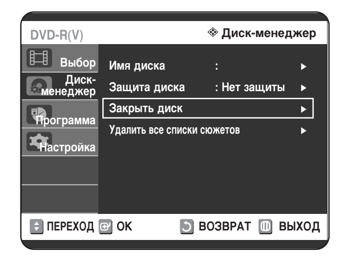


2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Диск-менеджер** и затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

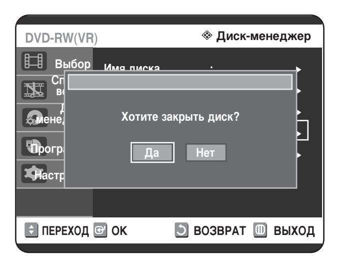


3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Закрыть диск** и затем нажмите кнопку **OK** или ▶.

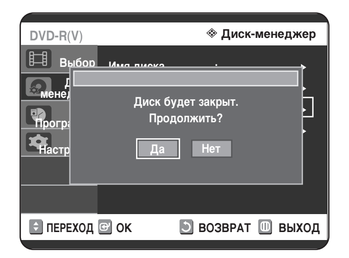




У вас будет запрошено подтверждение на закрытие диска выводом на экран сообщения 'Хотите закрыть диск?'.



Если вы выберете Да, появится новое сообщение 'Диск будет закрыт. Продолжить?' .



4 Нажатием кнопок ◀ ▶ выберите позицию **Да** и затем нажмите кнопку **OK**.
Диск закрывается.

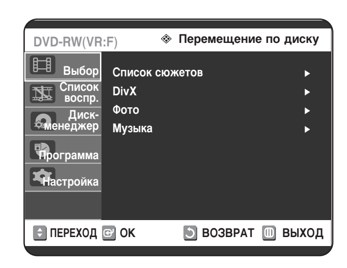

ПРИМЕЧАНИЕ

- После закрытия диска вы не можете удалять элементы списка записей.
- После закрытия диском DVD-R/DVD-RW (режим Video) можно пользоваться так же, как диском DVD-Video.
- В зависимости от типа диска выводимая на экран информация может немного различаться.
- Время, требующееся для закрытия диска, может быть различным, в зависимости от объема записанных на диск данных.
- Если вы выключите рекордер во время закрытия диска, данные на диске будут повреждены.

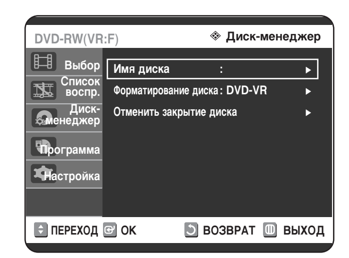
Отмена закрытия диска (режим V/VR)



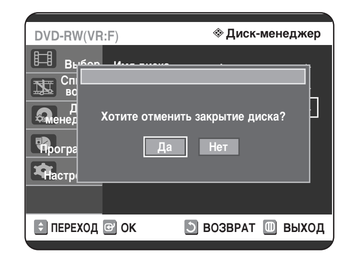
1 Нажмите кнопку **MENU**, когда диск остановлен.



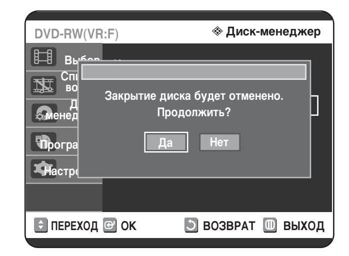
2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Диск-менеджер** и затем нажмите кнопку **OK** или ▶.



3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт **Отменить закрытие диска** и затем нажмите кнопку **OK** или ▶.
У вас будет запрошено подтверждение на отмену закрытия диска выводом на экран сообщения 'Хотите отменить закрытие диска?' .



Если вы выберете Да, появится новое сообщение 'Закрытие диска будет отменено. Продолжить?' .



4 Нажатием кнопок ◀ ▶ выберите позицию **Да** и затем нажмите кнопку **OK**.
Закрытие диска отменяется.


ПРИМЕЧАНИЕ

- Диск DVD-RW можно закрывать или отменять его закрытие в режиме Video.

	Закрыть	Отменить закрытие
Марка	DVD-video(RW)	DVD-RW(V)
Использование	Так же, как диск DVD-Video	Дополнительная запись, защита и удаление возможны.

- Диск DVD-RW можно закрывать или отменять его закрытие в режиме VR.

	Закрыть	Отменить закрытие
Марка	DVD-RW(VR:F)	DVD-RW(VR)
Использование	Дополнительная запись, удаление, редактирование и защита невозможны.	Дополнительная запись, удаление, редактирование и защита возможны.

Дополнительная информация

Устранение проблем

Если ваше изделие не работает надлежащим образом, перед обращением в уполномоченный сервисный центр компании Samsung выполните перечисленные ниже проверки.

Питание

Рекордер не выдает изображение сразу после включения питания



Точка проверки 1 — Для инициализации DVD рекордера требуется некоторое время. Изображение со входа появляется приблизительно через 10 секунд после его включения.

Запись

Невозможно записать телепередачу.



Точка проверки 1 — Проверьте надежность подсоединения шнура питания к розетке.

Точка проверки 2 — Правильно ли вы настроили DVD рекордер на телевизионные каналы?

Точка проверки 3 — Проверьте наличие свободного места на загруженном диске DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R.

Я нажимаю кнопку REC (запись), а рекордер не реагирует.



Точка проверки 1 — Запись возможна только на диски DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R.
Если программа имеет защиту от копирования, она не может быть записана.

Воспроизведение

Невозможно воспроизвести диск.



Точка проверки 1 — Проверьте, правильно ли вставлен диск. Этикетка должна быть сверху.

Точка проверки 2 — Проверьте региональный код диска DVD.

Точка проверки 3 — Данный DVD рекордер не может воспроизводить некоторые типы дисков (смотри страницы 5, 50).

На экране появляется значок ⊘ .



Точка проверки 1 — Вы не можете использовать данную операцию или функцию по следующим причинам:
(1) Ваш диск DVD не позволяет это.
(2) Ваш диск DVD не поддерживает эту функцию (например, ракурс).
(3) Функция недоступна в данный момент.
(4) Вы запросили сюжет, фрагмент или время вне доступного диапазона.

Режим воспроизведения отличается от установленного в меню “Настройка”.



Точка проверки 1 — Диск поддерживает не все выбранные функции. Некоторые из выбранных в меню “Настройка” функций могут не работать надлежащим образом, если на диске не закодирована требующаяся для них информация.

Не изменяется формат изображения.



Точка проверки 1 — На воспроизводящемся диске DVD записано изображение только в одном формате кадра (см. стр. 36).

Вы не можете пользоваться функцией “ракурс” во время воспроизведения диска DVD.



Точка проверки 1 — Функция “ракурс” действует только в том случае, когда на диске записаны изображения, снятые в разных ракурсах.

Не воспроизводятся звуковое сопровождение и/или субтитры на желаемом языке.



Точка проверки 1 — Языки звукового сопровождения и субтитров зависят от конкретного диска. Доступны только языки звукового сопровождения и субтитров, записанные на диск и только они показываются в меню диска.

Видео

Диск вращается, но изображение не появляется или оно имеет плохое качество.



Точка проверки 1 — Убедитесь в том, что надлежащим образом установили режим работы видеовыхода и параметры изображения (см. стр. 34 ~ 36).

Точка проверки 2 — Проверьте, нет ли на диске грязи и не поврежден ли он.

Точка проверки 3 — Может оказаться невозможно воспроизвести некоторые диски из-за плохого качества их изготовления.

Точка проверки 4 — Если происходит резкий переход от темной сцены к яркой, может возникать кратковременное дрожание изображения на экране, но это не является дефектом.

Звук

Отсутствует звук.



Точка проверки 1 — Не просматриваете ли вы запись в режиме замедленного или ускоренного воспроизведения?
При воспроизведении со скоростью, отличающейся от нормальной, звук не будет не слышен.

Точка проверки 2 — Проверьте соединения и исходные настройки (см. стр. 20~21, 33).

Точка проверки 3 — Проверьте, не поврежден ли диск.
Почистите диск при необходимости.

Точка проверки 4 — Проверьте, правильно ли загружен диск - стороной с этикеткой вверх.

Отсутствует звуковое сопровождение.



Точка проверки 1 — Убедитесь в том, что вы задали правильный режим работы цифрового выхода в меню настройки опций аудио выходов (см. стр. 33).

Запись по таймеру

Мигает индикатор таймера.



Точка проверки 1 — Проверьте, достаточно ли на диске места для записи.

Точка проверки 2 — Проверьте, является ли загруженный диск записываемым.
Обязательно проверьте это до начала записи по таймеру.

Запись по таймеру не выполняется должным образом.



Точка проверки 1 — Еще раз проверьте, правильно ли вы запрограммировали времена начала и окончания записи.

Точка проверки 2 — Если во время записи по таймеру в электросети временно пропадало напряжение или питание рекордера было выключено по какой-либо причине, то запись была отменена.

Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления не работает.



Точка проверки 1 — Направьте пульт дистанционного управления на приемник сигналов дистанционного управления на вашем DVD-рекордере. Пользуйтесь пультом на допустимом расстоянии. Удалите препятствия между DVD-рекордером пультом дистанционного управления.

Точка проверки 2 — Проверьте, не разрядились ли батареи в пульте дистанционного управления.

Точка проверки 3 — Проверьте, правильно ли вы выбрали устройство для управления при помощи кнопки TV/DVD.

Другие проблемы

Я забыл пароль для родительского ключа.



Точка проверки 1 — Когда в рекордер не загружен диск, нажмите кнопку ►►I на передней панели рекордера и удерживайте ее нажатой более 5 секунд. Все настройки, включая пароль, вернутся к настройкам по умолчанию, установленным на заводе-изготовителе. Пользуйтесь этой функцией только если это абсолютно необходимо. (Обратите внимание, что эта функция доступна только когда не загружен диск).

Имеется ли возможность изменить язык субтитров или звукового сопровождения на записанном диске?



Точка проверки 1 — Записанный диск воспроизводится только с теми субтитрами и звуковым сопровождением, которые были выбраны при выполнении его записи.
Другие проблемы.

Другие проблемы



Точка проверки 1 — Обратитесь к Содержанию и найдите в нем раздел данной Инструкции для пользователя, в котором может быть объяснение текущей проблемы и еще раз выполните содержащиеся в разделе процедуры.

Точка проверки 2 — Выключите DVD-рекордер и затем вновь включите его.

Точка проверки 3 — Если это не помогло устранить проблему, обратитесь в ближайший сервисный центр компании Samsung.

Технические характеристики

Общие	Требования к электропитанию		110-240 В переменного тока, 50/60 Гц
	Потребляемая мощность		35 Вт
	Масса		2,9 кг
	Габаритные размеры		430 мм (Ш) X 250 мм (Г) X 59 мм (В)
	Рабочая температура окружающей среды		+5°C ~ +35°C
	Другие условия		Рабочее положение горизонтальное. Относительная влажность ниже 75%
Входы	Видеосигнал		Композитный: 1,0 В п-п, 75 Ом, синхронизация отрицательная
	Аудиосигнал		Макс. входной уровень аудиосигнала: 2 В rms
	Вход DV		Разъем, совместимый с IEEE1394 (4 контакта)
	Принимаемые каналы		PAL B/G, SECAM D/K
	Разъемы	AV1 (СКАРТ TV)	Видео: композитный Аудио: аналоговый
		AV2 (СКАРТ EXT)	Видео: композитный, RGB Аудио: аналоговый
Выходы	Аудиосигнал		Аналоговые выходные разъемы x2
			Оптический/коаксиальный цифровой аудио выход
	Видеосигнал		Композитный видеосигнал: Выходной разъем видео x1
			Выход S-Video x1 (Y: 1,0 Вп-п, C: 0,286 Вп-п на нагрузке 75 Ом)
			Компонентный выход x1 (Y: 1,0 Вп-п, Pb: 0,70 Вп-п, Pr: 0,70 Вп-п на нагрузке 75 Ом)
	Разъем СКАРТ	AV1 (СКАРТ TV)	Видео: композитный, RGB Аудио: аналоговый
Запись	Формат сжатия изображения		MPEG-II
	Формат сжатия звука		Dolby Digital 2 канала/256 Кбит/с, MPEG-II
	Качество записи		XP (около 8 Мбит/с), SP (около 4 Мбит/с), LP (около 2 Мбит/с),
			EP (около 1,2 Мбит/с или 0,8 Мбит/с)
	Полоса частот аудио сигнала		20 Гц ~ 20 кГц

Выход аудио сигнала

В случае дисков DVD аудио сигналы, записанные с частотой дискретизации 98 кГц, подаются на цифровой выход с преобразованием в сигналы с частотой дискретизации 48 кГц.

Тип диска	DVD	АУДИО КОМПАКТ-ДИСК (CD-DA)
Аналоговый аудио выход	48 / 96 кГц	44,1 кГц
Цифровой аудио выход	48 кГц	44,1 кГц



**Юридический адрес изготовителя: Самсунг Электроникс Ко., Лтд
Самсунг Мэйн Билдинг. 250-2 Га Тэпанг-Ро, Чунг-Гу, Сеул, Корея**



АЯ46

Подлежит использованию по назначению в
нормальных условиях
Рекомендуемый период: 7 лет

AK68-00693A-01